

**ДОКЛАД
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО
СОВЕТА.
за 1991 год**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 3 (A 46/3 Rev.1)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1992

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ПРЕДИСЛОВИЕ

На второй очередной сессии 1991 года произошли значительные изменения, которые оставят неизгладимый отпечаток на методах работы Совета.

Эти изменения, а также нововведения, которые были привнесены в ходе нынешней сессии, являются первым свидетельством того успеха, которого государства-члены добились в своих последних усилиях по активизации роли Экономического и Социального Совета.

Крупным нововведением в ходе нынешней сессии явилось проведение специального заседания Совета на высоком уровне при участии министров по вопросу о воздействии происходящей в последнее время эволюции в отношении между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество.

Как уровень представительства, так и интенсивность обсуждений стали доказательством заинтересованности делегаций в ходе этой беспрецедентной сессии Совета. Эту заинтересованность можно связать с рассматривавшейся на заседании темой и его возможными последствиями.

Согласно принятому решению, специальная сессия завершилась заключительным выступлением ее Председателя министра иностранных дел Алжира г-на Лахдара Брахими. Состоявшиеся в ходе сессии обсуждения стали отражением глобальных надежд и масштабных задач, которые встанут перед международным сообществом в результате последних изменений в отношениях между Востоком и Западом и их воздействия на развивающийся мир.

Поскольку подобное специальное заседание на высоком уровне проводилось впервые, оно не было совершенным эталоном с точки зрения организации работы. Тем не менее опыт, полученный в ходе этого заседания, должен оказаться полезным при организации заседаний на уровне министров в ходе будущих сессий Совета, как об этом говорится в резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи.

Именно с учетом этого в связи с проведением специального заседания на высоком уровне было проведено неофициальное заседание глав делегаций и их советников. В ходе этого заседания был выдан ряд предложений с целью совершенствования как рамок, так и функционирования заседаний на уровне министров в ходе будущих сессий Совета.

К числу вопросов, упомянутых в этих предложениях, относятся необходимость содействия установлению прямых контактов между делегациями на основе неформального обмена мнениями и необходимость отражения результатов этих заседаний в документах, которые носили бы более существенный характер, чем резюме Председателя. В этой связи была упомянута возможность принятия "Декларации Совета".

Специальное заседание на высоком уровне было не единственным нововведением в ходе второй очередной сессии. Значительные успехи были достигнуты в плане неофициального обмена мнениями - механизма, задуманного в контексте активизации роли Совета с целью содействия сотрудничеству и

непосредственному диалогу между делегациями. Таким образом, в ходе ряда неофициальных заседаний Совет провел обсуждение нового типа по вопросам, имеющим важное значение. К рассмотренным темам относятся доклад Комиссии Юга, экономические, социальные и экологические последствия ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и укрепление многостороннего сотрудничества в международных экономических отношениях. В ходе сессии неофициальные обсуждения были проведены с исполнительными секретарями региональных комиссий и Генеральным директором Международного валютного фонда.

Во исполнение резолюции 45/195 Генеральной Ассамблеи Совет провел неофициальное заседание по вопросу о докладе Комиссии Юга, на котором присутствовал бывший президент Объединенной Республики Танзании г-н Джулиус Ньерере. Участие в заседании приняли также личные представители глав государств и правительств Норвегии, Венесуэлы и Сенегала. Это заседание позволило более четко определить задачи, стоящие перед развивающимися странами, и решимость развивающихся стран выполнять свои обязательства в области развития в контексте здоровой международной экономической обстановки. Состоялась продолжительная дискуссия по вопросу о взаимодополняемости национальных и международных усилий, направленных на содействие развитию. В соответствии с доверенными мне полномочиями я представил свой доклад об этом заседании на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Во исполнение положений решения 1991/211 Совета было проведено неофициальное заседание по вопросу об экономических, социальных и экологических последствиях ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и его краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных последствиях. Это заседание не только позволило получить более четкую картину воздействия и масштабов последствий конфликта в Заливе для стран региона и для других стран мира, но и дало возможность лучше понять особые трудности, с которыми по-прежнему сталкивается Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии в осуществлении своих регулярных мероприятий. Можно надеяться, что в распоряжение Комиссии будут предоставлены адекватные средства, которые позволят ей на этом трудном этапе ее деятельности выполнять доверенные ей функции на благо народов этого пострадавшего региона.

Совет также провел неофициальный обмен мнениями еще по одному вопросу, который был включен в перечень первоочередных вопросов в рамках общей дискуссии в ходе нынешней сессии, - по вопросу о настоятельной необходимости укрепления многостороннего сотрудничества в международных экономических отношениях. С учетом положений резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи состоявшаяся в ходе нынешних сессий Совета общая дискуссия была последней дискуссией подобного рода.

В условиях усиливающейся глобализации мировой экономики и интернационализации рынков очевидно, что укрепление многостороннего экономического сотрудничества является как никогда необходимым, поскольку одни только национальные усилия, какими бы существенными они ни были, не могут позволить решить глобальные задачи и учесть реальные требования взаимозависимости.

Последние крупные изменения в международных отношениях в результате ослабления напряженности в отношениях между Востоком и Западом и прекращения холодной войны должны содействовать укреплению многостороннего сотрудничества в целях развития за счет отказа от использования практики односторонности и избирательного либерализма. Если развитие действительно стало синонимом миру, мы должны обеспечить, чтобы его блага принадлежали не кучке избранных, а были достоянием всех.

Принятие Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности об оживлении экономического роста и развития развивающихся стран, и принятие на ее сорок пятой сессии Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций представляют собой важные шаги в правильном направлении. То же самое можно сказать и о Программе действий в интересах наименее развитых стран на 90-е годы.

Однако по-прежнему очевидно, что убедительность этих новых инструментов международного экономического сотрудничества предполагает эффективное осуществление принятых обязательств, реализации согласованных мер и принятие новых действенных инициатив. Предстоящие крупные международные совещания, особенно заключительный этап Уругвайского раунда, восьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Международная конференция по народонаселению и развитию, представляют собой как возможность для укрепления существующего в настоящее время согласия в отношении активизации международного экономического сотрудничества, так и, возможно, крупную вежу в общей борьбе за обеспечение убедительности. Налицо все более широкое схождение взглядов на необходимость такого подхода к развитию, который основан, в частности, на должном учете рыночных факторов, рациональном использовании людских, финансовых и технических ресурсов, более эффективном управлении предприятиями, развитии инициативности как в частной, так и в государственной сферах, и на принятии обоснованной макроэкономической политики. Нет никаких сомнений в том, что полный потенциал такого подхода к развитию может быть реализован только в условиях свободы, демократии, уважения к правам человека, практического осуществления права народов на самоопределение и на самое широкое участие общественности в принятии крупных решений. Такое участие предполагает, безусловно, вовлечение в этот процесс находящихся в неблагоприятном положении слоев населения, включая женщин. В этой связи необходимо упомянуть о встрече на высшем уровне по вопросам улучшения экономического положения сельских женщин, которая состоится в 1992 году в Брюсселе под покровительством королевы Бельгии Фабиолы. Эта встреча будет способствовать осуществляемой в настоящее время подготовке к четвертой всемирной конференции по вопросам женщин, которая состоится в 1995 году. То же самое можно сказать и о международном форуме по вопросам здравоохранения, который будет проведен в Аккре в декабре 1991 года под покровительством жены президента Ганы г-жи Ролингс.

Что касается осуществления решения 1991/230 Совета, то я с удовлетворением узнал о недавнем решении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций поручить Постоянному представителю Чили при Организации Объединенных Наций г-ну Хуану О. Сомавиа провести переговоры по вопросу о

возможности созыва всемирной встречи на высшем уровне в целях социального развития. Я хотел бы пожелать ему всяческих успехов в выполнении этой задачи и выразить надежду на то, что ему будет оказано все необходимое содействие.

Развитие, безусловно, неразрывно связано с наиболее полным соблюдением основных свобод, но верно и то, что отсутствие экономического роста может поставить под серьезную угрозу будущее нарождающихся демократических начинаний: демократия не может процветать в обстановке растущей бедности и нищеты.

В этой связи увеличение числа развивающихся стран, отвечающих критериям для включения в список наименее развитых стран, являет собой повод для серьезного беспокойства. Это беспокойство усиливает доклад Комитета по планированию развития о работе его двадцать седьмой сессии, который будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии. Особенно высокие темпы такого роста наблюдаются в Африке, на которую уже приходится две трети государств, относящихся к категории наименее развитых стран. Представляется, что этот факт имеет определенную связь с реакцией доноров на Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы. Обзор и окончательная оценка этой программы, которые будут проведены Генеральной Ассамблеей в сентябре, представляют собой идеальную возможность для принятия жизненно необходимых мер по исправлению положения. В этой связи решение правительства Японии организовать международную конференцию по вопросам развития в Африке, которая будет проведена в 1993 году с участием глав государств африканских стран, представляет собой вполне законный источник надежд.

В целом сохранение кризиса внешней задолженности, усиление оттока финансовых ресурсов, ухудшение условий торговли, падение цен на сырьевые товары и увеличение протекционистского давления как по отдельности, так и вместе взятые лежат в основе наблюдающегося во многих развивающихся странах ухудшения положения в экономической и социальной областях.

Кроме того, это положение, как представляется, может быть усугублено совокупным воздействием снижения темпов мирового экономического роста и нынешнего экономического спада в некоторых развитых странах. Поводом для такой озабоченности служат как экономические показатели, так и статистические данные. То же самое можно сказать и о состоянии международного рынка капитала.

В своем выступлении в Совете в ходе неофициального обмена мнениями Генеральный директор Международного валютного фонда дал подробный анализ причин ощущаемого в настоящее время на международном рынке капитала давления. Он рекомендовал пути и средства выхода из этого положения за счет увеличения накоплений.

Именно на основе аналогичных соображений и последствий для процесса развития Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем выступлении при открытии нынешней сессии предложил создать международную конференцию по вопросам финансов в целях развития. Можно с удовлетворением отметить, что Совет постановил принять решение по этому предложению, предложив Генеральной Ассамблее рассмотреть его на ее сорок шестой сессии.

Делегации выразили беспокойство в связи с масштабами финансирования операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в случае стихийных и антропогенных бедствий. В ходе нынешней сессии Совета было проведено плодотворное обсуждение по вопросу о возможностях Организации Объединенных Наций в области принятия мер в связи с чрезвычайными ситуациями.

Хотя эта дискуссия и не привела к выработке общей позиции, в отношении необходимости принятия системой Организации Объединенных Наций своевременных, согласованных и скоординированных мер в связи с такими ситуациями, которые чаще всего бывают непредсказуемыми, было достигнуто общее согласие.

Состоялось обсуждение ряда предложений, касающихся создания координационной группы высокого уровня, укрепления резервного потенциала, уважения суверенитета государств и необходимости обеспечения безопасности перемещенных лиц. Обсуждение этих вопросов послужит основой для подготовки Генеральным секретарем выводов и рекомендаций по этому вопросу для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

Наиболее эффективным способом укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области принятия мер в связи с растущими гуманитарными потребностями, вызванными чрезвычайными ситуациями, будет значительное и долговременное укрепление средств предотвращения в соответствующих странах. Ускорение экономического и социального развития является, безусловно, одним из средств предотвращения. Другими словами, совершенствование потенциала Организации Объединенных Наций в области принятия мер в связи с чрезвычайными ситуациями гуманитарного характера, каким бы существенным важным оно и было, не должно вести к забвению жизненно важной необходимости укрепления деятельности Организации в экономической и социальной сферах, особенно в развивающихся странах. Решение этой задачи должно позволить Организации более эффективно учитывать меняющиеся потребности ее государств-членов.

Поэтому успех текущего процесса активизации роли Экономического и Социального Совета и реорганизации межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономическом и социальном секторах и в смежных областях представляет собой чрезвычайно важный элемент в выполнении мандата Организации. Важным и решающим шагом в этом процессе стало принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 45/264.

Я убежден, что эффективное и скорейшее осуществление решительных и новаторских мер, утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее возобновленной сорок пятой сессии, будет способствовать повышению авторитета и эффективности Совета за счет укрепления взаимодополняющего характера деятельности Совета и Генеральной Ассамблеи, а также их соответствующих вспомогательных органов. Оно также позволит укрепить комплексный подход к политике и программам, касающимся экономических и социальных вопросов и смежных областей. Это приведет к усилению роли Совета как координационного центра по обзору и координации крупных политических, экономических, социальных и смежных вопросов.

Укрепление взаимодополняющего характера деятельности Генеральной Ассамблеи и Совета предполагает реорганизацию вспомогательных органов этих двух главных органов Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея, безусловно, приступит к такой реорганизации в ходе ее сорок шестой сессии.

Что касается дальнейшего ускорения процесса реорганизации и активизации роли Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, то особое внимание должно уделяться поиску путей обеспечения большей взаимодополняемости мероприятий всех организаций системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения.

Можно с удовлетворением отметить беспрецедентно высокий уровень участия в ходе нынешней сессии глав специализированных учреждений. Их участие позволило возобновить старую традицию сотрудничества между Советом и специализированными учреждениями на основе соответствующих положений статьи 63 Устава Организации Объединенных Наций.

Нынешняя сессия Совета привела к возобновлению практики, которая использовалась в ходе самых первых его сессий. Я убежден в том, что новый тип организации работы Совета, который был разработан Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/264 и будет применяться с 1992 года, позволит обеспечить не менее широкое участие. Осуществив эти изменения, Совет доказал свою способность учитывать меняющиеся обстоятельства. Теперь он должен доказать свою способность учитывать потребности его государств-членов путем удовлетворения потребностей в области развития подавляющего большинства его членов. Эту задачу Совет может решить только при наличии политической воли его членов, поскольку он может быть только таким, каким хотят его видеть его члены.

Хосин ДЖУДИ
Председатель
Экономического и Социального
Совета

	Стр.
ПРЕДИСЛОВИЕ	iii
ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ	xv
Глава	
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕЕ СВЕДЕНИЯ	1
II. СПЕЦИАЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ	11
III. ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ИЗМЕНЕНИЯ В РЕГИОНАХ И СЕКТОРАХ	20
IV. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ	35
A. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	35
B. Университет Организации Объединенных Наций	36
C. Картография	37
D. Чрезвычайная помощь Сомали	37
E. Вопросы прав человека д/	40
F. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета	42
G. Осуществление обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности ожилении экономического роста и развития развивающихся стран	43
H. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях	44

д/ См. также главу VI, раздел C.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава	Стр.
I. Международное сотрудничество в деле изучения, смягчения и минимизации последствий аварии в Чернобыле	46
J. Оперативная деятельность в целях развития б/	48
V. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ПЕРВЫМ (ЭКОНОМИЧЕСКИМ) КОМИТЕТОМ	49
A. Региональное сотрудничество	49
B. Развитие и международное экономическое сотрудничество	52
1. Торговля и развитие	52
2. Продовольствие и сельское хозяйство	53
3. Наука и техника в целях развития	54
4. Транснациональные корпорации	54
5. Природные ресурсы	57
6. Народонаселение	59
7. Статистика	60
8. Населенные пункты	61
9. Окружающая среда	62
10. Опустынивание и засуха	62
11. Перевозка опасных грузов	64
12. Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития	64
13. Всемирное десятилетие развития культуры	65
C. Сотрудничество в области промышленного развития и диверсификация и модернизация производственной деятельности в развивающихся странах	65

б/ См. также главу VII, раздел А.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава	Стр.
D. Международное сотрудничество в области информатики	66
VI. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ВТОРЫМ (СОЦИАЛЬНЫМ) КОМИТЕТОМ	67
A. Мировое социальное положение	67
B. Социальное развитие	68
C. Вопросы прав человека	71
D. Улучшение положения женщин	83
E. Наркотические средства	86
VII. ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ТРЕТЬИМ КОМИТЕТОМ (ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ)	90
A. Оперативная деятельность в целях развития	90
B. Вопросы координации	92
1. Беженцы, перемещенные лица и репатрианты	92
2. Прочие вопросы координации	92
C. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	94
D. Вопросы программ и смежные вопросы	95
1. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов	95
2. Расписание конференций	95
E. Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий	96
F. Уменьшение опасности стихийных бедствий и оказание помощи в случае их возникновения	96
1. Борьба с миазом, вызываемым личинками мясных мух	96

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава	Стр.
2. Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиков, в особенности в Африке	96
3. Координация помощи в случае стихийных бедствий	97
G. Специальная экономическая и гуманитарная помощь	98
H. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	98
VIII. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ СОВЕТА И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ОРГАНЫ, УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ В ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЯХ И ВЫДВИЖЕНИЕ КАНДИДАТУР	100
A. Комитеты Совета	101
B. Экспертные органы	103
C. Функциональные комиссии и подкомиссии	103
D. Органы, связанные с Советом	105
IX. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	108
A. Бюро Совета	108
B. Программы работы и повестка дня	109
C. Создание специального комитета полного состава Комиссии по наркотическим средствам	112
D. Сроки проведения тридцать третьей и тридцать пятой сессий Рабочей группы Комиссии по правам человека по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц	112
E. Сроки проведения десятого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования	113
F. Перенос шестнадцатой сессии Экономической и социальной комиссии для Западной Азии	113
G. Сроки проведения первой очередной сессии и возобновленной первой очередной сессии 1991 года Экономического и Социального Совета	113

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава	Стр.
Н. Возобновленная организационная сессия Экономического и Социального Совета	113
И. Экономические, социальные и экологические последствия ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и ее краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные последствия	113
Ж. Возобновленная семнадцатая сессия Комиссии по транс-национальным корпорациям	114
К. Сроки совещания Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения	114
Л. Чрезвычайная помощь в целях экономического и социального восстановления Либерии	114
М. Расширение состава Исполнительного комитета программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	114
Н. Неправительственные организации	115
О. Просьбы неправительственных организаций о заслушании	116
Р. Сроки проведения пятнадцатой сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям	116
Приложения	
I. Повестка дня организационной сессии 1991 года и первой и второй очередных сессий 1991 года	117
II. Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов	120
III. Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры участвовать в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций	157
IV. Реакция Организации Объединенных Наций на чрезвычайные ситуации: резюме, подготовленное Председателем Третьего комитета (по программе и координации)	160

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
V. Оперативная деятельность в целях развития: резюме, подготовленное заместителем Председателя Третьего комитета (по программе и координации)	164
VI. Экономические, социальные и экологические последствия ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и ее краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные последствия	170
VII. Резюме результатов обсуждения, представленное Председателем Экономического и Социального Совета после неофициального обмена мнениями по вопросу об укреплении многостороннего сотрудничества в международных экономических вопросах	174
VIII. Перечень резолюций и решений, принятых Советом в 1991 году	177

ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

В настоящем докладе освещается работа Совета на его организационной и возобновленной организационной сессиях 1991 года и на его первой, возобновленной первой, второй и возобновленной второй очередных сессиях 1991 года.

В докладе содержится резюме решений, принятых Советом и его сессионными комитетами по каждому пункту повестки дня, включая протоколы голосований.

Краткие отчеты о заседаниях Совета будут изданы в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1991 год, пленарные заседания. С 1982 года составление кратких отчетов о заседаниях сессионных комитетов Совета прекращено (решения Совета 1982/105, 1983/184, 1985/200, 1987/179, 1989/174 и 1991/295).

Резолюции и решения Совета и доклады его комиссий и постоянных комитетов публикуются в качестве дополнений к Официальным отчетам Экономического и Социального Совета. Перечень дополнений за 1991 год приводится ниже.

<u>Дополнение номер</u>		<u>У:ловное обозна- чение документа</u>
1	Резолюции и решения, принятые на организационной и возобновленной организационной сессиях 1991 года и на первой и возобновленной первой очередных сессиях 1991 года*	E/1991/91
1A	Резолюции и решения, принятые на второй и возобновленной второй очередных сессиях 1991 года**	E/1991/91/Add.1
2	Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок седьмой сессии	E/1991/22
2A	Добавление к докладу Комиссии по правам человека о работе ее сорок седьмой сессии	E/1991/22/Add.1
3	Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его пятой сессии	E/1991/23 и Corr. 1
4	Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее тридцать четвертой сессии	E/1991/24 и Corr. 1

* Первоначально изданы в документах E/1991/INF/4 и Add.1 и E/1991/INF/5 и Add.1.

** Первоначально изданы в документах E/1991/INF/10 и Add.1.

**Дополнение
номер**

**Условное обозна-
чение документа**

5	Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать шестой сессии	E/1991/25 и Согг.1
6	Доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать второй сессии	E/1991/26
7	Доклад Комиссии по народонаселению о работе ее двадцать шестой сессии	E/1991/27
8	Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать пятой сессии	E/1991/28
9	Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его двенадцатой сессии	E/1991/29
10	Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее семнадцатой сессии	E/1991/31
11	Доклад Комитета по планированию развития о работе его двадцать седьмой сессии	E/1991/32
12	Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций	E/1991/33
13	Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций	E/1991/34
13A	Добавление к докладу Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций	E/1991/34/Add.1
14	Доклад Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	E/1991/35
15	Доклад Европейской экономической комиссии	E/1991/36
16	Доклад Экономической комиссии для Африки	E/1991/37

Глава I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО НЕЕ СВЕДЕНИЯ

1. В 1991 году Совет принял резолюции и решения, которые требуют решения Генеральной Ассамблеи. Резюме соответствующих пунктов этих резолюций и решений приводится ниже.

ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ИЗМЕНЕНИЯ В РЕГИОНАХ И СЕКТОРАХ

Созыв международной конференции по финансированию развития 1/

В решении 1991/274 Совет принял к сведению предложение, сделанное Генеральным секретарем в его заявлении при открытии второй очередной сессии Совета 1991 года относительно рассмотрения вопроса о созыве международной конференции по финансированию развития, и постановил передать этот вопрос на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее сорок шестой сессии для дальнейшего обсуждения.

Доклад Комитета по планированию развития 2/

В решении 1991/275 Совет принял к сведению доклад Комитета по планированию развития, постановил, что дальнейшее рассмотрение главы V этого доклада следует провести Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии с учетом мнений, выраженных на второй очередной сессии Совета 1991 года, и предложил заинтересованным правительствам представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии свои замечания.

ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ СОМАЛИ

Чрезвычайная помощь Сомали 3/

В резолюции 1991/3 Совет, сославшись на свое решение 1989/111 и резолюции 44/178 и 45/229 Генеральной Ассамблеи, просил Генерального секретаря оказать помощь в разработке среднесрочных и долгосрочных программ восстановления и развития Сомали; просил также Генерального секретаря незамедлительно направить межучрежденческую миссию по оценке для определения безотлагательных и среднесрочных потребностей пострадавшего населения и вынесения рекомендаций в отношении финансовых и материальных ресурсов, необходимых для восстановления основных социальных служб и материальной инфраструктуры, включая электро- и водоснабжение, жилье, транспорт и связь;

1/ См. главу III, пункты 51-55.

2/ См. главу III, пункты 56-62.

3/ См. главу IV, пункты 25-28.

призвал Генерального секретаря в срочном порядке мобилизовать международную гуманитарную помощь для удовлетворения безотлагательных потребностей как перемещенного внутри страны населения, так и тех беженцев, которые все еще остаются в стране; и просил Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы сообщить Совету на его второй очередной сессии 1991 года о прогрессе, достигнутом в осуществлении этой резолюции, и принять меры к тому, чтобы представить всеобъемлющий доклад Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии.

НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ НАД НАЦИОНАЛЬНЫМИ РЕСУРСАМИ НА ОККУПИРОВАННЫХ ПАЛЕСТИНСКИХ И ДРУГИХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами
на оккупированных палестинских и других арабских
территориях 4/

В решении 1991/279 Совет постановил передать проект резолюции, озаглавленный "Израильские поселения на палестинской территории, сирийских арабских Голанах и других оккупированных арабских территориях" (E/1991/L.36) на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее сорок шестой сессии.

РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Этап II Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана,
1985-1994 годы 5/

В резолюции 1991/75 Совет, сославшись на резолюцию 39/227 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1984/78 Совета, одобрил резолюцию 47/10 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана по этапу II Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы; и рекомендовал Ассамблее изменить период второго пятилетия этого Десятилетия на 1992-1996 годы и тем самым обеспечить его совпадение с периодом среднесрочного плана, а именно периодом 1992-1997 годов, с тем чтобы можно было провести надлежащую подготовку региональной программы действий в соответствии с резолюцией 47/10 Комиссии.

Второе Десятилетие промышленного развития Африки (1991-2000 годы) 6/

В резолюции 1991/81 Совет, сославшись на резолюцию 44/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея провозгласила период 1991-2000 годов вторым Десятилетием промышленного развития Африки, просила Конференцию министров промышленности африканских стран представить Ассамблее на ее сорок шестой сессии программу на второе Десятилетие; и рекомендовала Ассамблее предоставить Экономической комиссии для Африки соответствующие ресурсы, с тем чтобы она могла оказывать эффективную помощь африканским странам и организациям в осуществлении программы на второе Десятилетие.

4/ См. главу IV, пункты 46-50.

5/ См. главу V, пункт 8.

6/ См. главу V, пункт 12.

Второе Десятилетие транспорта и связи в Африке 7/

В резолюции 1991/83 Совет, сославшись на свою резолюцию 1988/67 и резолюцию 43/179 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея провозгласила период 1991-2000 годов вторым Десятилетием транспорта и связи в Африке, приняла программу на второе Десятилетие; рекомендовал Ассамблее утвердить программу на второе Десятилетие; и просил Ассамблею официально начать осуществление второго Десятилетия.

Ускорение процесса экономической интеграции в Африке и укрепление многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности 8/

В решении 1991/303 Совет постановил принять резолюцию 1991/82, озаглавленную "Ускорение процесса экономической интеграции в Африке и укрепление многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности", при том понимании, что административные и финансовые последствия, связанные с пунктом 7 его постановляющей части, будут рассмотрены Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии в контексте рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы с учетом резолюции 1990/76 Совета, раздела XI резолюции 45/248 Ассамблеи и соответствующих выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по программе и координации о работе его тридцать первой сессии.

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Продовольствие и сельское хозяйство 9/

В резолюции 1991/53 Совет, сославшись на резолюцию 45/207 Генеральной Ассамблеи и с удовлетворением приняв к сведению выводы и рекомендации Всемирного продовольственного совета, принятые на его семнадцатой сессии на уровне министров, просил Генерального секретаря в консультации со Всемирным продовольственным советом, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии для рассмотрения по подпункту повестки дня, озаглавленному "Продовольствие и сельскохозяйственное развитие", обновленный всеобъемлющий доклад о тенденциях на международном рынке сельскохозяйственных товаров и тропических продуктов и развитии ситуации в области либерализации международной торговли сельскохозяйственными товарами и тропическими продуктами с учетом доли развивающихся стран в такой торговле и возможных неблагоприятных краткосрочных последствий для развивающихся стран - чистых

7/ См. главу V, пункты 14-15.

8/ См. главу V, пункт 19.

9/ См. главу V, пункт 26.

импортеров продовольствия, а также о последующих мерах применительно к разделу о сельском хозяйстве Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке 10/

В резолюции 1991/96 Совет, сославшись на резолюции 39/208, 40/175, 42/188 и 44/172 А Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1986/44 Совета, подтвердил необходимость неослабных усилий по осуществлению положений резолюции 44/172 А Ассамблеи; просил Генерального секретаря уделять в Обзоре мирового экономического положения больше внимания положению и перспективам всех стран, страдающих от опустынивания и засухи; и просил также Генерального секретаря, учитывая чрезвычайную ситуацию в этих странах, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о положении в соответствующих странах с учетом работы по данному вопросу, выполняемой Подготовительным комитетом Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и сформулировать конкретные согласованные предложения о действиях с должным учетом соответствующих результатов работы по этому вопросу, достигнутых на третьей сессии Подготовительного комитета.

МИРОВОЕ СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Гуманитарная помощь иракским беженцам и перемещенным лицам 11/

В резолюции 1991/5 Совет с удовлетворением приветствовал инициативы Генерального секретаря, направленные на облегчение человеческих страданий иракских беженцев и перемещенных лиц, в том числе назначение делегата-исполнителя Генерального секретаря в Гуманитарную программу Организации Объединенных Наций для Ирака, Кувейта и ирако-иранских и ирако-турецких пограничных районов, просил делегата-исполнителя продолжать координацию с соответствующими специализированными учреждениями с целью обеспечить продолжение и укрепление основных услуг для иракских беженцев и перемещенных лиц; и просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

Контроль за ходом осуществления международных планов и программ действий в области социального развития 12/

В резолюции 1991/7 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять воспроизведенный в ней проект резолюции.

10/ См. главу V, пункт 76.

11/ См. главу VI, пункт 5.

12/ См. главу VI, пункт 11.

Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанных с ним мероприятий 13/

В резолюции 1991/10 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять воспроизведенный в ней проект резолюции.

Подготовка и проведение Международного года семьи 14/

В резолюции 1991/14 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять воспроизведенный в ней проект резолюции.

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Вопрос о проекте свода принципов защиты психически больных лиц и улучшения психической помощи 15/

В резолюции 1991/29 Совет, сославшись на резолюцию 10 А (XXXIII) Комиссии по правам человека и резолюцию 1989/76 Совета, постановил представить проект свода принципов защиты психически больных лиц и улучшения психической помощи и доклад Рабочей группы Комиссии Генеральной Ассамблеи с целью утверждения свода принципов Ассамблеей на ее сорок шестой сессии.

Международные пакты о правах человека 16/

В резолюции 1991/33 Совет, сославшись на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и подтвердив, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав, постановил препроводить доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Генеральной Ассамблеи на ее сорок шестой сессии для рассмотрения по пункту повестки дня, озаглавленному "Вопросы прав человека".

13/ См. главу VI, пункт 14.

14/ См. главу VI, пункт 18.

15/ См. главу VI, пункт 34.

16/ См. главу VI, пункт 39.

Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства 17/

В резолюции 1991/34 Совет, сославшись на свои решения 16 (LVI) и 17 (LVI) и приняв к сведению резолюцию 1991/58 Комиссии по правам человека, просил Генеральную Ассамблею учредить Целевой фонд Организации Объединенных Наций по современным формам рабства.

События, касающиеся деятельности Центра по правам человека Секретариата 10/

В резолюции 1991/36 Совет, сославшись на резолюцию 45/180 Генеральной Ассамблеи, резолюцию 1991/23 Комиссии по правам человека и резолюцию 1990/47 Совета, призвал Генеральную Ассамблею принять во внимание несоответствие между ресурсами Центра и его возросшими обязанностями и в соответствии с установленными процедурами принять надлежащие и незамедлительные меры по исправлению сложившегося положения; и просил Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о событиях, касающихся деятельности Центра.

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Улучшение положения женщин в Секретариате 19/

В резолюции 1991/17 Совет, сославшись на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин, приветствовал содержащуюся в резолюциях 45/125 и 45/239 С просьбу Генеральной Ассамблеи о том, чтобы Генеральный секретарь разработал программу действий по улучшению положения женщин в Секретариате на период 1991-1995 годы; и просил Генерального секретаря обеспечить, чтобы его ежегодный доклад о достигнутом прогрессе включал стратегии и методы осуществления программы действий и соответствующие мандаты, утвержденные Ассамблеей и Советом, и представить этот доклад Комиссии по положению женщин на ее тридцать шестой сессии и Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Пересмотр Общих положений Мировой продовольственной программы и расширение членского состава Комитета по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы 20/

В резолюции 1991/77 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять воспроизведенный в ней проект резолюции.

17/ См. главу VI, пункт 40.

18/ См. главу VI, пункт 42.

19/ См. главу VI, пункт 89.

20/ См. главу VII, пункт 3.

Целевые задания по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1993-1994 годов 21/

В резолюции 1991/78 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять прилагаемый к ней проект резолюции.

Пересмотр Общих положений Мировой продовольственной программы 22/

В решении 1991/298 Совет, рассмотрев доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи о работе его первой специальной сессии, постановил одобрить пересмотренные Общие положения Мировой продовольственной программы, содержащиеся в приложении В к этому докладу, и препроводить их вместе с резолюцией 1991/77 Совета Генеральной Ассамблее для окончательного утверждения.

ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним 23/

В резолюции 1991/66 Совет, сославшись на свою резолюцию 1990/86 и резолюцию 45/187 Генеральной Ассамблеи, принял к сведению доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения о глобальной стратегии по предупреждению СПИД и борьбе с ним; призвал организации системы Организации Объединенных Наций, правительства и неправительственные организации продолжать координировать их усилия со Всемирной организацией здравоохранения в осуществлении глобальной стратегии; просил Генерального секретаря оценить приемлемость существующих и планируемых программ работы по борьбе с пандемией СПИД в тесном сотрудничестве с Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения и всеми другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций с целью разработки соответствующих мероприятий в поддержку национальных программ по предупреждению этой пандемии и борьбе с ней; и предложил Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии рассмотреть доклад Генерального директора и принимаемые в рамках системы Организации Объединенных Наций меры по борьбе с пандемией СПИД и принять с учетом данной резолюции соответствующее решение о дальнейшей деятельности.

21/ См. главу VII, пункт 4.

22/ См. главу VII, пункт 7.

23/ См. главу VII, пункт 13.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Помощь палестинскому народу 24/

В резолюции 1991/69 Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять воспроизведенный в ней проект резолюции.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ

Критическое гуманитарное положение в странах Африканского Рога 25/

В резолюции 1991/60 Совет, сославшись на резолюции 45/154, 45/157, 45/160 и 45/161 Генеральной Ассамблеи, выразил свою признательность Генеральному секретарю за проявленную им инициативу направить межучрежденческую миссию в страны Африканского Рога для оценки чрезвычайной гуманитарной помощи пострадавшим странам и за его неослабные усилия в стремлении обратить внимание международного сообщества на критическое положение, сложившееся в регионе, и на необходимость мобилизации дополнительных ресурсов; обратился к международному сообществу и к межправительственным и неправительственным организациям с призывом щедро и оперативно отреагировать на призывы Генерального секретаря с целью удовлетворения насущных потребностей, уже выявленных в докладе межучрежденческой миссии; и просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении данной резолюции.

ВЕРХОВНЫЙ КОМИССАР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Расширение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 26/

В резолюции 1991/1 Совет, сославшись на резолюции 1166 (XII), 1958 (XVIII), 2294 (XXII), 36/121 D, 42/130 и 45/138 Генеральной Ассамблеи, рекомендовал Генеральной Ассамблее принять на ее сорок шестой сессии решение по вопросу о расширении членского состава Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с 44 до 45 членов.

24/ См. главу VII, пункты 21-22.

25/ См. главу VII, пункт 38.

26/ См. главу VII, пункт 44, и главу IX, пункты 53-56.

В резолюции 1991/63 Совет, сославшись на резолюции 1166 (XII), 1958 (XVIII), 2294 (XXII), 36/121 D, 42/130 и 45/138 Генеральной Ассамблеи и приняв во внимание свою резолюцию 1991/1, рекомендовал Генеральной Ассамблее принять на ее сорок шестой сессии решение по вопросу о расширении членского состава Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с 44 до 46 государств.

2. Совет также принял следующие резолюции и решения, которые доводятся до сведения Генеральной Ассамблеи:

Резолюции

1991/9	Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций
1991/15	Предупреждение преступности и уголовное правосудие
1991/26	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека
1991/51	Международное сотрудничество и координация усилий в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции
1991/54	Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке
1991/58	Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий
1991/61	Помощь в целях восстановления и развития Ливана
1991/62	Помощь Йемену
1991/65	Всемирное десятилетие развития культуры
1991/67	Доклад Комитета по программе и координации
1991/68	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций
1991/73	Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке
1991/82	Ускорение процесса экономической интеграции в Африке и укрепление многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности

1991/93	Международная конференция по народонаселению и развитию
1991/94	Модели потребления и качественные показатели развития
Решения	
1991/210	Выборы во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях
1991/224	Выборы, назначения и выдвижение кандидатур во вспомогательные и другие органы Экономического и Социального Совета
1991/237	Положение в области прав человека в Южной Африке
1991/251	Положение в области прав человека в Кувейте в период иракской оккупации
1991/256	Положение в области прав человека в Ираке
1991/257	Положение в области прав человека в Сальвадоре
1991/259	Положение в области прав человека в Афганистане
1991/268	Положение в области прав человека на юге Ливана
1991/283	Выборы
1991/294	Расписание конференций и совещаний на 1992 и 1993 годы
1991/311	Доклад Комиссии по населенным пунктам

Глава II

СПЕЦИАЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ

1. На своей второй очередной сессии 1988 года Совет постановил в целях формулирования и разработки ориентированных на конкретные действия рекомендаций ежегодно проводить углубленное обсуждение крупных политических вопросов, которые должны выбираться на основе многолетней программы работы, составляемой, в частности, с учетом приоритетов, изложенных в средизасрочном плане Организации Объединенных Наций и в программах работы других соответствующих органов Организации Объединенных Наций (резолюция 1988/77).
2. На своей организационной сессии 1990 года Совет постановил в связи с крупным вопросом политики на 1991 год в соответствии с пунктом 2a (iii) резолюции 1988/77 Совета обсудить в качестве нового неотложного вопроса следующую тему: "Воздействие происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество". Совет также постановил провести обсуждение этого вопроса на специальном заседании соответствующего высокого уровня, возможно, на уровне министров, которое будет проведено 4 и 5 июля 1991 года в ходе его второй очередной сессии. Это специальное заседание будет проводиться отдельно от регулярных заседаний Совета и предшествовать его общей дискуссии по проблемам международной экономической и социальной политики (решение 1990/205).
3. На своей второй очередной сессии 1990 года Совет, в частности:
 - a) предложил Генеральному секретарю в консультации с Председателем Совета принять все необходимые меры по обеспечению надлежащей подготовки специального заседания Совета на высоком уровне в 1991 году и подготовить к этому заседанию аналитический доклад, который, в частности, должен включать в себя полную информацию о формах торговли, финансовых потоках и капиталовложениях в контексте происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом и ее последствий для развивающихся стран;
 - b) предложил Председателю Совета созвать однодневное подготовительное заседание Совета до специального заседания на высоком уровне;
 - c) призвал все соответствующие учреждения, организации, органы и программы системы Организации Объединенных Наций содействовать успешному проведению специального заседания на высоком уровне;
 - d) предложил всем государствам-членам и государствам со статусом наблюдателя, которые в состоянии сделать это, направить представителей на уровне министров (резолюция 1990/68).
4. На своей сорок пятой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 45/182 о специальном заседании Экономического и Социального Совета на высоком уровне, в частности, предложила всем государствам-членам и государствам со статусом наблюдателя, которые в состоянии сделать это, направить представителей на уровне министров.

5. На своей организационной сессии 1991 года Совет во исполнение своего решения 1990/205 подтвердил крупный вопрос политики, подлежащий рассмотрению на его специальном заседании на высоком уровне при участии министров в 1991 году (решение 1991/202 А).

А. ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

6. Подготовительное заседание для специального заседания Совета на высоком уровне было проведено 3 июля под председательством Председателя Совета.

7. Участники подготовительного заседания рекомендовали утвердить предварительную повестку дня специального заседания на высоком уровне и рекомендовали также согласовать предложения в отношении организации его работы, содержащиеся в аннотированной предварительной повестке дня (Е/1991/83), в частности о том, что а) Бюро специального заседания на высоком уровне должно состоять из представителей тех же государств, которые входят в Бюро Совета в 1991 году, а Председатель будет представлять то же государство, что и Председатель Совета, и б) Председатель специального заседания на высоком уровне при его закрытии выступит с заключительным словом, что явится официальным результатом этого заседания.

В. ВЫБОРЫ БЮРО СПЕЦИАЛЬНОГО ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ

8. На 16-м заседании 3 июля Совет путем аккламации избрал министра иностранных дел Алжира г-на Лахдара Брахими Председателем специального заседания на высоком уровне. Совет также избрал заместителя министра иностранных дел Малайзии г-на Абдуллу Фадзила Че Вана, государственного секретаря Швеции по вопросам международного сотрудничества в целях развития г-на Бенгта Саве-Содерберга, Постоянного представителя Чили при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве г-на Радомиро Томича и Постоянного представителя Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве г-на Насте Цаловски заместителями Председателя специального заседания на высоком уровне.

С. РАБОТА СПЕЦИАЛЬНОГО ЗАСЕДАНИЯ НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ

9. Специальное заседание на высоком уровне состоялось 4 и 5 июля. Его участникам были представлены следующие документы:

а) Доклад Комитета по планированию развития о работе его двадцать седьмой сессии (Е/1991/32) 1/;

б) Резюме обзора экономического положения в Европе, 1990-1991 годы (Е/1991/64);

1/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год. Дополнение № 11 (Е/1991/32).

с) Глава VI "Обзора мирового экономического положения, 1991 год" (Е/1991/75);

д) Вербальная нота Постоянного представительства Алжира при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1991 года в адрес Секретариата Организации Объединенных Наций, препровождающее Декларацию Алжирского коллоквиума по вопросу воздействия происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество, прошедшего 4-6 мая 1991 года (Е/1991/78);

е) Доклад Генерального секретаря о воздействии происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество (Е/1991/82).

10. На 1-м заседании 4 июля с заявлениями выступили Председатель специального заседания на высоком уровне и Генеральный секретарь.

11. Затем участники специального заседания на высоком уровне утвердили повестку дня, содержащуюся в документе Е/1991/83, и предложения об организации работы, рекомендованные участниками подготовительного заседания. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие заседания Председателем.
2. Воздействие происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество.
3. Закрытие заседания.

12. С заявлением выступил Председатель Алжирского коллоквиума по вопросу о воздействии происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество, прошедшего 4-6 мая 1991 года.

13. С заявлениями также выступили Постоянный представитель Ганы при Организации Объединенных Наций (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77), министр по вопросам сотрудничества Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), министр иностранных дел Бразилии, Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций, государственный секретарь министерства иностранных дел Норвегии, Постоянный представитель Туниса при Организации Объединенных Наций, заместитель министра иностранных дел Малайзии и государственный секретарь Испании по вопросам международного сотрудничества и Латинской Америки.

14. С заявлением также выступил Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций.

15. На 2-м заседании 4 июля с заявлениями выступили заместитель министра иностранных дел Китая, Постоянный представитель Канады при Организации Объединенных Наций, Постоянный представитель Мексики при Организации Объединенных Наций, Постоянный представитель Австрии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, министр финансов Пакистана, министр иностранных дел Российской Советской Федеративной Социалистической Республики, заместитель Постоянного представителя Замбии при Организации Объединенных Наций, Постоянный представитель Германии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций, Постоянный представитель Сенегала при Организации Объединенных Наций, Директор Бюро по вопросам сотрудничества в целях развития и гуманитарной помощи Швейцарии, заместитель Представителя Соединенных Штатов Америки в Экономическом и Социальном Совете, представитель Новой Зеландии, посол Австралии в Германии, министр финансов и развития Уганды, министр внешних сношений Колумбии, министр иностранных дел Белорусской Советской Социалистической Республики, государственный секретарь по вопросам экономики Албании, государственный секретарь Марокко, заместитель министра иностранных дел Болгарии, Постоянный представитель Ямайки при Организации Объединенных Наций и заместитель министра иностранных дел Украинской Советской Социалистической Республики.

16. С заявлениями также выступили вице-президент Всемирного банка по вопросам планирования и составления бюджетов корпораций, Президент Международного фонда сельскохозяйственного развития, Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций и Директор-исполнитель Всемирного продовольственного совета.

17. На 3-м заседании 5 июля с заявлениями выступили Постоянный представитель Камеруна при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, заместитель министра иностранных дел Чехословакии, Постоянный представитель Индонезии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, государственный секретарь Швеции по вопросам международного сотрудничества в целях развития, государственный секретарь по вопросам внешних сношений Франции, Постоянный представитель Чили при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, заместитель министра Центрального управления планирования Польши, Постоянный представитель Багамских Островов при Организации Объединенных Наций.

18. На 4-м заседании 5 июля с заявлениями выступили Постоянный представитель Италии при Организации Объединенных Наций, представитель Суринама, заместитель Постоянного секретаря по иностранным делам Таиланда, представитель Аргентины, Постоянный наблюдатель от Республики Корея при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, министр планирования Руанды, представитель Египта, заместитель Постоянного представителя Филиппин при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Постоянный представитель Объединенной Республики Танзании при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Постоянный представитель Кубы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Постоянный представитель Никарагуа при Организации Объединенных Наций и исполняющий обязанности Постоянного представителя Индии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

19. С заявлениями также выступили Генеральный директор Международной организации труда, Генеральный секретарь Международной организации гражданской авиации, Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии и заместитель Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

Е. ЗАКРЫТИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО ЗАСЕДАНИЯ НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ

20. Председатель специального заседания на высоком уровне выступил с заключительной речью следующего содержания:

Специальное заседание Экономического и Социального Совета на высоком уровне является первым заседанием такого рода как по своему характеру, так и по уровню представительства. Оно было создано в рамках проходящего процесса активизации и перестройки не только деятельности Совета и его вспомогательных органов, но и межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.

О важном значении, придаваемом государствами-членами этому небывалому в истории Экономического и Социального Совета событию, свидетельствует высокий уровень представительства делегаций. Здесь следует подчеркнуть, что представительство высокого уровня, включая уровень министров, было характерно не только для делегаций - членов Совета. Действительно, положительно отвечая на соответствующие положения резолюции 45/182 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, большое число делегаций стран, не являющихся членами Экономического и Социального Совета, сочли необходимым быть представленными на этом заседании на высоком уровне. Ответив позитивно на направленное им приглашение, эти делегации смогли реализовать на практике выраженное Генеральной Ассамблеей пожелание сделать это специальное заседание не просто встречей представителей государств - членов Совета, а событием мирового значения, которое позволило бы всем членам Организации Объединенных Наций в нем участвовать.

О значении, придаваемом участниками этому специальному заседанию на высоком уровне, свидетельствует также большое число выступлений в ходе общих прений. Действительно, несмотря на ограниченность времени, представители не менее 53 государств выступили в ходе общих прений. Двадцать делегаций выступили с заявлениями на уровне министров. В этих прениях выступили также представители одиннадцати международных организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций.

На церемонии открытия с заявлением выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Выступления делегаций проходили в такой обстановке, которая способствовала созданию атмосферы конструктивного диалога. На меня произвели впечатление содержательность выступлений, а также глубина их анализа и видения.

Содержательность, глубина и многообразие этих прений весьма затруднили выполнение порученной мне Советом задачи резюмировать итоги обсуждения.

Выступления делегаций позволили лучше понять характер и значение текущих изменений в отношениях между Востоком и Западом, а также их воздействие как на развивающиеся страны, так и на становление международного экономического сотрудничества.

Все делегации приветствовали эволюцию отношений между Востоком и Западом, порожденную структурными преобразованиями в СССР и в странах Центральной и Восточной Европы. Они считали такую эволюцию положительным фактором не только для заинтересованных сторон, но и для всего сотрудничества наций в целом.

Действительно, окончание периода конфронтации стран Востока и Запада, которое означало собой окончание периода "холодной войны", позволило придать импульс усилиям по интеграции стран Центральной и Восточной Европы в мировую экономику. Речь идет о факторе исторического значения, который может открыть путь к возникновению нового духа сотрудничества между нациями, ведущего к установлению мира во всем мире, к развитию на принципах справедливости. Положительный характер этих событий проявляется также в высвобождении финансовых, технических и людских ресурсов, ранее используемых в военных целях, и в направлении их на цели развития. Ожидаемый успех интеграции этих стран Центральной и Восточной Европы в мировую экономику связан с благоприятными перспективами не только для инициаторов этой интеграции, но также и для их партнеров как на Севере, так и на Юге.

Делегации, однако, отметили, что осуществление этих долгосрочных многообещающих экономических перспектив зависит от успеха крайне трудного, сложного и болезненного переходного периода. Многочисленные трудности, присущие этому переходному периоду, проявляются сегодня с еще большей остротой и серьезностью, чем они выдвинулись в начальный период структурных реформ, проводимых странами Центральной и Восточной Европы. Последствия как в экономическом, так и в социальном плане этих структурных реформ и особенно их социальная значимость для слоев, находящихся в наименее благоприятных условиях, а также необходимость создания спасательных социальных структур проявляются сейчас со всей очевидностью. Следует подчеркнуть, что эти последствия несут в себе риск обострения узконационалистических настроений, способных разбередить раны, которые, как полагали, уже были навсегда залечены.

Однако все выступавшие считали, что этот переходный период, каким бы сложным и трудным он ни был, является неизбежным. Во время обсуждения некоторые выступавшие подчеркнули, что сложный и трудный характер этого переходного периода, переживаемого странами Центральной и Восточной Европы, еще более усугубляется из-за отсутствия руководства, ориентиров и исторических precedентов. Проводящийся в этом регионе мира эксперимент является действительно новым и уникальным экспериментом за всю современную историю. Кроме того, в этих выступлениях совершенно справедливо подчеркивалось, что в природе не существует чудодейственных рецептов, применимых ко всем ситуациям.

Поскольку любая серьезная экономическая реформа не может в полной мере раскрыть свои потенциальные возможности за рамками или в отсутствие должных политических реформ, выступавшие подчеркивали, что параллельно с процессом экономических реформ в странах Центральной и Восточной Европы, включая СССР, должен проходить процесс более глубоких политических реформ. Поскольку любой демократический эксперимент не может осуществляться в обстановке расширения

масштабов бедности и нищеты, участники совещания высказали пожелание о продолжении нынешних усилий промышленно развитых стран, а также многосторонних финансовых учреждений по интеграции стран Центральной и Восточной Европы в мировую экономику. В этой связи было подчеркнуто, что процесс универсализации многосторонних финансовых учреждений должен иметь возможность продолжаться и далее.

Выступившие представители Группы 77 подчеркнули со своей стороны, что важность мер поддержки и помощи, принимаемых развитыми странами в подкрепление усилий по интеграции стран Центральной и Восточной Европы в мировую экономику, а также быстрота их осуществления резко контрастируют с тем, что было до сих пор предпринято этими же самыми промышленно развитыми странами в интересах развивающихся стран.

В этой связи некоторые делегации высказали свою обеспокоенность в связи с опасностью оттока в ближайшее время финансовых средств, выделенных развивающимся странам, и сокращения предоставленных им торговых льгот. Эти делегации подчеркнули, что подтверждение на практике таких опасений приведет к еще большей маргинализации развивающихся стран и, в частности, наименее обеспеченных среди них. Подобная маргинализация в еще большей степени обострила бы опасность политической нестабильности, последствия которой не могут не выйти за рамки национальных границ соответствующих стран.

Эти же делегации сочли необходимым подчеркнуть существующее несоответствие между оперативной реакцией развивающихся стран на финансовые нужды стран Центральной и Восточной Европы и сохранением и даже усугублением оттока финансовых средств из развивающихся стран в развитые страны. Это достойное похвалы движение солидарности со странами Восточной и Центральной Европы проходит в то же самое время, когда официальная помощь в целях развития в пользу развивающихся стран, по всей видимости, резко сократилась в реальном выражении, несмотря на возросшие потребности этих стран.

Так, некоторые делегации выразили надежду на то, что крушение "железного занавеса" не должно привести к сооружению другого "занавеса" нищеты и голода. Они сослались на необходимость действенного выполнения обязательств, взятых на себя странами в связи с принятием на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Декларации о международном экономическом сотрудничестве и, в частности, об экономическом росте развивающихся стран, а также в момент принятия на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Эти делегации сочли также уместным напомнить о необходимости скорейшего осуществления мер, принимаемых в пользу наименее развитых из развивающихся стран. Они также высказались за скорейшее завершение работы Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, результаты которого учитывали бы интересы развивающихся стран.

Кроме того, выступающие затрагивали вопрос о подготовительной работе, проводимой как в связи с Восьмой Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, так и Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

В ходе прений представители основных стран-доноров, а также многонациональных финансовых учреждений подтвердили, что предпринимаемые ими в настоящее время усилия в пользу процесса реформ в странах Центральной и Восточной Европы никоим образом не будут ущемлять их программу помощи развивающимся странам. Ссылаясь на имеющиеся данные, делегации стран-кредиторов напомнили о том, что финансовый поток в страны Восточной Европы остается по сегодняшний день весьма ограниченным. Они подчеркнули, что отмеченное замедление финансового потока между странами Севера и Юга и, в частности, потоков, не ведущих к возникновению долга, связано с условиями и отношением принимающих стран к инвестициям. Страны-кредиторы сослались также на новые инициативы в вопросах сокращения бремени задолженности, именуемые тринидадскими инициативами, которые они собираются принять в пользу развивающихся стран с низким уровнем доходов.

С другой стороны, выступающие коснулись вопроса о человеческом факторе и признали его ведущую роль в процессе развития. Они настаивали на том факте, что развитие людских ресурсов должно стать предметом всяческого внимания. Действительно, развитие и непрерывная подготовка людских ресурсов являются первоочередным условием мобилизации и использования финансовых и природных ресурсов, развития и передачи научно-технических знаний, необходимых для устойчивого развития. Они считали, что частная инициатива должна полностью раскрыться в обстановке свободы, демократии и уважения прав человека. Хотя все выступающие признали, что процесс развития тесно связан с демократией, некоторые рассматривали демократию как неперемное условие процесса развития, в то время как другие настаивали на том факте, что демократический процесс может проходить лишь в условиях непрерывного экономического роста.

Говоря об уроках, которые следует извлечь из нынешней специальной сессии Совета, и отмечая высокое качество выступлений, многочисленные делегации в ходе обмена мнениями между руководителями делегаций, который имел место параллельно со специальной сессией, высказались за организацию обмена мнениями между делегациями, основанного, скорее, на модели вопрос-ответ, нежели чем на модели традиционных прений. Эта идея заслуживает тщательного рассмотрения в рамках осуществления положений резолюции 45/214 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Данное резюме было бы неполным без упоминания о полезном и высоко профессиональном участии в работе сессии Директора-распорядителя Международного валютного фонда, вице-президента Всемирного банка, Генерального директора Всемирной организации здравоохранения, Генерального директора Международной организации труда, Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Генерального секретаря Международной организации гражданской авиации, Генерального секретаря Международной морской организации и Президента Международного фонда сельскохозяйственного развития. Именно это является отличительной чертой нынешней сессии. Это обусловливается духом взаимного доверия и свидетельствует о том, что можно рассматривать как важный этап процесса активизации деятельности Совета.

Следует отметить, что, несмотря на сами по себе понятные различия взглядов, участники этого специального заседания, если судить по их выступлениям, единодушно признали, что на международной сцене происходят

масштабные изменения. Эти изменения сопровождаются напряженностью и трудностями, но они несут с собой надежду на установление мирового порядка, основанного на равенстве и международной солидарности.

Именно нам, народам мира, надлежит ослабить эту напряженность, преодолеть эти трудности и претворить в жизнь эту надежду. И в этих усилиях первостепенную роль должны играть Организация Объединенных Наций, активизировавший свою работу Экономический и Социальный Совет, а также специализированные учреждения и другие международные организации.

Глава III

ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ИЗМЕНЕНИЯ В РЕГИОНАХ И СЕКТОРАХ

1. Экономический и Социальный Совет провел общую дискуссию по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах, на своей второй очередной сессии 1991 года (пункт 2 повестки дня). На 16-м заседании 3 июля 1991 года со вступительными заявлениями выступили Председатель Совета и Генеральный секретарь. Общая дискуссия проводилась на 17-23-м заседаниях с 8 по 11 июля; ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1991/SR.17-23).

2. На своей второй очередной сессии 1990 года Совет постановил на своей второй очередной сессии 1991 года в ходе общей дискуссии сосредоточить внимание на вопросе об укреплении многостороннего сотрудничества в международных экономических отношениях (решение 1990/263).

Вступительные заявления

3. Открывая сессию, Председатель отметил, что Совет впервые проводит специальное заседание на высоком уровне при участии министров. Проведение этого заседания отвечает задаче активизации деятельности Совета и должно способствовать укреплению авторитета Совета, его эффективности и доверия к нему. Это заседание позволяет надеяться на достижение большей взаимодополняемости между работой Совета, Генеральной Ассамблеи и их соответствующих вспомогательных органов.

4. Снижение темпов экономического роста в развитых странах и сохранение неблагоприятных факторов, определяющих международную экономическую обстановку, препятствуют возобновлению роста и развития в развивающихся странах. Следовательно, укрепление многостороннего сотрудничества на основе диалога и совместной ответственности важно как никогда. Это уже нашло свое признание в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, принятой Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии. Осталось добиться, чтобы эти намерения выразились в реальных действиях, что включает выработку долгосрочного решения проблемы внешней задолженности, а также обращение вспять чистого оттока ресурсов из развивающихся стран. Не менее важным является успешное завершение Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров ввиду жизненно важной и активной роли международной торговли в мировой экономике. Вопрос многостороннего сотрудничества особенно ярко проявляется при рассмотрении связи между окружающей средой и развитием. Намеченная Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию во все большей степени приобретает характер всемирной встречи на высшем уровне, что свидетельствует о значении, придаваемом ей правительствами.

5. С преодолением идеологических разлогов и прекращением "холодной войны" появилась надежда на организацию международного сотрудничества в интересах содействия росту и развитию и стабильности и миру. Интеграция стран Центральной и Восточной Европы в мировую экономику мобилизовала усилия

международного сообщества. Сейчас необходимо предпринять аналогичные усилия для возобновления роста в развивающихся странах; в противном случае диспропорции, характерные сегодня для международных экономических отношений, еще более усилятся. Это особенно справедливо в отношении Африки, где осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке не дало ожидаемых результатов. Африка слишком долго оставалась "забытым континентом". Однако сотрудничество между развивающимися странами может внести значительный вклад. В докладе Комиссии Юга показана важность сотрудничества между странами Юга. На пути такого сотрудничества стоит множество препятствий, однако в ряде регионов Юга достигнут прогресс. Потенциал этого сотрудничества огромен, и интеграция на субрегиональном и региональном уровнях может открыть новые возможности для развития сотрудничества и диалога между странами Севера и Юга.

6. В своем обращении к Совету Генеральный секретарь указал, что деятельность Организации Объединенных Наций по достижению мира и безопасности нельзя рассматривать в отрыве от ее обязанности содействовать улучшению условий жизни во всех частях мира. Большое число людей едва сводят концы с концами, и более 1 млрд. человек проживает в условиях крайней нищеты.

7. В последние 20 лет капиталообразованию и экономическому развитию препятствовал комплекс негативных внешних факторов и неблагоприятных внутренних условий. Потребности в капитале неуклонно возрастали, однако мировой экономический рост на протяжении ряда лет замедлялся, что вызывало постоянное ухудшение относительного положения развивающихся стран в мировой экономике.

8. Для преодоления финансового кризиса и кризиса развития, охвативших в 80-х годах развивающиеся страны, необходимо активизировать торговые потоки и приток иностранных инвестиций. Многие развивающиеся страны в настоящее время отменяют жесткие положения, регулирующие режим иностранных инвесторов, и переходят к проведению более открытых стратегий развития в целях привлечения финансовых ресурсов. Широкое распространение получили процессы приватизации и дерегулирования, что отражает происходящий во всем мире пересмотр идеологических взглядов на роль, которую должно играть государство в управлении экономикой.

9. Однако ухудшение экономических тенденций и отсутствие международных финансовых средств привели к тому, что структурная перестройка в развивающихся странах и в Центральной и Восточной Европе превратилась в затяжной и нелегкий процесс. Для успешного проведения процесса реформ решающее значение имеют благоприятные международные экономические условия. Слабость экспортных рынков, бремя задолженности и ухудшение материальной и социальной инфраструктуры способствовали тому, что многие страны стали непривлекательным объектом для инвестиций.

10. Создание подлинно открытой системы международной торговли имеет важное значение для оживления экономического роста и развития в развивающихся странах. Для достижения этой цели крайне важное значение имеет успешное завершение Уругвайского раунда. Не менее важным условием оживления экономики развивающихся стран, в особенности стран Африки и Латинской Америки, имеет оперативное претворение в жизнь смелых и творческих решений проблемы

задолженности. Появление в последнее время таких инициатив, как достигнутые в Тринидаде и Тобаго договоренности, Нидерландская инициатива и инициатива президента Буша, представляет собой позитивное явление, однако для решения этого чрезвычайно важного вопроса необходимы всеобъемлющие, прагматичные и долгосрочные меры. Прецеденты таких мер можно обнаружить в решениях Парижского клуба в отношении списания значительной части внешней задолженности Египта и Польши.

11. Кризис на африканском континенте вызывает особую озабоченность. Условия жизни значительного большинства африканцев продолжают ухудшаться. Ожидается, что если не будут приняты срочные меры, то к 2000 году более половины населения Африки окажется за чертой бедности. Несмотря на серьезные усилия по проведению реформ, предпринятые африканскими странами после принятия Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке, добиться оживления экономического роста и развития не удалось. В действительности еще больше африканских стран присоединилось к числу наименее развитых стран, что свидетельствует о том, что поддержка, оказываемая международным сообществом усилиям африканских стран, недостаточна.

12. Кроме того, серьезную озабоченность вызывает тот факт, что за последнее десятилетие резко возросло число беженцев и перемещенных лиц. Возникло множество серьезных чрезвычайных ситуаций, обусловивших важность укрепления возможностей системы Организации Объединенных Наций в области оперативного и эффективного оказания чрезвычайной гуманитарной помощи.

13. Хотя мир в целом выдержал первоначальные потрясения в связи с кризисом в Заливе, многие развивающиеся страны и сотни тысяч трудящихся-мигрантов продолжают страдать от его последствий. Вторжение Ирака в Кувейт повлекло за собой широкомасштабное разрушение экономической, социальной и материальной инфраструктур, беспрецедентный экологический ущерб и неисчислимые человеческие страдания, причем многие последствия этой агрессии до сих пор не преодолены.

14. По мере возникновения новых и конкурирующих между собой потребностей в ресурсах увеличение объема имеющихся средств приобретает все более важное значение для перспектив роста и развития. В отсутствие увеличения объема имеющихся ресурсов развивающиеся процессы политических и экономических преобразований окажутся под угрозой. Если международному сообществу не удастся изыскать адекватные ресурсы для финансирования мирового развития, может возникнуть серьезная угроза для мира и безопасности. Следует рассмотреть вопрос о созыве международной конференции по финансированию развития.

Общая дискуссия

15. Большинство делегаций ссылались на "Обзор мирового экономического положения, 1991 год" и с глубоким беспокойством отмечали продолжающееся второй год подряд замедление роста мировой экономики, темпы которого снизились на 1 процент и оказались значительно ниже темпов роста народонаселения в мире. В развивающихся странах третий год подряд наблюдалось снижение темпов роста, которые составили около 3 процентов по сравнению с 3,4 процента в 1989 году и почти 5 процентами в 1988 году. В 1990 году резко снизилась экономическая активность в странах Восточной Европы и СССР: на 11 процентов в

восточноевропейских странах и на 4 процента в Советском Союзе. В отличие от быстрого роста в 1989 году в 1990 году темпы роста в развитых странах с рыночной экономикой снизились на 1 процент, и к концу этого года практически все крупнейшие страны вступили в период спада или оказались на его пороге.

16. Как было отмечено многими участниками, хотя все развивающиеся страны сталкиваются с одними и теми же проблемами укоренившейся нищеты, уязвимости для меняющихся международных экономических условий, крупной задолженности и значительного разрыва между ними и промышленно развитыми странами в области науки и техники, показатели экономической деятельности и характер конкретных региональных трудностей в разных странах весьма различаются. Это с особой очевидностью проявилось в ходе обсуждения с исполнительными секретарями региональных комиссий. Для стран Африки и Латинской Америки и Карибского бассейна 80-е годы стали десятилетием, потерянными для развития. В 90-е годы не удалось достичь сколь-нибудь значительного улучшения экономических перспектив, и для обеспечения устойчивого роста по-прежнему необходимы активные усилия на национальном и международном уровнях. В странах Западной Азии после конфликтов в 80-х-начале 90-х годов необходима крупномасштабная деятельность по восстановлению экономики. Этот регион обладает значительными энергетическими ресурсами, однако их необходимо использовать на цели развития и для решения ряда серьезных социальных проблем, в частности бедственного положения обездоленных и безработных. В Европе основное внимание было обращено на проводимые на Востоке политические и экономические реформы. Предпринимаются активные усилия, чтобы сделать процесс перехода более плавным и интегрировать страны Центральной и Восточной Европы в международную экономику. В странах Юго-Восточной Азии и Тихого океана главная задача заключается в поддержании достигнутого в последние годы импульса. Идет процесс постепенной интеграции стран Азии и Тихого океана. Экономический рост, активизация торговли, иностранных инвестиций и передачи технологии из соседних стран меняют лицо региона. Однако необходимы дальнейшие усилия в области политики для укрепления этих позитивных преобразований.

Укрепление многостороннего сотрудничества в международной экономической области

17. Все делегации выразили приверженность задаче укрепления многостороннего сотрудничества в международной экономической области, которая являлась главной темой общей дискуссии. Эта тема приобретает особую актуальность ввиду происходящих кардинальных политических и экономических изменений. Эти изменения дают основание надеяться на благоприятное развитие ситуации в будущем и открывают возможности для расширения сотрудничества.

18. Делегации признали, что действия отдельных стран, какими бы важными они ни были, не могут сами по себе решить существующие глобальные проблемы. Во все более взаимозависимом мире по мере глобализации мировой экономики и интернационализации рынков необходимость в многостороннем сотрудничестве ощущается как никогда остро. Многостороннее сотрудничество охватывает государства, учреждения и институты, а также неправительственные организации, которые традиционно не выполняли таких функций. В связи с этим была подчеркнута важность роли Экономического и Социального Совета как главного координирующего, консультационного и руководящего органа.

19. Многие делегации высказали мнение, что принятие Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и начало осуществления Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций представляют собой важные шаги в направлении оживления международного экономического сотрудничества. Это же справедливо и в отношении Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы.

20. Вместе с тем было также отмечено, что в 80-е годы произошел отход от многостороннего подхода и что, несмотря на принятие Декларации и Международной стратегии развития, нет практически никаких свидетельств эффективного осуществления положений этих документов. Поэтому важно, чтобы все государства-члены соблюдали свои обязательства в отношении этих новых документов в области международного сотрудничества путем принятия практических мер и выдвижения конкретных инициатив.

21. Большинство делегаций подчеркнули, что укрепление многостороннего сотрудничества необходимо, как никогда, для борьбы с распространением голода и крайней нищеты, а также с таким злом, как злоупотребление наркотиками и оборот наркотических средств. Не менее важным в этой связи является развитие людских ресурсов и содействие науке и технике в целях развития.

Активизация роли Совета

22. Многие делегации выступили по вопросу активизации роли Экономического и Социального Совета. Многие ораторы упомянули о прогрессе, достигнутом на политической арене, но при этом указали, что деятельность по усилению международного сотрудничества в решении социально-экономических вопросов по-прежнему сопряжена со значительными разочарованиями.

23. Выступавшие охарактеризовали Специальное заседание Экономического и Социального Совета на высоком уровне при участии министров, которое предшествовало общей дискуссии, и неофициальные обмены мнениями по докладу Комиссии Юга (доклад Председателя Совета о неофициальном обмене мнениями по докладу Комиссии Юга см. в А/46/448) и обмены мнениями по экономическим, социальным и экологическим последствиям ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и по укреплению многостороннего сотрудничества в международной экономической области как важные шаги на пути повышения актуальности деятельности Совета и обеспечения ее большего соответствия потребностям и ожиданиям делегаций. В частности, Специальное заседание на высоком уровне продемонстрировало, что эффективная активизация деятельности Совета возможна и что необходимо обеспечить аналогичный подход к рассмотрению глобальных вопросов и в будущем.

24. Необходимо разработать меры по структурной реорганизации и активизации деятельности, с тем чтобы повысить способность Организации Объединенных Наций удовлетворять меняющиеся и развивающиеся потребности государств-членов, в частности развивающихся стран. Было указано, что проект стран Северной Европы заслуживает углубленного изучения.

Отношения между Востоком и Западом

25. Хотя на Специальном заседании на высоком уровне был углубленно рассмотрен вопрос развития отношений между Востоком и Западом в последнее время, многие делегации остановились на исторических и кардинальных изменениях в характере этих отношений. Некоторые из них указали, что значительное улучшение этих отношений открывает возможности для укрепления и активизации многостороннего сотрудничества. Другие выразили опасение, что по мере того как международное сообщество будет уделять все больше внимания событиям в Центральной и Восточной Европе, развивающиеся страны могут оказаться еще более отодвинутыми на второй план.

26. Ряд делегаций указали на возможность сокращения военных расходов как в развитых, так и в развивающихся странах. Окончание "холодной войны" должно позволить высвободить людские, финансовые и технические ресурсы в интересах международного сотрудничества, а также открыть перед Организацией Объединенных Наций дополнительные возможности по выполнению своего мандата сохранения международного мира и безопасности.

Кризис в Заливе

27. Оптимистичные ожидания в начале 1990 года были во многом ослаблены, если вообще не перечеркнуты, кризисом в Заливе, который серьезно ухудшил перспективы развития мировой экономики. Он усугубил экономические трудности, усилил спад в ряде стран и вызвал серьезные экономические потрясения. Были перемещены миллионы людей, был нанесен беспрецедентный по своим масштабам экологический ущерб и возникли огромные потребности в связи с восстановлением пострадавших стран. В результате кризиса развивающиеся страны-импортеры нефти столкнулись с серьезными трудностями; сильнее всех пострадали наименее развитые страны.

28. Ряд делегаций отметили последствия кризиса в Заливе для международных рынков капитала. К их числу относится усиление повзвратительного давления на реальный уровень процентных ставок, что может еще больше усугубить и без того тяжелое бремя задолженности многих развивающихся стран. Кризис в Заливе также выявил неустойчивый характер рынков нефти. В связи с этим ряд выступавших приветствовали недавние инициативы по установлению диалога между странами-производителями и потребителями нефти, и прежде всего состоявшуюся в Париже 1-2 июля 1991 года конференцию министров.

Внешняя задолженность и передача ресурсов

29. Проблема внешней задолженности развивающихся стран указывалась как одно из основных препятствий на пути возобновления экономического роста, которое по-прежнему тормозит приток инвестиций в эти страны. Хотя многие выступавшие признали, что в области сокращения официального долга достигнуты значительные успехи, в целом прогресс незначителен, и фактическое сокращение объема задолженности практически не привело к улучшению состояния платежных балансов стран-должников. Практически все страны-должники приветствовали инициативу Брейди, однако многие отметили, что она не оказала ожидавшегося влияния в силу нехватки ресурсов для осуществления конструктивных пакетов мер по сокращению уровня задолженности и недостаточной координации между участниками. Некоторые

делегации положительно отзывались о последних событиях в области сокращения объема задолженности, таких, как договоренности Тринидада и Тобаго, Нидерландская инициатива и "Инициатива для американского континента".

30. Высокий уровень задолженности по-прежнему ведет к оттоку значительных финансовых ресурсов из развивающихся стран. По данным "Обзора мирового экономического положения, 1991 год", чистая передача финансовых ресурсов развивающимися странами-импортерами капитала в развитые страны достигла в 1990 году 32 млрд. долл. США. Многие делегации выразили серьезную озабоченность в связи с этой ситуацией. Настоятельно необходимо обеспечить прямую передачу ресурсов в развивающиеся страны.

31. Ряд делегаций подтвердили свою приверженность международно согласованным целевым показателям официальной помощи в целях развития (ОПР). Многие ораторы заявили о том, что подобная помощь является, особенно для наименее развитых стран, незаменимым источником финансовых ресурсов. Следует избегать маргинализации этих стран. Сообщество доноров призвано сыграть важную роль в направлении помощи этим странам. Программа действий для наименее развитых стран на 90-е годы рассматривается как важный шаг в правильном направлении. В этой связи ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с рекомендованными в докладе Комитета по планированию развития критериями определения наименее развитых стран.

32. Выступая по общему вопросу финансирования развития, ряд делегаций поддержали высказанное Генеральным секретарем в его вступительном заявлении предложение рассмотреть вопрос о проведении международной конференции по финансированию развития.

Международная торговля

33. По словам ряда представителей, система многосторонней торговли функционирует неудовлетворительным образом. Были высказаны весьма разноречивые оценки в отношении создания блоков, которое может рассматриваться как один из путей расширения торговых возможностей, однако может также являться выражением общей неудовлетворенности системой. Некоторые выступавшие отметили, что возникновение в развитых странах новых форм протекционизма и отсутствие открытости в торговой политике или мерах эффективн препятствуют экспорту из развивающихся стран. Они подчеркнули, что в результате протекционистских мер развивающиеся страны несут внешнеторговые потери в размере, в два раза превышающем объем ОПР. Протекционистские тенденции вызывают особо сильное беспокойство по мере того, как все большее число развивающихся стран рассматривают открытость экономики как важный шаг на пути к повышению эффективности и модернизации.

34. Делегации выразили надежду на скорейшее завершение Уругвайского раунда. Многие серьезно обеспокоены возможной неудачей переговоров в рамках Уругвайского раунда на совещании министров в декабре 1991 года. Вместе с тем, если этот раунд многосторонних торговых переговоров завершится достижением сбалансированных результатов, которые учитывали бы интересы всех сторон, это весьма укрепит систему многосторонней торговли в интересах всех стран.

35. Ряд делегаций отметили, что укрепление системы торговли зависит также от улучшения условий торговли и прекращения снижения цен на сырьевые товары. Цены на нетопливное сырье не только понизились в 1990 году, но и в среднем достигли в реальном выражении самого низкого уровня с 1945 года. Экспортерам сырья необходимо диверсифицировать свой экспорт, что потребует проведения надлежащих национальных стратегий, подкрепляемых международным сотрудничеством и более свободным доступом на рынки развитых стран.

Окружающая среда

36. Делегации приветствовали всеобщее признание неразрывной связи между окружающей средой и развитием. Сохранение качества окружающей среды отвечает интересам всех стран. Например, катастрофа на Чернобыльской атомной электростанции выявила глобальные масштабы экологических последствий, требующих согласованных международных действий и сотрудничества.

37. Многие делегации отметили, что цели в области окружающей среды и развития не только не отрицают, но и по сути дополняют друг друга. Это особенно справедливо в отношении Африки, где процессы опустынивания и эрозии почв подрывают производство продовольственной продукции и ведут к усилению голода.

38. Было признано, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в июне 1992 года в Рио-де-Жанейро, станет исторической вехой на пути многостороннего сотрудничества и должна привести к принятию соглашений, имеющих обязательную силу. Вместе с тем некоторые делегации отметили, что подобные соглашения должны учитывать конкретные нужды развивающихся стран, прежде всего в области передачи технологии и финансовых ресурсов. Ряд делегаций отметили, что восьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая состоится в феврале 1992 года в Картахене, Колумбия, также могла бы внести крупный вклад в содействие устойчивому экономическому развитию.

Совпадение взглядов

39. Многие выступавшие признали, что достижение соглашений в ходе последних международных совещаний оказалось возможным в результате совпадения взглядов на подход к развитию, в основе которого лежит, в частности, все большая ориентация на рыночные сигналы, рациональное использование людских, финансовых и технических ресурсов, децентрализация процессов принятия экономических решений, создание условий, способствующих расцвету предпринимательской инициативы, и принятие разумной макроэкономической политики.

40. Ряд ораторов отметили также, что реализация всего потенциала подобного подхода к развитию возможна лишь в условиях демократии, разумного управления, политической свободы, плюрализма, уважения прав человека и возможно более широкого участия населения в принятии важных решений. В этой связи некоторые делегации сослались на доклад Комиссии Юга и приветствовали его рекомендации, во многих из которых содержится призыв к проведению странами самостоятельного анализа своих действий. Странам Севера, возможно, также было бы не лишним провести аналогичный самоанализ. Кроме того, должна иметься возможность консолидировать прогресс, достигнутый в ходе национальных демократических процессов, путем демократизации международных отношений. В этой связи ряд

делегаций призвали расширить процесс принятия решений по выработке макроэкономической политики, имеющей общемировое значение, в целях достижения лучшей координации на глобальном уровне.

41. Более широкое, чем раньше, признание получило мнение о существовании необходимости в проведении внутренней политики, направленной на мобилизацию и рациональное использование всех потенциальных ресурсов, а также в наличии благоприятных международных экономических условий и адекватной внешней поддержки национальной деятельности в области развития.

42. В ходе общей дискуссии с заявлениями выступили представители Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Бразилии, Таиланда, Алжира, Замбии, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Китая, Финляндии (от имени стран Северной Европы), Чехословакии, Багамских Островов, Мексики, Индонезии, Австрии, Аргентины, Чили, Румынии, Японии, Югославии, Украинской Советской Социалистической Республики, Ямайки, Болгарии, Марокко, Ботсваны, Соединенных Штатов Америки, Эквадора, Малайзии, Никарагуа, Пакистана, Турции, Бахрейна, Перу и Кении.

43. Заявления также были сделаны наблюдателями от Ганы (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77), Белорусской Советской Социалистической Республики, Вьетнама, Республики Корея, Малави, Венесуэлы, Египта, Австралии, Эфиопии, Шри-Ланки, Сенегала, Кубы и Бангладеш.

44. С заявлениями выступили заместители Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам и по техническому сотрудничеству в целях развития.

45. Заявления были сделаны Исполнительными секретарями Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Экономической комиссии для Африки, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, Европейской экономической комиссии и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

46. С заявлением также выступил Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

47. С заявлениями выступили представитель Международной организации труда, Директор-распорядитель Международного валютного фонда, Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, заместитель Генерального директора Всемирной организации здравоохранения и представители Международного союза электросвязи, Международного фонда сельскохозяйственного развития и Всемирного банка.

48. С заявлениями выступили наблюдатели от следующих неправительственных организаций, имеющих при Совете консультативный статус категории I: Всемирной конфедерации труда, Межпарламентского союза, Международной организации работодателей, Всемирной федерации профсоюзов и Международной торговой палаты.

Документация

49. Совету были представлены на рассмотрение следующие документы:

- a) доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран (A/46/132-E/1991/58);
- b) доклад Комитета по планированию развития о работе его двадцать седьмой сессии (E/1991/32) 1/;
- c) резюме обзора экономического и социального положения в регионе Азии и Тихого океана, 1990 год (E/1991/45);
- d) резюме обзора экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне, 1990 год (E/1991/56);
- e) резюме обзора экономического положения в Европе, 1990-1991 годы (E/1991/64);
- f) резюме обзора социально-экономического положения в Африке, 1989-1990 годы (E/1991/70);
- g) доклад Генерального секретаря об укреплении многостороннего сотрудничества в международных экономических отношениях (E/1991/72);
- h) Обзор мирового экономического положения, 1991 год (E/1991/75) 2/;
- i) резюме обзора экономических и социальных изменений в регионе ЭСЗКА, 1990 год (E/1991/92);
- j) письмо Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций от 8 июля 1991 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/1991/115);
- k) вербальная нота Постоянного представительства Мадагаскара при Организации Объединенных Наций от 18 июля 1991 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/1991/120);
- l) записка Секретариата о докладах, представленных специализированными учреждениями в соответствии с пунктом 11 резолюции 1989/114 Совета (E/1991/INF.6 и Add.1).

1/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 11 (E/1991/32).

2/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.II.C.1.

Решения, принятые Советом

50. Совет рассмотрел предложения, представленные по пункту 2, на своих 29-м и 31-м заседаниях 22 и 26 июля 1991 года. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1991/SR.29 и 31).

Созыв международной конференции по финансированию развития

51. На 29-м заседании 22 июля наблюдатель от Ганы 3/ от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект решения (E/1991/L.31), озаглавленный "Созыв международной конференции по финансированию развития", следующего содержания:

"Экономический и Социальный Совет:

а) приветствует предложение, сделанное Генеральным секретарем в его заявлении 3 июля при открытии второй очередной сессии Совета 1991 года относительно созыва международной конференции по финансированию развития (см. E/1991/SR.16);

б) постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее сорок шестой сессии пути и возможности созыва такой международной конференции".

52. На 31-м заседании 26 июля заместитель Председателя Совета г-н Разали Исмаил (Малайзия) внес на рассмотрение проект решения (E/1991/L.38), который был представлен на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту решения E/1991/L.31.

53. На том же заседании Совет принял проект решения E/1991/L.38. Окончательный текст см. в решении Совета 1991/274.

54. После принятия проекта решения представитель Туниса сделал заявление.

55. В связи с принятием проекта решения E/1991/L.38 проект решения E/1991/L.31 был снят.

Доклад Комитета по планированию развития

56. На 29-м заседании 22 июля наблюдатель от Бангладеш 3/ представил проект резолюции (E/1991/L.32), озаглавленный "Доклад Комитета по планированию развития", следующего содержания:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 45/206 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы,

3/ В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

ссылаясь также на решение о критериях причисления развивающихся стран к категории наименее развитых, принятое второй Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам 14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18, приложение I),

будучи информирован о работе Комитета по планированию развития в отношении существенно пересмотренных критериев отнесения развивающихся стран к категории наименее развитых, включая рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета о работе его двадцать седьмой сессии (E/1991/32),

принимая к сведению, что правительствам наименее развитых стран необходимо надлежащее время для изучения этих рекомендаций и их осуществления,

1. постановляет предложить Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Совету на возобновленной второй очередной сессии доклад с анализом последствий для Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы рекомендаций Комитета по планированию развития в отношении существенно пересмотренных критериев отнесения развивающихся стран к категории наименее развитых (A/CONF.147/18, часть первая);

2. призывает правительства заинтересованных стран направить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в возможно короткий срок через Генерального секретаря ЮНКТАД свои мнения относительно соответствующих частей доклада Комитета по планированию развития;

3. постановляет рассмотреть доклад, запрошенный в пункте 1 выше, и мнения, запрошенные в пункте 2, в ходе возобновленной сессии и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее".

57. Также на 29-м заседании представитель Замбии представил проект решения (E/1991/L.33), озаглавленный "Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы", следующего содержания:

"Экономический и Социальный Совет постановляет:

a) одобрить рекомендацию Комитета по планированию развития, касающуюся включения Заира и Замбии в перечень наименее развитых стран (E/1991/32, пункт 43);

b) по просьбе правительства Ганы (см. E/1991/115) не принимать решения по рекомендации Комитета, касающейся включения Ганы в перечень наименее развитых стран (E/1991/32, пункт 43) до тех пор, пока правительство Ганы не проведет дальнейшего изучения и анализа основы этой рекомендации, а также исчерпывающих консультаций со своими двусторонними и многосторонними партнерами;

c) рекомендовать рассмотреть вывод и рекомендацию Комитета в отношении Намибии (E/1991/32, пункт 263) на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

д) рекомендовать сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи утвердить включение Заира и Замбии в перечень наименее развитых стран с учетом мнений, выраженных делегациями в ходе второй очередной сессии Совета 1991 года и без ущерба для положений резолюции 45/206 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года об осуществлении Программы действия для наименее развитых стран на 90-е годы".

58. Представляя проект решения, представитель Замбии устно внес следующие изменения:

а) в пунктах а и д были исключены слова "Заира и";

б) пункт б был заменен следующим текстом:

"б) по просьбе правительств Ганы, Заира и Мадагаскара не принимать решений по рекомендации Комитета, касающейся включения Ганы, Заира и Мадагаскара в перечень наименее развитых стран до тех пор, пока эти правительства не проведут дальнейшего изучения и анализа основы этой рекомендации, а также исчерпывающих консультаций со своими двусторонними и многосторонними партнерами";

с) пункт с был заменен следующим текстом:

"с) рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии рассмотреть возможность установления переходного периода для стран, отвечающих критериям наименее развитых стран, во избежание нарушения осуществления их программ развития".

59. На 31-м заседании 26 июля заместитель Председателя Совета г-н Разали (Малайзия) внес на рассмотрение проект решения (E/1991/L.39), который был представлен на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту резолюции E/1991/L.32 и проекту решения E/1991/L.33.

60. На том же заседании Совет принял проект решения E/1991/L.39. Окончательный текст см. в решении 1991/275 Совета.

61. После принятия проекта решения представитель Замбии сделал заявление.

62. В связи с принятием проекта решения E/1991/L.39 проект резолюции E/1991/L.32 и проект решения E/1991/L.33 были сняты.

Специальная помощь Намибии

63. На 29-м заседании 22 июля наблюдатель от Сенегала 3/ от имени африканских государств представил проект резолюции (E/1991/L.35), озаглавленный "Специальная помощь Намибии", следующего содержания:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию от 14 сентября 1990 года второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Париже 3-14 сентября 1990 года, в которой Конференция рекомендовала

предоставить Намибии особый режим в поддержку ее экономического и социального развития и предложила Генеральной Ассамблее рассмотреть, в соответствии с установленными процедурами, вопрос о включении Намибии в перечень наименее развитых стран (A/CONF.147/18, приложение I),

ссылаясь также на Заявление глав государств и правительств наименее развитых стран, принятое в конце их совещания в Нью-Йорке 1 октября 1990 года (A/C.2/45/5, приложение), где, в частности, Генеральной Ассамблее было предложено рассмотреть этот вопрос,

приветствуя резолюцию 45/198 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея постановила предоставить Намибии особый режим в поддержку ее экономического и социального развития в соответствии с резолюцией об оказании Намибии экономической помощи и предоставлении ей статуса наименее развитой страны, принятой на второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

приветствуя также рекомендацию Комитета по планированию развития, предусматривающую, чтобы международное сообщество в течение ряда лет принимало специальные меры в интересах Намибии с целью помочь ей мобилизовать свой значительный экономический потенциал как государству, недавно получившему независимость (E/1991/32, пункт 263),

принимая во внимание насущные потребности Намибии в получении помощи для поддержки своих усилий по перестройке и укреплению собственных формирующихся экономических и социальных структур,

принимая к сведению и приветствуя принятое недавно Европейским сообществом решение предоставить Намибии статус, эквивалентный статусу наименее развитой страны, на первые пять лет (1990-1995 годы) действия четвертой Ломейской конвенции, заключенной между Европейским экономическим сообществом и группой государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана,

принимая к сведению решение 91/14 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 25 июня 1991 года, в котором Совет управляющих постановил предоставить Намибии в течение пятого программного цикла специальную помощь, эквивалентную помощи, предоставляемой наименее развитой стране (E/1991/34),

отмечая, в частности, что полная информация об уровне доходов на душу населения и других экономических и социальных показателях, имеющих прямое отношение к консультациям, проводимым в Комитете по планированию развития, будет получена лишь после того, как в апреле 1992 года будут опубликованы результаты запланированной национальной переписи населения, которая готовится при содействии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения,

1. считает, что Намибии следует предоставить особый режим в поддержку ее экономического и социального развития;

2. настоятельно призывает все государства - члены Организации Объединенных Наций и соответствующие международные экономические и финансовые учреждения откликнуться на нужды Намибии и оказать ей щедрую помощь на двусторонней/многосторонней основе;

3. предлагает тем временам государствам-членам и организациям системы Организации Объединенных Наций в свете условий, сложившихся в Намибии, предоставлять ей помощь, эквивалентную той, которая предоставляется странам, имеющим статус наименее развитых".

64. На 31-м заседании 26 июля заместитель Председателя Совета г-н Разали (Малайзия) внес на рассмотрение проект резолюции (E/1991/L.40), который был представлен на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту резолюции E/1991/L.35.

65. На том же заседании Совет принял проект резолюции E/1991/L.40. Окончательный текст см. в резолюции 1991/50 Совета.

66. В связи с принятием проекта резолюции E/1991/L.40 проект резолюции E/1991/L.35 был снят.

Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с общей дискуссией по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах

67. На 31-м заседании 26 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению документы, рассмотренные им в связи с общей дискуссией по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах (решение 1991/276 Совета).

ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ

**А. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ
ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

1. Совет рассмотрел вопрос об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации на своей первой очередной сессии 1991 года (пункт 2 повестки дня). Ему был представлен доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1991/39).
2. Совет рассмотрел этот пункт на своих 6 и 8-10-м заседаниях 17, 23, 28 и 29 мая 1991 года. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1991/SR.6 и 8-10).
3. На 6 и 8-10-м заседаниях Совет провел общую дискуссию по этому пункту. На 6-м заседании 17 мая он заслушал вступительное заявление заместителя Генерального секретаря по правам человека.
4. На том же заседании были заслушаны заявления представителей Ямайки, Китая, Эквадора, Югославии, Марокко, Канады, Чехословакии и Пакистана и наблюдателя от Люксембурга (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества).
5. На 8-м заседании 23 мая были заслушаны заявления представителей Союза Советских Социалистических Республик, Сирийской Арабской Республики и Индонезии и наблюдателя от Исландии (от имени стран Северной Европы).
6. На 9-м заседании 28 мая были заслушаны заявления представителей Алжира, Тринидада и Тобаго, Австрии, Малайзии, Чили, Украинской Советской Социалистической Республики, Бразилии, Багамских Островов, Японии и Ботсваны и наблюдателей от Ливийской Арабской Джамахирии и Кубы.
7. На 10-м заседании 29 мая с заявлениями выступили представители Болгарии, Новой Зеландии, Камеруна и Мексики и наблюдатель от Египта.

Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

8. На 9-м заседании 28 мая наблюдатель от Бурунди ^{1/} от имени африканских государств представил проект резолюции (E/1991/L.19), озаглавленный "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации".

^{1/} В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

9. На 10-м заседании 29 мая Совет принял проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 38 голосами при 12 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Окончательный текст см. в резолюции 1991/2 Совета. Голоса распределились следующим образом 2/:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гвинея, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Канада, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Нигер, Новая Зеландия, Перу, Руанда, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия и Ямайка.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Австрия, Болгария, Германия, Испания, Италия, Нидерланды, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чехословакия и Япония.

10. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Канады, Новой Зеландии, Австрии, Германии, Франции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швеции, Болгарии, Японии, Чехословакии, Испании, Италии, Никарагуа, Финляндии, Турции, Нидерландов и Румынии.

В. УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

11. Совет рассмотрел вопрос об Университете Организации Объединенных Наций на своей первой очередной сессии (пункт 4 повестки дня). На его рассмотрении находился доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций за 1990 год (E/1991/15).

12. Совет рассмотрел этот пункт на своих 8-м и 9-м заседаниях 23 и 28 мая. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1991/SR.8 и 9).

13. На 8-м заседании он заслушал вступительное заявление Ректора Университета Организации Объединенных Наций.

14. Также на 8-м заседании заявления были сделаны представителями Алжира, Нидерландов, Румынии, Японии, Канады, Бразилии, Союза Советских Социалистических Республик, Китая и Замбии и наблюдателями от Египта и Индии.

2/ Делегации Никарагуа и Пакистана впоследствии указали, что, если бы они присутствовали в ходе голосования, они проголосовали бы за данный проект резолюции.

Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций

15. На 9-м заседании 28 мая Совет принял к сведению доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций (E/1991/15). См. решение 1991/221 Совета.

С. КАРТОГРАФИЯ

16. Совет рассмотрел вопрос картографии на своей первой очередной сессии (пункт 5 повестки дня). На его рассмотрение был представлен доклад Генерального секретаря о двенадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона (E/1991/51 и Corr.1).

17. Совет рассмотрел этот пункт на своих 7-м и 9-м заседаниях 22 и 28 мая. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1991/SR.7 и 9).

18. На 7-м заседании 22 мая Совет заслушал вступительное заявление представителя Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития.

19. На 9-м заседании 28 мая представитель Новой Зеландии сделал заявление.

Двенадцатая и тринадцатая Региональные картографические конференции Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона

20. На 9-м заседании 28 мая Совет постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря о двенадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона (E/1991/51 и Corr.1) и одобрить рекомендации Конференции, изложенные в пункте 10 этого доклада. См. решение 1991/222 Совета.

Д. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ СОМАЛИ

21. Совет рассмотрел вопрос о чрезвычайной помощи Сомали на своей первой очередной сессии (пункт 12 повестки дня).

22. Совет рассмотрел этот пункт на своих 8-10-м заседаниях 23, 28 и 29 мая. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (см. E/1991/SR.8-10).

23. На 8-м заседании 23 мая Совет заслушал устный доклад назначенного Организацией Объединенных Наций Специального координатора операций по оказанию чрезвычайной помощи Сомали.

24. На том же заседании с заявлениями выступили представители Италии, Сомали и Соединенных Штатов Америки.

Чрезвычайная помощь Сомали

25. На 9-м заседании 28 мая представитель Заира от имени Алжира, Египта 1/, Заира, Замбии, Марокко, Пакистана, Руанды, Сомали, Того, Туниса и Чили представил проект резолюции (E/1991/L.21), озаглавленный "Чрезвычайная помощь Сомали". Впоследствии Ботсвана и Китай присоединились к авторам проекта резолюции следующего содержания:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свое решение 1989/111 от 22 мая 1989 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 44/178 от 19 декабря 1989 года и 45/229 от 21 декабря 1990 года,

приветствуя предпринятые Генеральным секретарем меры по направлению в Сомали миссии для выяснения условий безопасности в рамках подготовки к возобновлению программ оказания чрезвычайной помощи,

заслушав доклад Специального координатора по операциям чрезвычайной помощи в Сомали (см. E/1991/SR.8),

будучи крайне обеспокоен массовым перемещением населения в пострадавших районах Сомали, большими повреждениями и разрушениями деревень и больших и малых городов, большим ущербом, нанесенным гражданским конфликтом инфраструктуре страны и повсеместным нарушением функционирования объектов и служб коммунально-бытового назначения,

отмечая с удовлетворением гуманитарные усилия, оказываемые различными национальными и международными неправительственными организациями,

высоко оценивая гуманитарную помощь, оказанную рядом государств-членов с целью смягчения лишений и страданий пострадавшего населения,

зная о существовании во всей стране сложного политического положения и продолжении в нескольких районах гражданских беспорядков,

1. выражает признательность Генеральному секретарю за действия, предпринятые с целью подготовки к возобновлению программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи;

2. выражает также признательность за гуманитарную помощь, оказанную несколькими странами, а также членами сообщества неправительственных организаций;

3. просит Генерального секретаря немедленно направить ме-учрежденческую миссию по оценке для определения потребностей в чрезвычайной и среднесрочной помощи для пострадавшего населения и вынесения рекомендаций в отношении финансовых и материальных ресурсов, необходимых для восстановления основных социальных служб и материальной инфраструктуры, включая электро- и водоснабжение, жилища, транспорт и связь;

4. призывает государства-члены и международные правительственные и неправительственные организации предоставить шедрую помощь, в частности продовольствие, медикаменты и жилье, пострадавшему населению через соответствующие гуманитарные каналы;

5. настоятельно призывает соответствующие специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирный продовольственный совет, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, возобновить их программы помощи в их соответствующих областях компетенции;

6. призывает Генерального секретаря мобилизовать, на чрезвычайной основе, международную гуманитарную помощь для удовлетворения непосредственных потребностей как перемещенного внутри страны населения, так и тех беженцев, которые все еще остаются в стране;

7. настоятельно призывает национальных лидеров Сомали приложить все усилия для обеспечения национального примирения и для восстановления и укрепления мира и стабильности на всей территории страны;

8. настоятельно рекомендует, чтобы была оказана срочная помощь всем нуждающимся, независимо от племенных или политических различий, чтобы были приняты надлежащие меры для обеспечения безопасной доставки предметов срочной помощи и безопасности работников, занимающихся оказанием помощи, и чтобы распределение этих поставок проходило под контролем персонала Организации Объединенных Наций с целью обеспечения беспристрастности и справедливости;

9. просит Генерального секретаря, с учетом срочности ситуации, принять меры к тому, чтобы сообщить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1991 года о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, и принять меры к тому, чтобы представить всеобъемлющий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии".

26. На 10-м заседании 29 мая представитель Заира от имени Алжира, Бахрейна, Ботсваны, Египта 1/, Заира, Замбии, Иордании, Италии, Канады, Китая, Марокко, Пакистана, Руанды, Сомали, Того, Туниса, Филиппин 1/ и Чили представил пересмотренный проект резолюции (E/1991/L.21/Rev.1). Впоследствии к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединились Германия, Индонезия, Коста-Рика 1/, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Уругвай.

27. На том же заседании Совет принял пересмотренный проект резолюции. Окончательный текст см. в резолюции 1991/3 Совета.

28. После принятия проекта резолюции представитель Сомали сделал заявление.

Экономическое эмбарго Соединенных Штатов Америки против Кубы: его пагубные последствия для полного осуществления прав человека народа Кубы

29. На 10-м заседании 29 мая на рассмотрение Совета был внесен проект резолюции (E/1991/L.22), озаглавленный "Экономическое эмбарго Соединенных Штатов Америки против Кубы: его пагубные последствия для полного осуществления прав человека народа Кубы", представленный наблюдателем от Кубы 1/. Проект резолюции гласил следующее:

"Экономический и Социальный Совет,

руководствуясь целями и принципами, содержащимися в Уставе Организации Объединенных Наций, и, в частности, обязанностью всех государств-членов в соответствии с Уставом воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций,

сознавая ответственность Организации Объединенных Наций за содействие уважению прав человека и основных свобод для всех и его поощрение и будучи преисполнен решимости и впредь пристально следить за положением в области нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

подтверждая право каждого государства свободно устанавливать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства извне и обязанность всех государств воздерживаться от применения любого рода экономических репрессалий или эмбарго и не допускать использования корпораций, находящихся под их юрисдикцией и контролем, в качестве инструментов политического давления или принуждения в отношении другого государства, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций,

выражая глубокое беспокойство в связи с эмбарго против Республики Куба, которое в течение более чем 30 лет поддерживается правительством Соединенных Штатов Америки, включая полный запрет на торговлю продовольствием и медикаментами, а также в связи с его вредными последствиями для осуществления неотъемлемых прав человека кубинского народа,

будучи глубоко обеспокоен также другими агрессивными и дискриминационными действиями, которые правительство Соединенных Штатов Америки предприняло против Республики Куба и которые также представляют собой вопиющее нарушение прав человека кубинского народа,

3/ Ход обсуждения Советом других вопросов прав человека см. в главе VI, раздел С, ниже.

будучи убежден в том, что упомянутые действия представляют собой вопиющее и недопустимое нарушение прав кубинского народа на достижение социально-экономического прогресса, повышение своего уровня жизни и обеспечение своего достоинства и свободы,

1. предлагает Комиссии по правам человека рассмотреть на своей сорок восьмой сессии в качестве приоритетного вопрос о пагубных последствиях эмбарго и других агрессивных и дискриминационных действий, предпринятых правительством Соединенных Штатов Америки против Республики Куба, для осуществления неотъемлемых прав человека кубинского народа;

2. просит также Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии доклад о пагубных последствиях эмбарго и других агрессивных и дискриминационных действий, предпринятых правительством Соединенных Штатов Америки против Республики Куба, для полного осуществления прав человека кубинского народа".

30. На 11-м заседании 30 мая Совету был представлен пересмотренный проект резолюции (E/1991/L.22/Rev.1) следующего содержания:

"Экономический и Социальный Совет,

руководствуясь целями и принципами, содержащимися в Уставе Организации Объединенных Наций, и, в частности, обязательствам всех государств-членов в соответствии с Уставом воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций,

сознавая ответственность Организации Объединенных Наций за содействие уважению прав человека и основных свобод для всех и его поощрение и будучи преисполнен решимости и впредь пристально следить за положением в области нарушений прав человека, где бы они не происходили,

ссылаясь на резолюцию 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, в которой содержится Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

подтверждая право каждого государства свободно устанавливать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства извне и обязанность всех государств воздерживаться от применения любого рода экономических репрессалий или эмбарго и не допускать использования корпораций, находящихся под их юрисдикцией и контролем, в качестве инструментов политического давления или принуждения в отношении другого государства, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоен вредными последствиями эмбарго и других связанных с ним мер, которые в течение более чем 30 лет принимает против Кубы правительство Соединенных Штатов Америки, включая всеобъемлющий запрет на торговлю продовольствием и медикаментами, для полного осуществления неотъемлемых прав человека кубинского народа,

будучи убежден в том, что упомянутые действия представляют собой вопиющее и недопустимое нарушение прав кубинского народа на достижение социально-экономического прогресса, повышение своего уровня жизни и обеспечение своего достоинства и свободы,

предлагает Комиссии по правам человека рассмотреть на своей сорок восьмой сессии в качестве приоритетного вопрос о пагубных последствиях эмбарго и других связанных с ним мер, принимаемых правительством Соединенных Штатов Америки против Республики Куба, для полного осуществления неотъемлемых прав человека кубинского народа".

31. На том же заседании наблюдатель от Кубы заявил, что его делегация не будет настаивать на принятии решения по пересмотренному проекту резолюции на нынешней сессии Совета.

32. На этом же заседании Совет по предложению исполняющего обязанности Председателя постановил не принимать никакого решения по проекту резолюции E/1991/L.22/Rev.1 с учетом того факта, что отчет о ходе обсуждения этого вопроса будет содержаться в докладе Совета. См. решение 1991/223 Совета.

Г. АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

33. Совет рассмотрел вопрос об активизации деятельности Экономического и Социального Совета на своей второй очередной сессии 1991 года (пункт 3 повестки дня).

34. Совет рассмотрел этот пункт на своих 27, 28 и 31-м заседаниях 16, 17 и 26 июля 1991 года. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1991/SR.27, 28 и 31).

35. На 27-м и 28-м заседаниях Совет провел общую дискуссию по этому пункту. На 27-м заседании 16 июля он заслушал устный доклад Председателя Совета в соответствии с пунктом 3 резолюции 1990/69 Совета. На том же заседании Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества сделал вступительное заявление.

36. Кроме того, на 27-м заседании с заявлениями выступили представители Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Соединенных Штатов Америки, Австрии, Таиланда, Японии, Украинской Советской Социалистической Республики, Мексики, Союза Советских Социалистических Республик и Перу и наблюдатели от Ганы (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77), Дании (от имени стран Северной Европы), Египта, Шри-Ланки и Австралии.

37. На 28-м заседании 17 июля с заявлениями выступили представители Китая, Югославии, Чили, Канады, Алжира и Пакистана.

Доклад Председателя Экономического и Социального Совета по всем соответствующим вопросам, касающимся рассмотрения вопроса об осуществлении согласованных мер по активизации деятельности Совета

38. На 31-м заседании 26 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению представленный в соответствии с резолюцией 1990/69 Совета устный доклад Председателя Совета по всем соответствующим вопросам, касающимся рассмотрения вопроса об осуществлении согласованных мер по активизации деятельности Совета. См. решение 1991/277 Совета.

**Г. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ПОЛИТИКИ, СОГЛАСОВАННЫХ В
ДЕКЛАРАЦИИ О МЕЖДУНАРОДНОМ ЭКОНОМИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ,
В ЧАСТНОСТИ ОЖИВЛЕНИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА И РАЗВИТИЯ
РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН**

39. Совет рассмотрел вопрос об осуществлении обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран, на своей второй очередной сессии 1991 года (пункт 4 повестки дня). Ему была представлена записка Генерального секретаря об осуществлении обязательств и политики, согласованных в Декларации, органами системы Организации Объединенных Наций (E/1991/96).

40. Совет рассмотрел этот пункт на своих 26-м и 31-м заседаниях 16 и 26 июля 1991 года. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1991/SR.26 и 31).

41. На 26-м заседании 16 июля Совет провел общую дискуссию по этому пункту. С заявлениями выступили представители Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Союза Советских Социалистических Республик, Китая, Таиланда, Швеции, Украинской Советской Социалистической Республики и Алжира и наблюдатель от Ганы (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77). Заявления также были сделаны представителями Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международной организации труда.

Записка Генерального секретаря об осуществлении обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран, органами системы Организации Объединенных Наций

42. На 31-м заседании 26 июля Совет по предложению Председателя принял к сведению записку Генерального секретаря (E/1991/96). См. решение 1991/278 Совета.

**И. НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ СУВЕРЕНИТЕТ НАД НАЦИОНАЛЬНЫМИ РЕСУРСАМИ НА
ОКУПИРОВАННЫХ ПАЛЕСТИНСКИХ И ДРУГИХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ**

43. Совет рассмотрел вопрос о неотъемлемом суверенитете над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях на своей второй очередной сессии 1991 года (пункт 5 повестки дня). Ему была представлена записка Генерального секретаря о практике и политике Израиля в области земельных и водных ресурсов на оккупированных палестинских и других арабских территориях (А/46/263-Е/1991/88).

44. Совет рассмотрел данный пункт на своих 28, 30 и 31-м заседаниях 17, 24 и 26 июля 1991 года. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (Е/1991/SR.28, 30 и 31).

45. На 28-м заседании 17 июля Совет провел общую дискуссию по этому пункту. С заявлениями выступили представители Сирийской Арабской Республики, Алжира, Украинской Советской Социалистической Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Бахрейна и Марокко и наблюдатели от Израиля и Египта. Наблюдатель от Палестины также сделал заявление.

Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях

46. На 30-м заседании 24 июля представитель Сирийской Арабской Республики от имени Алжира, Бахрейна, Египта 1/, Иордании, Ирака, Йемена 1/, Катара 1/, Ливана 1/, Ливийской Арабской Джамахирии 1/, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов 1/, Саудовской Аравии 1/, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана 1/ и Туниса представил проект резолюции (Е/1991/L.36), озаглавленный "Израильские поселения на палестинской территории, сирийских Голанах и других оккупированных арабских территориях". Впоследствии Вьетнам 1/, Замбия и Пакистан присоединились к авторам данного проекта резолюции следующего содержания:

"Экономический и Социальный Совет,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюциями 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, которые признают, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, резолюцию 45/74 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1990 года и другие соответствующие резолюции, которые признают применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 4/ к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,

4/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

выражая свою озабоченность в связи с текущим созданием Израилем, оккупирующей державой, поселений на палестинской территории, сирийских Голанах и других оккупированных арабских территориях и расселением новых еврейских иммигрантов на палестинской территории, сирийских Голанах и других оккупированных арабских территориях,

1. осуждает создание Израилем поселений на палестинской территории, сирийских Голанах и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим, и считает эту практику незаконной и не имеющей никакой юридической силы, как это указано в резолюциях 446 (1979) и 465 (1980) Совета Безопасности и в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи;

2. признает, что создание поселений и их текущее строительство на палестинской территории, сирийских Голанах и других оккупированных арабских территориях и расселение на них новых еврейских иммигрантов представляет собой непреодолимое препятствие для достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке;

3. решительно осуждает израильскую практику на палестинской территории, сирийских Голанах и других оккупированных арабских территориях, включая конфискацию земель, отвод водных ресурсов, истощение природных и хозяйственных ресурсов оккупированных территорий и перемещение и депортацию населения этих территорий;

4. вновь подтверждает признанное неотъемлемое право палестинского народа палестинской территории, населения сирийских Голан и других оккупированных арабских территорий на полный суверенитет над своими природными и хозяйственными ресурсами и считает любое его нарушение недействительным и не имеющим юридической силы;

5. просит Генерального секретаря подготовить доклад об экономических и социальных последствиях создания Израилем поселений на палестинской территории, сирийских Голанах и других оккупированных арабских территориях для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет".

47. На 31-м заседании 26 июля представитель Сирийской Арабской Республики внес устные изменения в проект резолюции, исключив в пункте 4 постановляющей части слова "палестинской территории" после слов "палестинского народа".

48. Кроме того, на 31-м заседании заместитель Председателя Совета г-н Разали Исмаил (Малайзия) внес на рассмотрение проект решения (E/1991/L.41), озаглавленный "Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях", который был представлен на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту резолюции E/1991/L.36. Проект решения гласил:

"Экономический и Социальный Совет ввиду особой важности вопроса и в силу нехватки времени постановляет проект резолюции, озаглавленный "Израильские поселения на палестинской территории, сирийских арабских Голанах и других оккупированных арабских территориях" (E/1991/L.36), передать Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок шестой сессии".

49. Представляя проект решения, заместитель Председателя заменил его текст следующим образом:

"Экономический и Социальный Совет, рассмотрев проект резолюции, озаглавленный "Израильские поселения на палестинской территории, сирийских Голанах и других оккупированных арабских территориях" (E/1991/L.36), и ввиду особой важности вопроса и в силу нехватки времени постановляет передать данный проект резолюции Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок шестой сессии".

50. На том же заседании Совет принял проект решения E/1991/L.41 с внесенными в него устными изменениями. Окончательный текст см. в решении 1991/279 Совета.

Доклад Генерального секретаря о практике и политике Израиля в области земельных и водных ресурсов на оккупированных палестинских и других арабских территориях

51. На 31-м заседании 26 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о практике и политике Израиля в области земельных и водных ресурсов на оккупированных палестинских и других арабских территориях (A/46/263-E/1991/88). См. решение 1991/280 Совета.

I. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ДЕЛЕ ИЗУЧЕНИЯ, СМЯГЧЕНИЯ И МИНИМИЗАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ АВАРИИ В ЧЕРНОБЫЛЕ

52. Совет рассмотрел вопрос международного сотрудничества в деле изучения, смягчения и минимизации последствий аварии в Чернобыле на своей второй очередной сессии 1991 года (пункт 6 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) Письмо Постоянного представителя Украинской Советской Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/82-E/1991/14);

б) Письмо Постоянного представителя Белорусской Советской Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций от 19 февраля 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/91-E/1991/17);

в) Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле изучения, смягчения и минимизации последствий катастрофы в Чернобыле (A/46/215-E/1991/76);

г) Письмо представителей Белорусской Советской Социалистической Республики, Союза Советских Социалистических Республик и Украинской Советской Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций от 2 июля 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/283-E/1991/114).

53. Совет рассмотрел данный пункт на своих 25, 30 и 31-м заседаниях 15, 24 и 26 июля 1991 года. Ход обсуждения излагается в соответствующих кратких отчетах (E/1991/SR.25, 30 и 31).

54. На 25-м заседании 15 июля Совет провел общую дискуссию по данному пункту. Со вступительным заявлением выступила Координатор по международному сотрудничеству в деле смягчения последствий чернобыльской аварии, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Веме.

55. На том же заседании с заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Украинской Советской Социалистической Республики, Финляндии (от имени стран Северной Европы), Таиланда, Австрии, Японии, Алжира, Мексики и Болгарии и наблюдатель от Белорусской Советской Социалистической Республики. Заявления были также сделаны представителями Международного агентства по атомной энергии, Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

Международное сотрудничество и координация усилий в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции

56. На 30-м заседании 24 июля наблюдатель от Белорусской Советской Социалистической Республики от имени Австралии 1/, Австрии, Алжира, Аргентины, Бахрейна, Белорусской Советской Социалистической Республики 1/, Бельгии 1/, Болгарии, Бразилии, Венгрии 1/, Вьетнама 1/, Германии, Дании 1/, Замбии, Ирландии 1/, Испании, Италии, Йемена 1/, Канады, Китая, Марокко, Мексики, Нигерии 1/, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии 1/, Пакистана, Португалии 1/, Румынии, Свазиленда 1/, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Туниса, Турции, Украинской Советской Социалистической Республики, Финляндии, Франции, Чили, Швеции, Югославии, Ямайки и Японии представил проект резолюции (E/1991/L.37), озаглавленный "Международное сотрудничество и координация усилий в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции". Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Куба 1/, Греция 1/, Перу, Польша 1/ и Чехословакия 1/.

57. На 31-м заседании 26 июля заместитель Председателя Совета г-н Разали (Малайзия) информировал Совет о результатах неофициальных консультаций, проведенных по данному проекту резолюции.

58. На том же заседании Совет принял данный проект резолюции. Окончательный текст см. в резолюции 1991/51 Совета.

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле изучения, смягчения и минимизации последствий катастрофы в Чернобыле

59. На 31-м заседании 26 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле изучения, смягчения и минимизации последствий катастрофы в Чернобыле (A/46/215-E/1991/76). См. решение 1991/315 Совета.

Ж. ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

60. На 33-м заседании 17 октября Совет возобновил рассмотрение вопроса об оперативной деятельности в целях развития (пункт 11 повестки дня). Ему было представлено извлечение из доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его возобновленной тридцать восьмой сессии (E/1991/L.27/Add.1) 5/.

Извлечение из доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его возобновленной тридцать восьмой сессии

61. По предложению Председателя Совет принял к сведению извлечение из доклада Совета управляющих. См. решение Совета 1991/317.

5/ Окончательный вариант доклада см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 13А (E/1991/34/Add.1).

Глава V

ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ПЕРВЫМ (ЭКОНОМИЧЕСКИМ) КОМИТЕТОМ

А. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

1. Совет рассмотрел вопрос о региональном сотрудничестве на своей второй очередной сессии (пункт 7 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

- a) резюме обзора экономического и социального положения в регионе Азия и Тихого океана, 1990 год (E/1991/45);
- b) резюме обзора экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне, 1990 год (E/1991/56);
- c) письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 1991 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/1991/59);
- d) резюме обзора экономического положения в Европе, 1990-1991 годы (E/1991/64);
- e) записка Генерального секретаря о постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив (E/1991/67);
- f) резюме обзора социально-экономического положения в Африке, 1989 1990 годы (E/1991/70);
- g) резюме обзора экономических и социальных изменений в регионе ЭСКСА, 1990 год (E/1991/92);
- h) доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве (E/1991/97 и Add.1);
- i) заявление, представленное Межпарламентским союзом, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус категории I при Экономическом и Социальном Совете (E/1991/NGO/4).

2. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 4, 5, 9, 10 и 15-м заседаниях 11, 15, 17 и 22 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/122 и Add.1) был представлен Совету.

Членство Израиля в Европейской экономической комиссии

3. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Членство Израиля в Европейской экономической комиссии" (E/1991/122, пункт 27, проект резолюции I).

4. На том же заседании Комитет принял проект резолюции в результате поименного голосования 32 голосами против 13 при 5 воздержавшихся. Окончательный текст см. в резолюции 1991/72 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Болгария, Бразилия, Германия, Заир, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Перу, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Алжир, Бахрейн, Буркина-Фасо, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Малайзия, Марокко, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Тунис.

Воздержались: Ботсвана, Китай, Никарагуа, Тринидад и Тобаго, Югославия.

5. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили наблюдатели от Ливийской Арабской Джамахирии (от имени арабских государств) и Израиля и представитель Исламской Республики Иран.

Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке

6. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке" (E/1991/122, пункт 27, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/73 Совета.

Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив

7. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив" (E/1991/122, пункт 27, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1991/74 Совета.

Этап II Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы

8. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Этап II Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы" (E/1991/122, пункт 27, проект резолюции IV). Окончательный текст см. в резолюции 1991/75 Совета.

Содействие межрегиональному сотрудничеству в области упрощения международной торговли

9. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Содействие межрегиональному сотрудничеству в области упрощения международной торговли" (E/1991/122, пункт 27, проект резолюции V). Окончательный текст см. в резолюции 1991/76 Совета.

Прием Макао в число ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

10. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Прием Макао в число ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана" (E/1991/122/Add.1, пункт 17, проект резолюции VI). Окончательный текст см. в резолюции 1991/79 Совета.

Прием Кирибати в число полноправных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

11. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Прием Кирибати в число полноправных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана" (E/1991/122/Add.1, пункт 17, проект резолюции VII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/80 Совета.

Второе Десятилетие промышленного развития Африки (1991-2000 годы)

12. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Второе Десятилетие промышленного развития Африки (1991-2000 годы)" (E/1991/122/Add.1, пункт 17, проект резолюции VIII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/81 Совета).

Ускорение процесса экономической интеграции в Африке и укрепление многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности

13. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Ускорение процесса экономической интеграции в Африке и укрепление многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности" (E/1991/122/Add.1., пункт 17, проект резолюции IX). Окончательный текст см. в резолюции 1991/82 Совета).

Второе Десятилетие транспорта и связи в Африке

14. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Второе Десятилетие транспорта и связи в Африке" (E/1991/122/Add.1, пункт 17, проект резолюции X). На рассмотрение Совета было представлено заявление, касающееся последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам (E/1991/97/Add.1).

15. На том же заседании Комитет принял проект резолюции. Окончательный текст см. в резолюции 1991/83 Совета.

Место проведения сорок восьмой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

16. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Место проведения сорок восьмой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана" (E/1991/122/Add.1, пункт 18, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1991/300 Совета.

Место проведения двадцать седьмой сессии Экономической комиссии для Африки и восемнадцатого совещания Конференции министров Комиссии

17. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Место проведения двадцать седьмой сессии Экономической комиссии для Африки и восемнадцатого совещания Конференции министров Комиссии" (E/1991/122/Add.1, пункт 18, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/301 Совета.

Созыв специального совещания экспертов высокого уровня по пересмотру мандата региональных комиссий

18. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Созыв специального совещания экспертов высокого уровня по пересмотру мандатов региональных комиссий" (E/1991/122/Add.1, пункт 18, проект решения III). Окончательный текст см. в решении 1991/302 Совета.

Ускорение процесса экономической интеграции в Африке и укрепление многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности

19. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Ускорение процесса экономической интеграции в Африке и укрепление многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности" (E/1991/122/Add.1, пункт 18, проект решения IV). Окончательный текст см. в решении 1991/303 Совета.

Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о региональном сотрудничестве

20. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о региональном сотрудничестве" (E/1991/122/Add.1, пункт 18, проект решения V). Окончательный текст см. в решении 1991/304 Совета.

В. РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

1. Торговля и развитие

21. Совет рассмотрел вопрос о торговле и развитии на своей второй очередной сессии (пункт 3а повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать седьмой сессии (A/46/15 (том I) 1/;

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 15 (A/46/15), том I.

б) записка Генерального секретаря об организационных изменениях, связанных с укреплением международных организаций в области многосторонней торговли (E/1991/98).

22. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 1-3 и 18-м заседаниях 8-10 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/123) был представлен Совету.

Торговля и развитие

23. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Торговля и развитие" (E/1991/123, пункт 11). Окончательный текст см. в резолюции 1991/52 Совета.

2. Продовольствие и сельское хозяйство

24. Совет рассмотрел вопрос о продовольствии и сельском хозяйстве на своей второй очередной сессии (пункт 8b повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о тенденциях на международном рынке сельскохозяйственных товаров и тропических продуктов и развитии ситуации в области либерализации международной торговли сельскохозяйственными товарами и тропическими продуктами (E/1991/89);

б) вербальная нота Постоянного представительства Австралии при Организации Объединенных Наций от 16 июля 1991 года на имя секретаря Экономического и Социального Совета (E/1991/119);

с) доклад Всемирного продовольственного совета о работе его семнадцатой сессии (WFS/1991/11) 2/.

25. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 1-3 и 9 и 18-м заседаниях 8-10 и 17 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/123) был представлен Совету.

Продовольствие и сельское хозяйство

26. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Продовольствие и сельское хозяйство" (E/1991/123, пункт 19). Окончательный текст см. в резолюции 1991/53 Совета.

2/ Окончательный текст см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 12 (A/46/19).

3. Наука и техника в целях развития

27. Совет рассмотрел вопрос о науке и технике в целях развития на своей второй очередной сессии (пункт 8с повестки дня). Ему был представлен доклад Межправительственного комитета по науке и технике, в целях развития о работе его одиннадцатой сессии (A/46/37) 2/.

28. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 13, 14 и 16-м заседаниях 19 и 23 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/124) был представлен Совету.

Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития

29. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития" (E/1991/124, пункт 7). Окончательный текст см. в решении 1991/284 Совета.

4. Транснациональные корпорации

30. Совет рассмотрел вопрос о транснациональных корпорациях на своей второй очередной сессии (пункт 8d повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее семнадцатой сессии (E/1991/31) 4/;

б) доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций по рассмотрению вопроса коррупции (E/1991/31/Add.1).

31. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 13, 14 и 18-м заседаниях 19 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/124) был представлен Совету.

Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке

32. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке" (E/1991/124, пункт 19, проект резолюции I).

33. По просьбе представителя Канады по пунктам 3 и 4 постановляющей части было проведено поименное голосование:

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 37 (A/46/37).

4/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 10 (E/1991/31).

а) пункт 3 постановляющей части был принят 30 голосами против 15 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом 5/:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Замбия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Пакистан, Перу, Руанда, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чили, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Австрия, Германия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия, Япония.

Воздержались: Болгария, Ботсвана, Заир, Швеция.

б) пункт 4 постановляющей части был принят 29 голосами против 15 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом 5/:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Замбия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Пакистан, Перу, Руанда, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чили, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Австрия, Германия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия, Япония.

Воздержались: Болгария, Ботсвана, Гвинея, Заир, Индонезия, Иордания, Кения, Нигер, Никарагуа, Швеция.

5/ Делегация Иордании впоследствии указала, что, если бы она присутствовала при голосовании, она голосовала бы за пункт 3 и 4 постановляющей части и за проект резолюции в целом.

34. По просьбе представителя Замбии по проекту резолюции в целом было проведено поименное голосование. Проект резолюции был принят 30 голосами против 9 при 10 воздержавшихся. Окончательный текст см. в резолюции 1991/54 Совета. Голоса распределились следующим образом 5/:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Замбия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Пакистан, Перу, Руанда, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чили, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Германия, Испания, Италия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Япония.

Воздержались: Австрия, Болгария, Ботсвана, Заир, Канада, Новая Зеландия, Румыния, Финляндия, Чехословакия, Швеция.

35. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Замбии, Канады, Японии, Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки.

Рекомендации Комиссии по транснациональным корпорациям, вынесенные на ее семнадцатой сессии, и ее вклад в подготовку к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

36. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Рекомендации Комиссии по транснациональным корпорациям, вынесенные на ее семнадцатой сессии, и ее вклад в подготовку к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию" (E/1991/124, пункт 19, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/55 Совета.

37. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Японии.

Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности

38. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности" (E/1991/124, пункт 19, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1991/56 Совета.

Предварительные повестки дня и документация для восемнадцатой и девятнадцатой сессий Комиссии по транснациональным корпорациям

39. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Предварительные повестки дня и документация для восемнадцатой и девятнадцатой сессий Комиссии по транснациональным корпорациям" (E/1991/124, пункт 20, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1991/285 Совета.

Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о транснациональных корпорациях

40. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о транснациональных корпорациях" (E/1991/124, пункт 20, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/286 Совета.

5. Природные ресурсы

41. Совет рассмотрел вопрос о природных ресурсах на своей второй очередной сессии (пункт 8е повестки дня). Ему был представлен доклад Комитета по природным ресурсам о работе его двенадцатой сессии (E/1991/29) 6/.

42. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 5, 6 и 16-м заседаниях 15 и 23 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/125) был представлен Совету.

Международная конференция по водным ресурсам и окружающей среде

43. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международная конференция по водным ресурсам и окружающей среде" (E/1991/125, пункт 18, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/84 Совета.

Освоение водных ресурсов и прогресс в осуществлении Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата

44. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Освоение водных ресурсов и прогресс в осуществлении Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата" (E/1991/125, пункт 18, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/85 Совета.

Освоение и эффективное использование энергетических ресурсов

6/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 2 (E/1991/29).

45. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Освоение и эффективное использование энергетических ресурсов" (E/1991/125, пункт 18, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1991/86 Совета.

Тенденции и характерные проблемы в области освоения минеральных ресурсов

46. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Тенденции и характерные проблемы в области освоения минеральных ресурсов" (E/1991/125, пункт 18, проект резолюции IV). Окончательный текст см. в резолюции 1991/87 Совета.

Неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами

47. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами" (E/1991/125, пункт 18, проект резолюции V). Окончательный текст см. в резолюции 1991/88 Совета.

Новые методы выявления, разведки и оценки запасов природных ресурсов, включая дистанционное зондирование

48. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Новые методы выявления, разведки и оценки запасов природных ресурсов, включая дистанционное зондирование" (E/1991/125, пункт 18, проект резолюции VI). Окончательный текст см. в резолюции 1991/89 Совета.

Координация в рамках системы Организации Объединенных Наций программ в области природных ресурсов

49. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Координация в рамках системы Организации Объединенных Наций программ в области природных ресурсов" (E/1991/125, пункт 18, проект резолюции VII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/90 Совета.

Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов

50. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов" (E/1991/125, пункт 18, проект резолюции VIII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/91 Совета.

Международная конференция по водным ресурсам и окружающей среде

51. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Международная конференция по водным ресурсам и окружающей среде" (E/1991/125, пункт 19, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1991/305 Совета.

Предупреждение стихийных бедствий и смягчение их последствий в процессе освоения и использования природных ресурсов

52. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Предупреждение стихийных бедствий и смягчение их последствий в процессе освоения и использования природных ресурсов" (E/1991/125, пункт 19, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/306 Совета.

Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его двенадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация тринадцатой сессии Комитета

53. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его двенадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация тринадцатой сессии Комитета" (E/1991/125, пункт 19, проект решения III). Окончательный текст см. в решении 1991/307 Совета.

6. Народонаселение

54. Совет рассмотрел вопрос о народонаселении на своей второй очередной сессии (пункт 8f повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о подготовке к международной конференции по народонаселению 1994 года (E/1991/5);

b) доклад Комиссии по народонаселению о работе ее двадцать шестой сессии (E/1991/27) 1/;

c) доклад Комиссии по народонаселению, действующей в качестве Подготовительного комитета международной конференции по народонаселению 1994 года (E/1991/47);

d) заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции, озаглавленного "Международная конференция по народонаселению и развитию", представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета (E/1991/47/Add.1).

55. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 5, 6 и 16-м заседаниях 15 и 23 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/125) был представлен Совету.

Программа работы в области народонаселения

56. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Программа работы в области народонаселения" (E/1991/125, пункт 32, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/92 Совета.

1/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 7 (E/1991/27).

Международная конференция по народонаселению и развитию

57. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международная конференция по народонаселению и развитию" (E/1991/125, пункт 32, проект резолюции II).

58. Комитету было представлено заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета (E/1991/47/Add.1).

59. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. Окончательный текст см. в резолюции 1991/93 Совета.

Предварительная повестка дня и документация двадцать седьмой сессии Комиссии по народонаселению

60. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Предварительная повестка дня и документация двадцать седьмой сессии Комиссии по народонаселению" (E/1991/125, пункт 33, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1991/308 Совета.

Доклад Комиссии по народонаселению, действующей в качестве Подготовительного комитета международной конференции по народонаселению 1994 года

61. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Комиссии по народонаселению, действующей в качестве Подготовительного комитета международной конференции по народонаселению 1994 года" (E/1991/125, пункт 33, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/309 Совета.

7. Статистика

62. Совет рассмотрел вопрос о статистике на своей второй очередной сессии (пункт 8g повестки дня). Ему был представлен доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать шестой сессии (E/1991/25 и Corr.1) 8/.

63. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 5, 6, 14 и 18-м заседаниях 15, 19 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/125) был представлен Совету.

Модели потребления и качественные показатели развития

64. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Модели потребления и качественные показатели развития" (E/1991/125, пункт 43). Окончательный текст см. в резолюции 1991/94 Совета.

8/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 5 (E/1991/25 и Corr.1).

Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать шестой сессии и предварительная повестка дня и документация двадцать седьмой сессии Статистической комиссии

65. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать шестой сессии и предварительная повестка дня и документация двадцать седьмой сессии Статистической комиссии" (E/1991/125, пункт 44). Окончательный текст см. в решении 1991/310 Совета.

8. Населенные пункты

66. Совет рассмотрел вопрос о населенных пунктах на своей второй очередной сессии (пункт 8h повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее тринадцатой сессии (A/46/8) 2/;

б) записка Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), препровождающая второй доклад Комиссии по населенным пунктам об осуществлении Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года (A/46/8/Add.1);

в) записка Генерального секретаря об условиях жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории (A/46/262-E/1991/95).

67. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 3, 7-9, 16 и 18-м заседаниях 10, 16, 17, 23 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/126) был представлен Совету.

Доклад Комиссии по населенным пунктам

68. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Комиссии по населенным пунктам" (E/1991/126, пункт 11, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1991/311 Совета.

Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о населенных пунктах

69. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о населенных пунктах" (E/1991/126, пункт 11, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/312 Совета.

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 8 (A/46/8).

9. Окружающая среда

70. Совет рассмотрел вопрос об окружающей среде на своей второй очередной сессии (пункт 8i повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 44/227 Генеральной Ассамблеи (А/46/138-Е/1991/52);

б) доклад Генерального секретаря о возможных неблагоприятных последствиях повышения уровня моря для островов и прибрежных районов, в особенности низинных прибрежных районов (А/46/156-Е/1991/54);

с) доклад Генерального секретаря об обороте и удалении, контроле и трансграничной перевозке токсичных и опасных продуктов и отходов (А/46/214-Е/1991/77);

д) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его шестнадцатой сессии (Е/1991/Л.26) 10/;

71. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 7-9 и 18-м заседаниях 16, 17 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (Е/1991/126) был представлен Совету.

Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об окружающей среде

72. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об окружающей среде" (Е/1991/126, пункт 16). Окончательный текст см. в решении 1991/313 Совета.

10. Опустынивание и засуха

73. Совет рассмотрел вопрос об опустынивании и засухе на своей второй очередной сессии (пункт 8j повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием (А/46/157-Е/1991/55);

б) доклад Генерального секретаря о ситуации в странах, пострадавших от опустынивания и засухи в Африке (А/46/268-Е/1991/107);

10/ Окончательный текст см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 25 (А/46/25).

с) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием, включая осуществление Плана в Судано-Сахелианском районе (E/1991/L.29) 11/.

74. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 7-9, 12, 14, 16 и 18-м заседаниях 16-19, 23 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/126) был представлен Совету.

Вторая фаза Специальной программы для расположенных к югу от Сахары африканских стран, затронутых засухой и опустыниванием, Международного фонда сельскохозяйственного развития

75. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Вторая фаза Специальной программы для расположенных к югу от Сахары африканских стран, затронутых засухой и опустыниванием, Международного фонда сельскохозяйственного развития" (E/1991/126, пункт 32, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/95 Совета.

Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке

76. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке" (E/1991/126, пункт 32, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/96 Совета.

Борьба с засухливостью, эрозией почв, засоленностью, заболачиванием, опустыниванием и последствиями засухи в Южной Азии

77. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Борьба с засухливостью, эрозией почв, засоленностью, заболачиванием, опустыниванием и последствиями засухи в Южной Азии" (E/1991/126, пункт 32, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1991/97 Совета.

Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об опустынивании и засухе

78. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об опустынивании и засухе" (E/1991/126, пункт 33). Окончательный текст см. в решении 1991/314 Совета.

11/ Впоследствии издан в качестве документа A/46/380-E/1991/142).

11. Перевозка опасных грузов

79. Совет рассмотрел вопрос о перевозке опасных грузов на своей второй очередной сессии (пункт 8к повестки дня). Ему был представлен доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов (E/1991/68).

80. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 9-м и 16-м заседаниях 17 и 23 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/127) был представлен Совету.

Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов

81. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов" (E/1991/127, пункт 6). Окончательный текст см. в резолюции 1991/57 Совета.

12. Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития

82. Совет рассмотрел вопрос об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития на своей второй очередной сессии (пункт 81 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (A/46/206-E/1991/93 и Add.2);

б) доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать пятой сессии (E/1991/28) 12/;

в) записка Генерального секретаря об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития (E/1991/99).

83. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 10, 16 и 18-м заседаниях 17, 23 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/128) был представлен Совету.

Встреча в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах

84. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Встреча в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах" (E/1991/128, пункт 7). Окончательный текст см. в резолюции 1991/64 Совета.

12/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 8 (E/1991/28).

Записка Генерального секретаря об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития

85. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Записка Генерального секретаря об эффективной мобилизации и вовлечении женщины в процесс развития" (E/1991/128, пункт 8). Окончательный текст см. в решении 1991/291 Совета.

13. Всемирное десятилетие развития культуры

86. Совет рассмотрел вопрос о Всемирном десятилетии развития культуры на своей второй очередной сессии (пункт 8м повестки дня). Ему был представлен доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о ходе Всемирного десятилетия развития культуры (1988-1997 годы) в период 1990-1991 годов (A/46/160-E/1991/66).

87. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 11, 17 и 18-м заседаниях 18 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/129) был представлен Совету.

Всемирное десятилетие развития культуры

88. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Всемирное десятилетие развития культуры" (E/1991/129, пункт 7). Окончательный текст см. в резолюции 1991/65 Совета.

С. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И
ДИВЕРСИФИКАЦИЯ И МОДЕРНИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

89. Совет рассмотрел вопрос о сотрудничестве в области промышленного развития и диверсификации и модернизации производственной деятельности в развивающихся странах на своей второй очередной сессии (пункт 9 повестки дня). Ему была представлена записка Секретариата, препровождающая доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по вопросу о сотрудничестве в области промышленного развития и диверсификации и модернизации производственной деятельности в развивающихся странах (E/1991/L.30) 13/.

90. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 11-м и 18-м заседаниях 18 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/130) был представлен Совету.

13/ Впоследствии издан в качестве документа A/46/455-E/1991/141.

Доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по вопросу о сотрудничестве в области промышленного развития и диверсификации и модернизации производственной деятельности в развивающихся странах

91. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по вопросу о сотрудничестве в области промышленного развития и диверсификации и модернизации производственной деятельности в развивающихся странах" (E/1991/130, пункт 5). Окончательный текст см. в решении 1991/292 Совета.

D. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ИНФОРМАТИКИ

92. Совет рассмотрел вопрос о международном сотрудничестве в области информатики на своей второй очередной сессии (пункт 10 повестки дня). Ему была представлена записка Генерального секретаря по вопросу о международном сотрудничестве в области информатики (E/1991/104).

93. Совет передал этот пункт Первому (экономическому) комитету, который рассмотрел его на своих 12, 17 и 18-м заседаниях 18 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/131) был представлен Совету.

Необходимость гармонизации и совершенствования систем информатики Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств

94. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Необходимость гармонизации и совершенствования систем информатики Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств" (E/1991/131, пункт 14, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/70 Совета.

Международное сотрудничество в области информатики

95. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международное сотрудничество в области информатики" (E/1991/131, пункт 14, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/71 Совета.

ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ВТОРЫМ (СОЦИАЛЬНЫМ) КОМИТЕТОМ

А. МИРОВОЕ СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

1. Совет рассмотрел вопрос о мировом социальном положении на своей первой очередной сессии (пункт 6 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) промежуточный доклад Генерального секретаря о мировом социальном положении (A/46/56-E/1991/6 и Corr.1);

б) доклад Генерального секретаря о проводимой в рамках системы Организации Объединенных Наций работе по совершенствованию количественных и качественных показателей социальных условий и уровня жизни (A/46/137-E/1991/40);

с) доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать второй сессии (E/1991/26) 1/.

2. Совет передал этот пункт Второму (социальному) комитету, который рассмотрел его на своих 1-6, 9, 11, 13 и 14-м заседаниях 13-16 и 20-23 мая 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/84) был представлен Совету.

Мировое социальное положение

3. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Мировое социальное положение" (E/1991/84, пункт 20, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/4 Совета.

4. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1991/SR.12).

Гуманитарная помощь иракским беженцам и перемещенным лицам

5. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Гуманитарная помощь иракским беженцам и перемещенным лицам" (E/1991/84, пункт 20, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/5 Совета.

6. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Ирака и наблюдатель от Филиппин; после его принятия с заявлением выступил представитель Бразилии (см. E/1991/SR.12).

1/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 6 (E/1991/26).

Доклад Генерального секретаря о проводимой в рамках системы Организации Объединенных Наций работе по совершенствованию количественных и качественных показателей социальных условий и уровня жизни

7. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Генерального секретаря о проводимой в рамках системы Организации Объединенных Наций работе по совершенствованию количественных и качественных показателей социальных условий и уровня жизни" (E/1991/84, пункт 21). Окончательный текст см. в решении 1991/225 Совета.

В. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

8. Совет рассмотрел вопрос о социальном развитии на своей первой очередной сессии (пункт 7 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о предупреждении преступности и уголовном правосудии (E/1991/19);

б) доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать второй сессии (E/1991/26) 1/;

в) заявление, представленное Международной федерацией женщин-юристов, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус категории II при Экономическом и Социальном Совете (E/1991/NGO/1).

9. Совет передал этот пункт Второму (социальному) комитету, который рассмотрел его на своих 1-6, 9, 10, 13 и 14-м заседаниях 13-16 и 20-23 мая 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/85) был представлен Совету.

Критическое социальное положение в Африке

10. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Критическое социальное положение в Африке" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/6 Совета.

Контроль за ходом осуществления международных планов и программ действий в области социального развития

11. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Контроль за ходом осуществления международных планов и программ действий в области социального развития" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/7 Совета.

Создание и укрепление национальных координационных комитетов по вопросам инвалидности или аналогичных органов

12. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Создание и укрепление национальных координационных комитетов по вопросам инвалидности или аналогичных органов" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1991/8 Совета.

Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций

13. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции IV). Окончательный текст см. в резолюции 1991/9 Совета.

Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанным с ним мероприятиям

14. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанным с ним мероприятиям" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции V). Окончательный текст см. в резолюции 1991/10 Совета.

Интеграция молодежи в жизнь общества: участие, развитие, мир

15. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Интеграция молодежи в жизнь общества: участие, развитие, мир" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции VI). Окончательный текст см. в резолюции 1991/11 Совета.

Стратегии сотрудничества в области социального развития

16. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Стратегии сотрудничества в области социального развития" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции VII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/12 Совета.

Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций

17. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции VIII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/13 Совета.

Подготовка и проведение Международного года семьи

18. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Подготовка и проведение Международного года семьи" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции IX). Окончательный текст см. в резолюции 1991/14 Совета.

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

19. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Предупреждение преступности и уголовное правосудие" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции X). Окончательный текст см. в резолюции 1991/15 Совета.

20. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1991/SR.12).

Укрепление и рационализация деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене

21. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Укрепление и рационализация деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене" (E/1991/85, пункт 41, проект резолюции XI). Окончательный текст см. в резолюции 1991/16 Совета.

Доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать второй сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать третьей сессии Комиссии

22. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать второй сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать третьей сессии Комиссии" (E/1991/85, пункт 42, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1991/226 Совета.

Вопросы программ

23. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Вопросы программ" (E/1991/85, пункт 42, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/227 Совета.

Назначение членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

24. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Назначение членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций" (E/1991/85, пункт 42, проект решения III). Окончательный текст см. в решении 1991/228 Совета.

Углубленное рассмотрение крупных вопросов социальной политики Экономическим и Социальным Советом

25. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Углубленное рассмотрение крупных вопросов социальной политики Экономическим и Социальным Советом" (E/1991/85, пункт 42, проект решения IV). Окончательный текст см. в решении 1991/229 Совета.

Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития

26. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития" (E/1991/85, пункт 42, проект решения V). Окончательный текст см. в решении 1991/230 Совета.

27. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1991/SR.12).

С. ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

28. Совет рассмотрел вопросы прав человека на своей первой очередной сессии (пункт 8 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Албании при Организации Объединенных Наций от 5 января 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/59-E/1991/7);

б) письмо Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 19 января 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/71-E/1991/9);

с) вербальная нота Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 6 мая 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/166-E/1991/71);

д) доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 1983/30 Экономического и Социального Совета о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (E/1991/18);

е) доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок седьмой сессии (E/1991/22 и Add.1) 2/;

ф) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его пятой сессии (E/1991/23 и Corr.1) 3/;

г) записка Генерального секретаря о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке (E/1991/41);

h) письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1991 года на имя Генерального секретаря (E/1991/48);

и) записка Секретариата, препровождающая общие замечания Комитета по правам человека, принятые на его сорок первой сессии (E/1991/53);

j) записка Генерального секретаря о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов (E/1991/57);

к) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Аргентины при Организации Объединенных Наций от 17 апреля 1991 года на имя Генерального секретаря (E/1991/60);

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнения № 2 и 2А (E/1991/22 и Add.1).

3/ Там же, Дополнение № 2 (E/1991/23 и Corr.1).

1) последствия для бюджета по программам проектов резолюций I и III и проекта решения 30, которые Комиссия по правам человека рекомендовала принять Экономическому и Социальному Совету (E/1991/C.2/L.18);

м) заявление, представленное Международной федерацией женщин-юристов, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус категории II при Экономическом и Социальном Совете (E/1991/NGO/1);

п) заявление, представленное Советом Всемирного общества старейшин, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус категории II при Экономическом и Социальном Совете (E/1991/NGO/2);

о) заявление, представленное Американской ассоциацией юристов, Международной федерацией прав человека и Международной лигой за права и освобождение народов, неправительственными организациями, имеющими консультативный статус категория II при Экономическом и Социальном Совете (E/1991/NGO/3).

29. Совет передал этот пункт Второму (социальному) комитету, который рассмотрел его на своих 7-9 и 11-16-м заседаниях 17 и 20-24 мая 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/86) был представлен Совету.

Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониалистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

30. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониалистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции I). Совет принял этот проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 36 голосами против 16, причем никто не воздержался. Окончательный текст см. в резолюции 1991/26 Совета. Голоса распределились следующим образом 4/:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гвинея, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Нигер, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чили, Эквадор, Югославия, Ямайка.

4/ Впоследствии делегация Болгарии заявила, что если бы она присутствовала при голосовании, то она проголосовала бы против проекта резолюции; делегация Сирийской Арабской Республики указала, что если бы она присутствовала при голосовании, то она проголосовала бы за проект резолюции.

Голосовали

против:

Австрия, Германия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Воздержались: никто не воздержался.

31. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Турции и Ботсваны (см. E/1991/SR.13).

Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц

32. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/27 Совета.

Право на справедливое судебное разбирательство

33. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Право на справедливое судебное разбирательство" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1991/28 Совета.

Вопрос о проекте свода принципов защиты психически больных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье

34. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Вопрос о проекте свода принципов защиты психически больных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции IV). Окончательный текст см. в резолюции 1991/29 Совета.

Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам

35. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции V). Окончательный текст см. в резолюции 1991/30 Совета.

Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

36. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции VI). Окончательный текст см. в резолюции 1991/31 Совета.

Укрепление независимости экспертов - членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

37. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Укрепление независимости экспертов - членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции VII). Совет принял проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 30 голосами против 4 при 20 воздержавшихся. Окончательный текст см. в резолюции 1991/32 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Аргентина, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Германия, Испания, Италия, Канада, Кения, Марокко, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Руанда, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Замбия, Иран (Исламская Республика), Китай, Сирийская Арабская Республика.

Воздержались: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Буркина-Фасо, Гвинея, Заир, Индонезия, Иордания, Ирак, Камерун, Малайзия, Нигер, Пакистан, Перу, Сомали, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Югославия.

38. Перед принятием проекта резолюции с заявлением выступил представитель Тринидада и Тобаго (см. E/1991/SR.13).

Международные пакты о правах человека

39. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международные пакты о правах человека" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции VIII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/33 Совета.

Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства

40. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции IX). Окончательный текст см. в резолюции 1991/34 Совета.

Борьба с торговлей людьми

41. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Борьба с торговлей людьми" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции X). Окончательный текст см. в резолюции 1991/35 Совета.

События, касающиеся деятельности Центра по правам человека Секретариата

42. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "События, касающиеся деятельности Центра по правам человека Секретариата" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции XI). Окончательный текст см. в резолюции 1991/36 Совета.

Нарушения прав профсоюзов в Южной Африке

43. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Нарушения прав профсоюзов в Южной Африке" (E/1991/86, пункт 89, проект резолюции XII). Совет принял проект резолюции путем заносимого в отчет о заседании голосования 53 голосами при 1 воздержавшемся. Окончательный текст см. в резолюции 1991/37 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гвинея, Германия, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Перу, Руанда, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: никто не голосовал против.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

44. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки. После обсуждения процедурных вопросов, в котором приняли участие представители Германии, Соединенного Королевства, Марокко, Франции, Испании, Заира и Замбии, в заседании был объявлен перерыв по предложению представителя Франции. На возобновленном заседании после выступления секретаря Совета заявления сделали представители Германии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества) и Замбии (см. E/1991/SR.13).

Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение

45. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение" (E/1991/86, пункт 90, решение I). Окончательный текст см. в решении 1991/233 Совета.

Осуществление Программы действий на второе Десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации

46. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации" (E/1991/86, пункт 90, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/234 Совета.

47. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1991/SR.13).

Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав

48. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав" (E/1991/86, пункт 90, проект решения III). Окончательный текст см. в решении 1991/235 Совета.

Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими

49. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими" (E/1991/86, пункт 90, проект решения IV). Окончательный текст см. в решении 1991/236 Совета.

50. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1991/SR.13).

Положение в области прав человека в Южной Африке

51. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Южной Африке" (E/1991/86, пункт 90, проект решения V). Окончательный текст см. в решении 1991/237 Совета.

Лица, перемещенные внутри страны

52. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Лица, перемещенные внутри страны" (E/1991/86, пункт 90, проект решения VI). Окончательный текст см. в решении 1991/238 Совета.

Всемирная конференция по правам человека

53. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Всемирная конференция по правам человека" (E/1991/86, пункт 90, проект решения VII). Окончательный текст см. в решении 1991/239 Совета.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Специального докладчика

54. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Специального докладчика" (E/1991/86, пункт 90, проект решения VIII). Окончательный текст см. в решении 1991/240 Совета.

Независимость и беспристрастность судей, присяжных заседателей и заседателей и независимость адвокатов

55. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Независимость и беспристрастность судей, присяжных заседателей и заседателей и независимость адвокатов" (E/1991/86, пункт 90, проект решения IX). Окончательный текст см. в решении 1991/241 Совета.

Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц

56. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц" (E/1991/86, пункт 90, проект решения X). Окончательный текст см. в решении 1991/242 Совета.

Вопрос о произвольном задержании

57. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Вопрос о произвольном задержании" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XI). Окончательный текст см. в решении 1991/243 Совета.

Права человека и окружающая среда

58. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Права человека и окружающая среда" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XII). Совет принял проект решения в

результате заносимого в отчет о заседании голосования 52 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. Окончательный текст см. в решении 1991/244 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гвинея, Германия, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Перу, Руанда, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Япония.

Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений

59. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XIII). Окончательный текст см. в решении 1991/245 Совета.

Оказание помощи Гватемале в области прав человека

60. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Оказание помощи Гватемале в области прав человека" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XIV). Окончательный текст см. в решении 1991/246 Совета.

Доклад Специального докладчика о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

61. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Специального докладчика о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XV). Окончательный текст см. в решении 1991/247 Совета.

Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

62. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XVI). Окончательный текст см. в решении 1991/248 Совета.

Доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

63. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств" (Е/1991/86, пункт 90, проект решения XVII). Окончательный текст см. в решении 1991/249 Совета.

Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами

64. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами" (Е/1991/86, пункт 90, проект решения XVIII). Окончательный текст см. в решении 1991/250 Совета.

Положение в области прав человека в Кувейте в период иракской оккупации

65. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Кувейте в период иракской оккупации" (Е/1991/86, пункт 90, проект решения XIX). Совет принял проект решения в результате заносимого в отчет о заседании голосования 50 голосами, причем никто не воздержался. Окончательный текст см. в решении 1991/251 Совета. Голоса распределялись следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гвинея, Германия, Заир, Замбия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Перу, Руанда, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против: никто не голосовал против.

Воздержались: никто не воздержался.

Положение в области прав человека на Кубе

66. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека на Кубе" (Е/1991/86, пункт 90, проект решения XX). Совет принял проект решения в

результате замосного в отчет о заседании голосования 19 глосами против 11 при 23 воздержавшихся. Окончательный текст см. в решении 1991/252 Совета. Голоса распределялись следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Аргентина, Болгария, Германия, Испания, Италия, Канада, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Алжир, Буркина-Фасо, Замбия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Китай, Малайзия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержались: Багамские Острова, Ботсвана, Бразилия, Гвинея, Заир, Индонезия, Иордания, Камерун, Кения, Мексика, Нигер, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Чили, Эквадор, Югославия, Ямайка.

67. Перед принятием проекта решения с заявлением выступил наблюдатель от Кубы (см. E/1991/SR.13).

Положение в области прав человека в Румынии

68. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Румынии" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXI). Окончательный текст см. в решении 1991/253 Совета.

Сотрудничество с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека

69. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Сотрудничество с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXII). Окончательный текст см. в решении 1991/254 Совета.

Казни без судебного разбирательства или произвольные казни

70. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Казни без судебного разбирательства или произвольные казни" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXIII). Окончательный текст см. в решении 1991/255 Совета.

Положение в области прав человека в Ираке

71. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Ираке" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXIV). Совет принял проект

решения в результате заносимого в отчет о заседании голосования 43 голосами при 4 воздержавшихся. Окончательный текст см. в решении 1991/256 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гвинея, Германия, Заир, Замбия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Мексика, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Перу, Руанда, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: никто не голосовал против.

Воздержались: Индонезия, Китай, Малайзия, Пакистан.

Положение в области прав человека в Сальвадоре

72. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Сальвадоре" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXV). Окончательный текст см. в решении 1991/257 Совета.

Положение в области прав человека на Гаити

73. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека на Гаити" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXVI). Окончательный текст см. в решении 1991/258 Совета.

Положение в области прав человека в Афганистане

74. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Афганистане" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXVII). Окончательный текст см. в решении 1991/259 Совета.

Положение в области прав человека в Экваториальной Гвинее

75. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Экваториальной Гвинее" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXVIII). Окончательный текст см. в решении 1991/260 Совета.

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

76. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXIX). Окончательный текст см. в решении 1991/261 Совета.

Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях

77. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXX). Окончательный текст см. в решении 1991/262 Совета.

Организация работы сорок восьмой сессии Комиссии по правам человека

78. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Организация работы сорок восьмой сессии Комиссии по правам человека" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXXI). Окончательный текст см. в решении 1991/263 Совета.

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок седьмой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок восьмой сессии Комиссии

79. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет по предложению Председателя принял к сведению доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок седьмой сессии и утвердил предварительную повестку дня и документацию сорок восьмой сессии Комиссии 5/. См. решение 1991/264 Совета.

80. Перед принятием решения с заявлениями выступили представитель Сирийской Арабской Республики и наблюдатель от Израиля (см. E/1991/SR.13).

Непредставление докладов государствами - участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

81. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Непредставление докладов государствами - участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXXII). Окончательный текст см. в решении 1991/265 Совета.

Деятельность в области общественной информации по вопросам прав человека

82. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Деятельность в области общественной информации по вопросам прав человека" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXXIII). Окончательный текст см. в решении 1991/266 Совета.

5/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнения № 2 и 2A (E/1991/22 и Add.1).

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

83. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет по предложению Председателя принял к сведению доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его пятой сессии 6/. См. решение 1991/267 Совета.

Положение в области прав человека на юге Ливана

84. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в области прав человека на юге Ливана" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXXIV). Окончательный текст см. в решении 1991/268 Совета.

Положение в Камбодже

85. На 13-м пленарном заседании 31 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Положение в Камбодже" (E/1991/86, пункт 90, проект решения XXXV). Окончательный текст см. в решении 1991/269 Совета.

86. Перед принятием проекта решения с заявлениями выступили представитель Сирийской Арабской Республики и наблюдатель от Вьетнама (см. E/1991/SR.13).

В. УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

87. Совет рассмотрел вопрос об улучшении положения женщин на своей первой очередной сессии (пункт 9 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

a) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его десятой сессии (A/46/38) 7/;

b) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/77-E/1991/13);

c) доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его одиннадцатой сессии (E/1991/21);

d) доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать пятой сессии (E/1991/28) 8/;

6/ Там же, Дополнение № 3 (E/1991/23 и Corr.1).

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 38 (A/46/38).

8/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 8 (E/1991/28).

е) заявление, представленное Международной федерацией женщин-юристов, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус категории II при Экономическом и Социальном Совете (E/1991/NGO/1).

88. Совет передал этот пункт Второму (социальному) комитету, который рассмотрел его на своих 5-10 и 14-м заседаниях 16, 17, 20, 21 и 23 мая 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/87) был представлен Совету.

Улучшение положения женщин в Секретариате

89. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Улучшение положения женщин в Секретариате" (E/1991/87, пункт 26, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/17 Совета.

Насилие в отношении женщин во всех его формах

90. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Насилие в отношении женщин во всех его формах" (E/1991/87, пункт 26, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/18 Совета.

Положение палестинских женщин и помощь им

91. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Положение палестинских женщин и помощь им" (E/1991/87, пункт 26, проект резолюции III). Совет принял проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 42 голосами против 1 при 10 воздержавшихся. Окончательный текст см. в резолюции 1991/19 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гвинея, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Камерун, Кения, Кения, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Перу, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия, Ямайка.

**Голосовали
против:**

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Болгария, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Чехословакия, Япония.

92. Перед принятием проекта резолюции с заявлением выступил наблюдатель от Израиля; после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. E/1991/SR.12).

Женщины и дети в условиях апартеида

93. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Женщины и дети в условиях апартеида" (E/1991/87, пункт 26, проект резолюции IV). Совет принял проект резолюции в результате заносимого в отчет с заседания голосования 37 голосами против 1 при 16 воздержавшихся. Окончательный текст см. в резолюции 1991/20 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гвинея, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Китай, Малайзия, Марокко, Мексика, Нигер, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чили, Эквадор, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Болгария, Германия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

94. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Турции (см. E/1991/SR.12).

Женщины-инвалиды

95. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Женщины-инвалиды" (E/1991/87, пункт 26, проект резолюции V). Окончательный текст см. в резолюции 1991/21 Совета.

Национальные, региональные и международные механизмы по улучшению положения женщин

96. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Национальные, региональные и международные механизмы по улучшению положения женщин" (E/1991/87, пункт 26, проект резолюции V). Окончательный текст см. в резолюции 1991/21 Совета.

Женщины и дети из числа беженцев и перемещенных лиц

97. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Женщины и дети из числа беженцев и перемещенных лиц" (E/1991/87, пункт 26, проект резолюции VII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/23 Совета.

Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

98. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин" (E/1991/87, пункт 26, проект резолюции VIII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/24 Совета.

Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

99. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин" (E/1991/87, пункт 26, проект резолюции IX). Окончательный текст см. в резолюции 1991/25 Совета.

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать пятой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать шестой сессии Комиссии

100. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать пятой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать шестой сессии Комиссии" (E/1991/87, пункт 27, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1991/231 Совета.

Просьба о дополнительном конференционном обслуживании в ходе тридцать шестой сессии Комиссии по положению женщин

101. На 12-м пленарном заседании 30 мая Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Просьба о дополнительном конференционном обслуживании в ходе тридцать шестой сессии Комиссии по положению женщин" (E/1991/87, пункт 27, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/232 Совета.

Е. НАРКОТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА

102. Совет рассмотрел вопрос о наркотических средствах на своей возобновленной первой очередной сессии (пункт 10 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) резюме доклада Международного комитета по контролю над наркотиками за 1990 год (E/1991/11);

б) доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее тридцать четвертой сессии (E/1991/24) 2/.

103. Совет передал этот пункт Второму (социальному) комитету, который рассмотрел его на своих 17-22-м заседаниях 17-21 июня 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/103 и Add.1) был представлен Совету.

Круг ведения Комиссии по наркотическим средствам

104. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Круг ведения Комиссии по наркотическим средствам" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/38 Совета.

Функционирование Комиссии по наркотическим средствам и предварительная повестка дня ее тридцать пятой сессии

105. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Функционирование Комиссии по наркотическим средствам и предварительная повестка дня ее тридцать пятой сессии" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/39 Совета.

Контроль над химическими веществами, используемыми при производстве кокаина, героина и других пром. водимых незаконно наркотиков

106. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Контроль над химическими веществами, используемыми при производстве кокаина, героина и других производимых незаконно наркотиков" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции IV). Окончательный текст см. в резолюции 1991/40 Совета.

Принятие региональных контрмер по обеспечению соблюдения законов о наркотиках на Ближнем и Среднем Востоке в контексте социально-экономического и культурного развития

107. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Принятие региональных контрмер по обеспечению соблюдения законов о наркотиках на Ближнем и Среднем Востоке в контексте социально-экономического и культурного развития" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции V). Окончательный текст см. в резолюции 1991/41 Совета.

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 4 (E/1991/24).

Проведение на Ближнем и Среднем Востоке с вешания на уровне министров с целью повышения эффективности сотрудничества в решении вопросов, связанных с незаконным оборотом наркотиков и злоупотреблением ими

108. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Проведение на Ближнем и Среднем Востоке совещания на уровне министров с целью повышения эффективности сотрудничества в решении вопросов, связанных с незаконным оборотом наркотиков и злоупотреблением ими" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции VI). Окончательный текст см. в резолюции 1991/42 Совета.

Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей

109. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции VII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/43 Совета.

Предотвращение утечки из международной торговли в незаконные каналы психотропных веществ, включенных в Списки III и IV Конвенции о психотропных веществах 1971 года

110. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Предотвращение утечки из международной торговли в незаконные каналы психотропных веществ, включенных в Списки III и IV Конвенции о психотропных веществах 1971 года" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции VIII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/44 Совета.

Внедрение Международной системы оценки злоупотребления наркотическими средствами

111. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Внедрение Международной системы оценки злоупотребления наркотическими средствами" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции IX). Окончательный текст см. в резолюции 1991/45 Совета.

Сокращение спроса на наркотические средства и психотропные вещества

112. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Сокращение спроса на наркотические средства и психотропные вещества" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции X). Окончательный текст см. в резолюции 1991/46 Совета.

Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами

113. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции XI). Окончательный текст см. в резолюции 1991/47 Совета.

114. Перед принятием проекта резолюции с заявлением выступил представитель Японии (см. E/1991/SR.15).

Административные мероприятия по обеспечению полной технической независимости Международного комитета по контролю над наркотиками

115. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Административные мероприятия по обеспечению полной технической независимости Международного комитета по контролю над наркотиками" (E/1991/103, пункт 23, проект резолюции XII). Окончательный текст см. в резолюции 1991/48 Совета.

116. Перед принятием проекта резолюции с заявлением выступил представитель Японии (см. E/1991/SR.15).

Расширение членского состава Комиссии по наркотическим средствам

117. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Расширение членского состава Комиссии по наркотическим средствам" (E/1991/103/Add.1, пункт 8, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1991/49 Совета.

118. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили наблюдатели от Люксембурга (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества) и Ганы (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77); после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Новой Зеландии (от имени также Австралии и Канады), Соединенных Штатов Америки и Швеции (от имени также Финляндии) (см. E/1991/SR.15).

Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о наркотических средствах

119. На 15-м пленарном заседании 21 июня Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о наркотических средствах" (E/1991/103, пункт 24). Окончательный текст см. в решении 1991/271 Совета.

ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ ТРЕТЬИМ КОМИТЕТОМ (ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ)

А. ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

1. Совет рассмотрел вопрос об оперативной деятельности в целях развития на своей второй очередной сессии (пункт 11 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы по вопросу о практике и процедурах, направленных на обеспечение более справедливого географического распределения источников закупок для проектов в области технического сотрудничества (A/44/646) и замечания по данному докладу Административного комитета по координации (A/45/648);

б) доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его седьмой сессии (A/46/39) 1/;

в) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (A/46/206-E/1991/93 и Add.1-3);

г) доклад Генерального секретаря об участии Организации Объединенных Наций в проведении обзора процедур управления Мировой продовольственной программой (A/46/265-E/1991/105);

е) доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (E/1991/33) 2/;

ф) доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи о работе его первой специальной сессии (E/1991/69);

г) доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи о работе его тридцать первой сессии (E/1991/110);

h) извлечение из доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его организационного заседания 1991 года, его специальной сессии и его тридцать восьмой сессии (E/1991/L.27 и Corr.1) 3/

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 32 (A/46/39).

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 12 (E/1991/33).

3/ Окончательный вариант доклада см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 13 (E/1991/34).

i) записка Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программе решений 91/32, озаглавленного "Новые процедуры в отношении вспомогательных расходов", и 91/37, озаглавленного "Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения: новые процедуры в отношении вспомогательных расходов", принятых Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его тридцать восьмой сессии" (E/1991/L.34).

2. Совет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал его на своих 9-12, 15, 17 и 18-м заседаниях, состоявшихся 17, 18, 22 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/132) был представлен Совету.

Пересмотр Общих положений Мировой продовольственной программы и расширение членского состава Комитета по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы

3. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный "Пересмотр Общих положений Мировой продовольственной программы и расширение членского состава Комитета по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы, рекомендованный Комитетом (E/1991/132, пункт 23, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/77 Совета.

Целевые показатели объявления взносов в Мировую продовольственную программу на 1993-1994 годы

4. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Целевые показатели объявления взносов в Мировую продовольственную программу на 1993-1994 годы" (E/1991/132, пункт 23, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/78 Совета.

Оперативная деятельность в целях развития

5. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Оперативная деятельность в целях развития" (E/1991/132, пункт 24, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1991/296 Совета.

Эффективность программирования

6. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Эффективность программирования" (E/1991/132, пункт 24, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/297 Совета.

Пересмотр Общих положений Мировой продовольственной программы

7. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Пересмотр Общих положений Мировой продовольственной программы" (E/1991/132, пункт 24, проект решения III). Окончательный текст см. в решении 1991/298 Совета.

Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об оперативной деятельности в целях развития

8. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об оперативной деятельности в целях развития" (E/1991/132, пункт 24, проект решения IV). Окончательный текст см. в решении 1991/299 Совета.

В. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

1. Беженцы, перемещенные лица и репатрианты

9. Совет рассмотрел вопрос о беженцах, перемещенных лицах и репатриантах на своей второй очередной сессии по пункту 12 повестки дня (вопросы координации). Ему были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Объединенной инспекционной группы о координации деятельности, связанной с ранним предупреждением о возможных потоках беженцев (A/45/649 и Corr.1), и замечания по данному докладу Генерального секретаря (A/45/649/Add.1) и Административного комитета по координации (A/46/134);

б) записка Генерального секретаря, касающаяся общесистемного обзора координация помощи всем беженцам, перемещенным лицам и репатриантам (E/1991/109 и Add.1 и Add.1/Corr.1).

10. Совет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал вопрос о беженцах, перемещенных лицах и репатриантах на своих 1-5 м заседаниях 8-11 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/133) был представлен Совету.

2. Прочие вопросы координации

11. Комитет рассмотрел вопросы координации на своей второй очередной сессии (пункт 12 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать первой сессии (A/46/16) 4/;

б) заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с положением 4.8 положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, относительно последствий для бюджета по программам, вытекающих из рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета (E/1991/L.28) 5/;

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 16, (A/46/16).

5/ Окончательный текст см. в документе A/46/16/Add.1.

с) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения о глобальной стратегии по предупреждению синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьбе с ним (А/46/171-Е/1991/61);

д) доклад Генерального секретаря об осуществлении программы Международного года грамотности (А/46/281-Е/1991/112);

е) доклад Генерального секретаря об осуществлении общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии (Е/1991/16 и Corr.1);

ф) годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1990 год (Е/1991/42 и Add.1 и 2);

г) доклад Административного комитета по координации о реестре мероприятий системы Организации Объединенных Наций в целях развития (Е/1991/44).

12. Совет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал этот пункт на своих 6, 7 и 15-18-м заседаниях, состоявшихся 15, 16 и 22-24 июля 1991 года. Доклад Комитета (Е/1991/133) был представлен Совету.

Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним

13. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД)" (Е/1991/133, пункт 29, проект резолюции I). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1991/66 Совета.

Доклад Комитета по программе и координации

14. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Доклад Комитета по программе и координации" (Е/1991/133, пункт 29, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/67 Совета.

15. До принятия данного проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Туниса и наблюдатель от Уганды.

Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросами координации

16. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросами координации" (Е/1991/133, пункт 30). Окончательный текст см. в решении 1991/293 Совета.

**С. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

17. Совет рассмотрел вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, на своей второй очередной сессии (пункт 13 повестки дня). На рассмотрении Комитета находились следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (А/46/229);
- б) доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (А/46/204-Е/1991/80 и Add.1);
- с) доклад Председателя Экономического и Социального Совета о консультациях, проведенных с исполняющим обязанности Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и с Председателем Специального комитета против апартеида (Е/1991/116).

18. Совет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал его на своих 13-15, 17 и 18-м заседаниях, состоявшихся 19, 22 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (Е/1991/134) был представлен Совету.

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

19. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций" (Е/1991/134, пункт 17, проект резолюции I). Совет принял данный проект резолюции 51 голосом при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. Окончательный текст см. в резолюции 1991/68 Совета.

20. До принятия данного проекта резолюции с заявлением выступил представитель Тринидада и Тобаго (см. Е/1991/SR.32).

Помощь палестинскому народу

21. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет рассмотрел рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Помощь палестинскому народу" (Е/1991/134, пункт 17, проект резолюции II). Совет принял данный проект резолюции 48 голосами против одного, при этом никто не воздержался. Окончательный текст см. в резолюции 1991/69 Совета.

22. До принятия данного проекта резолюции с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики; после его принятия с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Канады (см. E/1991/SR.32).

D. ВОПРОСЫ ПРОГРАММ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов

2. Расписание конференций

23. Совет рассмотрел вопросы программ и смежные вопросы (пункт 14 повестки дня) на своей второй очередной сессии. Ему были представлены следующие документы:

а) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов (A/46/6, разделы 11-30) 6/;

б) доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать первой сессии (A/46/16 и Add.1) 7/;

с) письмо Председателя Комитета по конференциям от 17 июня 1991 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/1991/108);

д) записка Секретариата о шестой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий (E/1991/118);

е) предварительное расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях на 1992 и 1993 годы (E/1991/L.25 и Corr.1/Rev.1).

24. Комитет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал его на своих 6, 7 и 18-м заседаниях, состоявшихся 15, 16 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/135) был представлен Совету.

Расписание конференций и совещаний на 1992 и 1993 годы

25. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Расписание конференций и совещаний на 1992 и 1993 годы" (E/1991/135, пункт 13, проект решения I). Окончательный текст см. в решении 1991/294 Совета.

6/ Окончательный текст см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 6 (A/46/6/Rev.1).

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 16 (A/46/16 и Add.1).

Краткие отчеты сессионных комитетов и вспомогательных органов Экономического и Социального Совета

26. На 32-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Краткие отчеты сессионных комитетов и вспомогательных органов Экономического и Социального Совета" (E/1991/135, пункт 13, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/295 Совета.

Е. МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛИТИЕ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

27. Совет рассмотрел вопрос о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий (пункт 15 повестки дня) на своей второй очередной сессии. На рассмотрении Комитета находился доклад Генерального секретаря о деятельности по осуществлению Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий (A/46/266-E/1991/106).

28. Совет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал его на своих 1-5, 12 и 17-м заседаниях, состоявшихся 8-11 и 18 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/136) был представлен Совету.

Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

29. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий" (E/1991/136, пункт 19). Окончательный вариант текста см. в резолюции 1991/58 Совета.

Г. УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ И ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ ИХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ

1. Борьба с миазом, вызываемым личинками мясных мух

2. Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке

30. На своей второй очередной сессии Совет рассмотрел вопросы борьбы с миазом, вызываемым личинками мясных мух (пункт 16a повестки дня), и международной стратегии борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке (пункт 16b повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по вопросу о миазе, вызываемом личинками мясных мух, и усилиях по ликвидации этого явления (E/1991/62);

б) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций об осуществлении международной стратегии борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке (E/1991/63);

с) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Международного фонда сельскохозяйственного развития о миазе, вызываемом личинками мясных мух, и усилиях по ликвидации этого явления (E/1991/113).

31. Совет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал его на своих 14, 15 и 17-м заседаниях, состоявшихся 19, 22 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/137) был представлен Совету.

Борьба с миазом, вызываемым личинками мясных мух

32. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Борьба с миазом, вызываемым личинками мясных мух" (E/1991/137, пункт 22). Окончательный текст см. в резолюции 1991/59 Совета.

Осуществление международной стратегии борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке

33. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Осуществление международной стратегии борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке" (E/1991/137, пункт 23). Окончательный текст см. в решении 1991/287 Совета.

3. Координация помощи в случае стихийных бедствий

34. Совет рассмотрел вопрос о координации помощи в случае стихийных бедствий на своей второй очередной сессии (пункт 16с повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, представляемая во исполнение резолюции 45/221 Генеральной Ассамблеи (E/1991/79);

б) записка Генерального секретаря об укреплении Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (E/1991/121).

35. Совет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал его на своих 1-5, 8, 10, 12 и 13-м заседаниях, состоявшихся 8-11 и 16-19 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/137) был представлен Совету.

Г. СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ

36. Совет рассмотрел вопрос о специальной экономической и гуманитарной помощи на своей второй очередной сессии (пункт 17 повестки дня). Ему был представлен доклад Генерального секретаря о помощи в целях реконструкции и развития Йемена (А/46/217-Е/1991/94).

37. Совет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал его на своих 1-5, 8, 10, 12, 13 и 18-м заседаниях 8-11, 16-19 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (Е/1991/138) был представлен Совету.

Критическое гуманитарное положение в странах Африканского Рога

38. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Критическое гуманитарное положение в странах Африканского Рога" (Е/1991/138, пункт 26, проект резолюции I). Окончательный текст см. в резолюции 1991/60 Совета.

Помощь в целях восстановления и развития Ливана

39. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Помощь в целях восстановления и развития Ливана" (Е/1991/138, пункт 26, проект резолюции II). Окончательный текст см. в резолюции 1991/61 Совета.

Помощь Йемену

40. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Помощь Йемену" (Е/1991/138, пункт 26, проект резолюции III). Окончательный текст см. в резолюции 1991/62 Совета.

Операции, связанные с чрезвычайным положением и оказанием помощи

41. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Операции, связанные с чрезвычайным положением и оказанием помощи" (Е/1991/138, пункт 27). Окончательный текст см. в решении 1991/288 Совета.

Н. ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

42. Совет рассмотрел доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на своей второй очередной сессии (пункт 18 повестки дня). Ему были представлены следующие документы:

а) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (Е/1991/65);

b) вербальная нота Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1991 года на имя Генерального секретаря (E/1991/101 и Corr.1).

43. Совет передал данный пункт на рассмотрение Третьего комитета (по программе и координации), который рассматривал его на своих 1-5, 8, 13 и 18-м заседаниях, состоявшихся 8-11, 16, 19 и 24 июля 1991 года. Доклад Комитета (E/1991/139) был представлен Совету.

Расширение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

44. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект резолюции, озаглавленный "Расширение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев" (E/1991/139, пункт 21). Окончательный текст см. в резолюции 1991/63 Совета.

Реакция Организации Объединенных Наций на чрезвычайные ситуации

45. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Реакция Организации Объединенных Наций на чрезвычайные ситуации" (E/1991/139, пункт 22, проект решения I). Окончательный вариант текста см. в решении 1991/289 Совета.

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

46. На 31-м пленарном заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения, озаглавленный "Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев" (E/1991/139, пункт 22, проект решения II). Окончательный текст см. в решении 1991/290 Совета.

**ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ СОВЕТА И СВЯЗАННЫЕ
С НИМ ОРГАНЫ, УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ В ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ
КОМИССИЯХ И ВЫДВИЖЕНИЕ КАНДИДАТУР**

1. Экономический и Социальный Совет рассматривал вопрос о выборах и назначениях во вспомогательные органы Совета и связанные с ним органы и выдвижении кандидатур на своей организационной сессии 1991 года (пункт 4 повестки дня), на своей первой и возобновленной первой очередной сессиях 1991 года (пункт 11 повестки дня) и на своей второй и возобновленной второй очередных сессиях 1991 года (пункт 19 повестки дня). Совету были представлены следующие документы:

a) записка Генерального секретаря о выборах во вспомогательные органы Совета и об утверждении представителей в функциональных комиссиях (E/1991/10/Rev.1);

b) аннотированная предварительная повестка дня первой очередной сессии 1991 года (E/1991/30);

c) записка Генерального секретаря о Совете попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (E/1991/46 и Add.1 и 2);

d) записка Генерального секретаря о выборах членов Международного совета по контролю над наркотическими средствами, согласно положениям подпункта b пункта 1 статьи 9 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года (E/1991/49);

e) записка Генерального секретаря о выборах членов Международного совета по контролю над наркотическими средствами, согласно положениям подпункта a пункта 1 статьи 9 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года (E/1991/50);

f) добавление к аннотированной предварительной повестке дня второй очередной сессии 1991 года (E/1991/100/Add.1);

g) записка Генерального секретаря о выборах на временной основе для заполнения одной вакансии в Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней (E/1991/117);

h) записка Генерального секретаря о выборах членов функциональных комиссий Совета (E/1991/L.1 и Add.1);

i) записка Генерального секретаря о выборах 24 членов Комиссии по населенным пунктам (E/1991/L.2);

j) записка Генерального секретаря о выборах 18 членов Комиссии по транснациональным корпорациям (E/1991/L.3);

к) записка Генерального секретаря о выборах 22 членов Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности (Е/1991/L.4);

л) записка Генерального секретаря о выборах 21 члена Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (Е/1991/L.5);

м) записка Генерального секретаря о выборах 16 членов Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (Е/1991/L.6);

н) записка Генерального секретаря о выборах пяти членов Комитета по политике и программам продовольственной помощи (Е/1991/L.7);

о) записка Генерального секретаря о выдвижении кандидатур семи членов Комитета по программе и координации (Е/1991/L.8);

р) записка Генерального секретаря о назначении 12 членов Всемирного продовольственного совета (Е/1991/L.9).

2. Совет рассматривал данный пункт на 2-м заседании 7 февраля, на 11-13-м заседаниях 30 и 31 мая, 15-м заседании 21 июня, 31-м заседании 26 июля и на 33-м заседании 17 октября 1991 года. Информация о заседаниях содержится в соответствующих кратких отчетах (Е/1991/SR.2, 11-13, 15, 31 и 33).

А. КОМИТЕТЫ СОВЕТА

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

3. На 11-м заседании 30 мая Совет предложил для избрания Генеральной Ассамблеи на ее сорок шестой сессии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства (см. решение 1991/224 Совета):

а) африканские государства (две вакансии): Гана и Замбия;

б) восточноевропейские государства (одна вакансия): Союз Советских Социалистических Республик;

в) государства Латинской Америки и Карибского бассейна (две вакансии): Багамские Острова, Никарагуа и Уругвай;

г) западноевропейские и другие государства (две вакансии): Соединенные Штаты Америки и Франция.

КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

4. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства: АВСТРИЮ, БАРБАДОС, БЕЛОРУССКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, БОТСВАНУ, ГАИТИ, ГАНУ, ГЕРМАНИЮ, ГРЕЦИЮ, ИНДИЮ, ИОРДАНИЮ, КЕНИЮ, МАЛАЙЗИЮ, МЕКСИКУ, НОРВЕГИЮ, СУДАН, ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ ТАНЗАНИЮ, ФИЛИППИНЫ и ШРИ-ЛАНКУ (см. решения 1991/224 Совета).

5. На том же заседании Совет избрал КАМЕРУН, ПАКИСТАН и УГАНДУ на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1994 года, и ЕГИПЕТ - на срок, начинающийся 1 января 1992 года и истекающий 31 декабря 1994 года (см. решение 1991/224 Совета).

6. На 13-м заседании 31 мая Совет избрал БАНГЛАДЕШ на срок, начинающийся 1 января 1992 года и истекающий 31 декабря 1994 года (см. решение 1991/224 Совета).

7. На 15-м заседании 21 июня Совет избрал БОЛГАРИЮ на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года (см. решение 1991/272 Совета).

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

8. На 2-м заседании 7 февраля Совет избрал РУМЫНИИ на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1994 года (см. решение 1991/210 Совета).

9. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1994 года следующие государства: ГВИНЕЮ, КЕНИЮ, ПАПУА-НОВУЮ ГВИНЕЮ, ТОГО и ФИЛИППИНЫ (см. решение 1991/224 Совета).

10. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года следующие государства: ГАБОН, ГВАТЕМАЛУ, ИНДОНЕЗИЮ, КОНГО, КОСТА-РИКУ, МЕКСИКУ, НИДЕРЛАНДЫ, ПАКИСТАН, СВАЗИЛЕНД, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ТАИЛАНД, ШВЕЦИИ и ЯМАЙКУ (см. решение 1991/224 Совета).

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

11. На 2-м заседании 7 февраля Совет избрал ЕГИПЕТ и ГАБОН на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года (см. решение 1991/210 Совета).

12. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства: БОЛГАРИЮ, ВЕНГРИЮ, ГЕРМАНИЮ, ИНДИЮ, ИТАЛИЮ, КИПР, КОСТА-РИКУ, МАЛАВИ, НИГЕРИЮ, НИДЕРЛАНДЫ, СВАЗИЛЕНД, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СУДАН и ЧИЛИ (см. решение 1991/224 Совета).

13. На 31-м заседании 26 июля Совет избрал МАВРИКИЙ на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года (см. решение 1991/283 Совета).

14. На том же заседании Совет избрал ИОРДАНИЮ и ПАКИСТАН на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года (см. решение 1991/283 Совета).

В. ЭКСПЕРТНЫЕ ОРГАНЫ

КОМИТЕТ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ С НЕЙ

15. На 31-м заседании 26 июля Совет избрал г-на Ирки Язинского (Польша) для завершения срока полномочий вышедшего в отставку г-на Янека Кубяка (Польша) (см. решение 1991/283 Совета).

С. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ И ПОДКОМИССИИ

1. Выборы государств-членов

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

16. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства: ГАНУ, КИТАЙ, МАРОККО, ПАКИСТАН, ПОЛЬШУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ЧЕХОСЛОВАКИЮ и ЯМАЙКУ (см. решение 1991/224 Совета).

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

17. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства: ГОНДУРАС, МАДАГАСКАР, НИДЕРЛАНДЫ, ПОЛЬШУ, РУАНДУ, СУДАН, ФРАНЦИЮ и ЯПОНИЮ (см. решение 1991/224 Совета).

18. На 31-м заседании 26 июля Совет избрал ПАКИСТАН на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года (см. решение 1991/283 Совета).

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

19. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства: БЕЛОРУССКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГАИТИ, ГЕРМАНИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, КОТ-Д'ИВУАР, МЕКСИКУ, ПАКИСТАН, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН и ФРАНЦИЮ (см. решение 1991/224 Совета).

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

20. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства: АНГОЛУ, БАНГЛАДЕШ, БАРБАДОС, БОЛГАРИЮ, ГАБОН, ИНДИЮ, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), КАНАДУ, КЕНИЮ, КИПР, КОЛУМБИЮ, КОСТА-РИКУ, КУБУ, ЛЕСОТО, ЛИВИЙСКУЮ АРАБСКУЮ ДЖАМАХИРИЮ, НИГЕРИЮ, НИДЕРЛАНДЫ, СИРИЙСКУЮ АРАБСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТУНИС, УРУГВАЙ, ЧИЛИ и ШРИ-ЛАНКУ (см. решение 1991/224 Совета).

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

21. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства: ВЕНЕСУЭЛУ, ЗАМБИЮ, ИСПАНИЮ, КИТАЙ, МАДАГАСКАР, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ФИНЛЯНДИЮ, ЧЕХОСЛОВАКИЮ и ЧИЛИ (см. решение 1991/224 Совета).

КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

22. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства: БОЛИВИЮ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГАВОН, ГЕРМАНИЮ, ИНДИЮ, ИТАЛИЮ, КАНАДУ, ЛЕСОТО, МАДАГАСКАР, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЮ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ПОЛЬШУ, РЕСПУБЛИКУ КОРЕЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТАИЛАНД, ТУРЦИЮ, ФРАНЦИЮ и ЮГОСЛАВИЮ (см. решение 1991/224 Совета).

2. Утверждение представителей

23. На 2-м заседании 7 февраля 1991 года Совет утвердил выдвинутые правительствами кандидатуры следующих представителей в функциональных комиссиях Совета (см. решение 1991/210 Совета):

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Лелия Боэри де Серветто (Аргентина)

Эдуарду Аугусту Гимараш (Бразилия)

Иван Суян (Чехословакия)

Гюнтер Карл Копп (Германия)

Дьёрдь Вукович (Венгрия)

Джастан Антони Мваники (Кения)

Мигель Сервера (Мексика)

Имтиаз А. Хан (Пакистан)

Мария Тереза Синистерра де Леон (Панама)

Нуридин Бурайма (Того)

Вадим Никитович Кирichenko (Союз Советских Социалистических Республик)

Дэвид Шинамвала Двангамо (Замбия)

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Ана Амелия Самарану ду Меллу Морейра (Бразилия)

Маджид Джамшиди (Иран, Исламская Республика)

Кристофер Чанда Пасома (Замбия)

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Хуан Карлос Бельтрамнио (Аргентина)

Рихард Вотава (Австрия)

Гиоргис М. Анастассиадис (Кипр)

Герберт Кофи Менса (Гана)

Тадеуш Тышка (Польша)

Арнольд Н. Шлепаков (Украинская Советская Социалистическая Республика)

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сельмира М.Е. Регашоли (Аргентина)
Фань Госян (Китай)
Рауль Роа Коури (Куба)
Усман Ахмаду Саллах (Гамбия)
Фредо Данненбринг (Германия)
Вириено Састрохандойо (Индонезия)
Норбер Ратсирахонана (Мадагаскар)
С.М. Зафар (Пакистан)
Луиш Отавиу Рома ду Альбукерке (Португалия)
Карлтон Мтхунзи Дламини (Свазиленд)
Хорасио Артеага (Венесуэла)

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Ирина Г. Бокова (Болгария)
Салимата Иветт Коне (Кот-д'Ивуар)
Прамила Дандавате (Индия)
Ачие Судирти Лухулума (Индонезия)
Тина Ансельми (Италия)
Ольга Пельсер (Мексика)
Йоке Свибел (Нидерланды)
Патриция Б. Ликуанан (Филиппины)
Рода Пис Тумузиние (Уганда)
Нина Климовна Ковальская (Украинская Советская Социалистическая Республика)
Джульетт Клагет Макленнан (Соединенные Штаты Америки)

D. ОРГАНЫ, СВЯЗАННЫЕ С СОВЕТОМ

ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

24. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 августа 1991 года, следующие государства: АВСТРАЛИЮ, АНГОЛУ, БРАЗИЛИЮ, ИТАЛИЮ, ЙЕМЕН, КОНГО, НИКАРАГУА, НОРВЕГИЮ, ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ ТАНЗАНИЮ, ПАКИСТАН, РЕСПУБЛИКУ Корея, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФРАНЦИЮ, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЭФИОПИЮ, ЮГОСЛАВИЮ, ЯМАЙКУ и ЯПОНИЮ (см. решение 1991/224 Совета).

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

25. На 11-м заседании 30 мая Совет в соответствии с резолюцией 45/138 Генеральной Ассамблеи избрал ФИЛИППИНЫ членом Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (см. решение 1991/224 Совета).

**СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

26. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся с первого дня организационной сессии Совета управляющих, которая состоится в феврале 1992 года следующие государства: БЕЛЬГИЮ, БОЛИВИЮ, ГАМБИЮ, ИСПАНИЮ, ЙЕМЕН, КАМЕРУН, КАНАДУ, КОНГО, ЛЕСОТО, НОВУЮ ЗЕЛАНДИЮ, НОРВЕГИЮ, ПАКИСТАН, РУМЫНИЮ, СОМАЛИ, ФИДЖИ и ФРАНЦИЮ (см. решение 1991/224 Совета).

КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

27. На 11-м и 13-м заседаниях 30 и 31 мая Совет избрал на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, следующие государства: ГАНУ, КОЛУМБИЮ, КУБУ, НОРВЕГИЮ и СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО БЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (см. решение 1991/224 Совета).

**КОМИТЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ ПРЕМИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ**

28. На 11-м и 13-м заседаниях 30 и 31 мая Совет избрал на трехлетний срок следующие государства: БЕЛОРУССКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, БУРУНДИ, ИНДИЮ, КАМЕРУН, МЕКСИКУ, НИДЕРЛАНДЫ, РУАНДУ, САЛЬВАДОР, ЭКВАДОР и ЯПОНИЮ (см. решение 1991/224 Совета).

ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

29. На 11-м заседании 30 мая в соответствии с резолюцией 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года Совет выдвинул для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, кандидатуры следующих государств (см. решение 1991/224 Совета):

- a) африканские государства (три вакансии): Свазиленд, Уганда и Центральнаяафриканская Республика;
- b) азиатские государства (две вакансии): Индонезия, Пакистан и Таиланд;
- c) восточноевропейские государства (две вакансии): Союз Советских Социалистических Республик;

д) государства Латинской Америки и Карибского бассейна (три вакансии): Гватемала, Гондурас и Никарагуа;

е) западноевропейские и другие государства (две вакансии): Австралия и Германия.

30. На 33-м заседании 17 октября Совет выдвинул Албанию кандидатом от восточноевропейских государств для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года (см. решение 1991/316 Совета).

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

31. На 11-м заседании 30 мая Совет избрал Сирада Атиоджо (Индонезия) и Абдула Хамида Годсе (Исламская Республика Иран) на пятилетний срок, начинающийся 2 марта 1992 года (см. решение 1991/224 Совета).

32. На 12-м заседании 30 мая Совет избрал Сахибзаду Рауфа Али Хана (Пакистан), Годфрида Махату (Австрия), Бунсома Мартина (Таиланд), Мануэля Кихано Наресо (Мексика) и Герберта С. Окун (Соединенные Штаты Америки) на пятилетний срок, начинающийся 2 марта 1992 года (см. решение 1991/224 Совета).

СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО УЧЕБНОГО И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ИНСТИТУТА ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

33. На 13-м заседании 31 мая Совет назначил Фатиму Бенслимане Хассар (Марокко), Гуле Афрус Махбуб (Бангладеш), Д. Гейл Сондерс (Багамские Острова), Ренату Симьенску-Зоховску (Польша) и Кристин Торнес (Норвегия) на трехлетний срок, начинающийся 1 июля 1991 года (см. решение 1991/224 Совета).

Глава IX

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

1. Совет провел свою организационную сессию 1991 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 30 января и 7 февраля 1991 года (1-е и 2-е заседания), а возобновленную организационную сессию - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 25 марта 1991 года (3-е заседание), свою первую очередную сессию 1991 года - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 13-31 мая 1991 года (4-14-е заседания), возобновленную первую очередную сессию - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 17-21 июня 1991 года (15-е заседание), свою вторую очередную сессию 1991 года - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 3-26 июля 1991 года (16-32-е заседания) и возобновленную вторую очередную сессию - 17 октября 1991 года (33-е заседание). Информация о заседаниях содержится в кратких отчетах (E/1991/SR.1-33).

2. Первое заседание открыл Председатель Экономического и Социального Совета на 1990 год г-н Чинмайя Раджаниатха Гарехан (Индия). С заявлением выступил г-н Хосин Джуди (Алжир), избранный Председателем Совета на 1991 год.

3. Также на 1-м заседании с заявлением выступил наблюдатель от Ганы (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77).

А. БЮРО СОВЕТА

4. В соответствии с подпунктом к пункта 2 резолюции 1988/77 30 января Совет провел заседание с целью избрания своего Бюро.

5. На 1-м заседании 30 января Совет путем аккламации избрал своим Председателем на 1991 год г-на Хосина Джуди (Алжир). Путем аккламации Совет также избрал г-на Дарко Силовича (Югославия), г-на Хуана Сомавию (Чили), г-на Яна Элиассона (Швеция) и г-на Разали Исмаила (Малайзия) заместителями Председателя Совета.

6. На 2-м заседании 7 февраля Председатель объявил, что после консультаций с членами Бюро была достигнута договоренность о том, что г-н Дарко Силович (Югославия) будет исполнять функции Председателя Первого (экономического) комитета, г-н Хуан Сомавия (Чили) - функции Председателя Второго (социального) комитета, г-н Ян Элиассон (Швеция) - функции Председателя Третьего комитета (по программе и координации, а г-н Разали Исмаил (Малайзия) будет осуществлять координацию в ходе неофициальных консультаций и выполнять другие функции, возложенные на него Советом.

7. На 16-м пленарном заседании 3 июля Совет постановил путем аккламации избрать г-на Насте Чаловского (Югославия) заместителем Председателя Совета на 1991 год и поручить ему выполнять функции Председателя Первого (экономического) комитета для замены вышедшего в отставку г-на Дарко Силовича (Югославия).

8. Первый (экономический) комитет на своем 1-м заседании 8 июля путем аккламации избрал заместителями Председателя Комитета г-на Ахмеда Амазьяна (Марокко) и г-на Мухамеда Хомей-Неджада (Исламская Республика Иран).

9. Второй (социальный) комитет на своем 1-м заседании 13 мая путем аккламации избрал заместителями Председателя Комитета г-на Голамали Хошру (Исламская Республика Иран) и г-на Флориана Кренкеля (Австрия).

10. Третий комитет (по программе и координации) на своем 1-м заседании 8 июля путем аккламации избрал заместителями Председателя Комитета г-на Ренато Карлоса Серсале ди Серисано (Аргентина) и г-на Василиу Гайгэу (Румыния).

В. ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И ПОВЕСТКА ДНЯ

Повестка дня организационной сессии 1991 года

11. Совет рассмотрел повестку дня организационной сессии на 2-м заседании 7 февраля. Совету была представлена аннотированная предварительная повестка дня (E/1991/2).

12. На том же заседании по предложению представителя Австрии Совет постановил включить вопрос о создании специального комитета полного состава Комиссии по наркотическим средствам в соответствии с пунктом 2 повестки дня.

13. Затем Совет утвердил повестку дня организационной сессии (см. приложение I к настоящему докладу).

Основная программа работы Совета на 1991 и 1992 годы

14. Совет рассмотрел основную программу работы на 1991 и 1992 годы на 2-м заседании, состоявшемся 7 февраля. Совету были представлены записка Генерального секретаря, содержащая предлагаемую основную программу работы Совета на 1991 и 1992 годы (E/1991/1 и Corr.1 и Add.1).

15. На 2-м заседании исполняющий обязанности Председателя выступил с заявлением относительно неофициальных консультаций, проведенных по основной программе работы на 1991 и 1992 годы, и распределения пунктов повестки дня в соответствии с подпунктом 1 пункта 2 резолюции 1988/77 Совета.

16. На том же заседании Совет принял проект решения (E/1991/L.11, проект решения I), озаглавленный "Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1991 год", представленный исполняющим обязанности Председателя и членами Бюро на основе неофициальных консультаций. См. решения 1991/202 A-I Совета.

17. На том же заседании Совет также принял проект решения (E/1991/L.11, проект решения II), озаглавленный "Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1992 год", представленный исполняющим обязанности Председателя и членами Бюро на основе неофициальных консультаций. См. решение 1991/203 Совета.

18. После принятия данных проектов решений с заявлениями выступили представители Туниса и Перу.

Повестка дня первой очередной сессии 1991 года

19. На 2-м заседании 7 февраля Совет принял проект решения (E/1991/L.11, проект решения V), представленный исполняющим обязанности Председателя и членами Бюро на основе неофициальных консультаций, в соответствии с которым Совет рассмотрит на своей первой очередной сессии по пункту 1 повестки дня вопрос об увеличении членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. См. решение 1991/206 Совета.

20. На 3-м заседании 25 марта после заявления представителя Сомали и по предложению исполняющего обязанности Председателя Совет постановил включить в предварительную повестку дня пункт, озаглавленный "Чрезвычайная помощь Сомали". См. решение 1991/212 Совета.

21. На первой очередной сессии Совету были представлены следующие документы:

- a) аннотированная предварительная повестка дня (E/1991/30);
- b) записка Секретариата о состоянии документации для сессии (E/1991/L.14 и Rev.1);
- c) записка Секретариата по вопросу организации работы сессии (E/1991/L.15).

22. На 4-м заседании 13 мая Совет заслушал заявления заместителя Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам и Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

23. На том же заседании с заявлениями выступили представители Швеции и Соединенных Штатов Америки.

24. Также на 4-м заседании представитель Марокко предложил Совету отложить рассмотрение подпункта а пункта 5 повестки дня (статистика) до проведения второй очередной сессии 1991 года.

25. На 5-м заседании 15 мая представитель Отдела планирования программ и составления бюджета информировал Совет о том, что рассмотрение пункта, озаглавленного "Статистика", на второй очередной сессии повлечет за собой дополнительные расходы, которые будут покрыты за счет имеющихся средств, предусмотренных на двухгодичный период 1990-1991 годов.

26. На том же заседании Совет постановил рассмотреть вопрос о статистике на второй очередной сессии в качестве подпункта по пункту, озаглавленному "Развитие и международное экономическое сотрудничество". См. пункт 1 решения 1991/213 Совета.

27. Затем Совет утвердил повестку дня первой очередной сессии и одобрил организацию работы. См. пункт 2 решения 1991/213 Совета. Повестка дня в том виде, в котором она была утверждена, была распространена в документе E/1991/74 (см. приложение I к настоящему докладу). План работы в том виде, в котором он был утвержден, был распространен в документе E/1991/L.17.

28. На 14-м заседании 31 мая Совет утвердил план работы возобновленной первой очередной сессии (E/1991/L.17/Add.1). См. пункт 3 решения 1991/213 Совета.

Повестка дня второй очередной сессии 1991 года

29. На первой очередной сессии Совету были представлены записка Секретариата (E/1991/L.20), содержащая проект предварительной повестки дня предлагаемой организации работы, и доклад о состоянии документации для второй очередной сессии.

30. На 14-м заседании 31 мая представитель Нидерландов предложил, чтобы Третий комитет (по программе и координации) рассмотрел в совокупности пункты 15 (Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий), 16с (Уменьшение опасности бедствий и помощь в случае бедствий: координация помощи в случае бедствий), 17 (Специальная экономическая и гуманитарная помощь) и 18 (Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев). Секретарь Совета также предложил внести изменения в программу работы.

31. На том же заседании Совет утвердил предварительную повестку дня второй очередной сессии и программу работы (E/1991/L.20), с внесенными в них устными изменениями. См. решение 1991/270 Совета.

32. С заявлениями выступили представители Туниса, Сирийской Арабской Республики, Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества), Мексика, Бахрейн, Швеция, Бразилия, Аргентина, Чили, Союз Советских Социалистических Республик и Германия, а также наблюдатель от Египта.

33. На второй очередной сессии Совету были представлены следующие документы:

- a) аннотированная предварительная повестка дня (E/1991/100 и Add.1);
- b) записка Секретариата о состоянии документации для сессии (E/1991/L.24).

34. На 16-м заседании 3 июля Совет утвердил повестку дня второй очередной сессии (см. приложение I к настоящему докладу) и программу работы. См. пункт 1 решения 1991/273 Совета.

35. На 25-м заседании 15 июля Совет постановил включить в повестку дня пункт, озаглавленный "Выборы". См. пункт 3 решения 1991/273 Совета.

**С. СОЗДАНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПОЛНОГО СОСТАВА
КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ**

36. На 2-м заседании 7 февраля представитель Австрии от имени Австрии, Алжира, Аргентины, Колумбии 1/, Марокко, Мексики и Перу 1/ внес на рассмотрение проект решения (E/1991/L.10), озаглавленный "Создание Специального комитета полного состава Комиссии по наркотическим средствам".

37. На том же заседании секретарь Совета огласил поправку к проекту решения, согласованную в ходе неофициальных консультаций, в соответствии с которой фраза "признавая необходимость незамедлительного осуществления мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/179, касающейся улучшения функционирования Комиссии", была внесена перед фразой "и отмечая предложения Председателя".

38. Позднее к числу авторов данного проекта решения присоединились Боливия 1/, Дания 1/, Исландия 1/, Испания, Коста-Рика 1/, Малайзия, Нидерланды, Норвегия 1/, Пакистан, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины 1/, Финляндия, Чехословакия, Швеция и Ямайка.

39. Заявление о последствиях для бюджета по программам проекта решения, представленного Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета, было распространено в документе E/1991/L.12.

40. На том же заседании Совет принял проект решения с внесенными в него устными изменениями. Окончательный текст см. в решении 1991/201 Совета.

41. После принятия данного проекта решения с заявлениями выступили представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и наблюдатель от Колумбии.

**D. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ И ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИЙ
РАБОЧЕЙ ГРУППЫ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПО НАСИЛЬСТВЕННЫМ
ИЛИ НЕДОБРОВОЛЬНЫМ ИСЧЕЗНОВЕНИЯМ ЛИЦ**

42. На 2-м заседании 7 февраля Совет принял проект решения (E/1991/L.11, проект решения III), представленный исполняющим обязанности Председателя и членами Бюро на основе неофициальных консультаций, в соответствии с которым тридцать третья сессия Рабочей группы Комиссии по правам человека по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц состоится в Центральных учреждениях 18-22 марта 1991 года. См. решение 1991/204 Совета.

43. На 31-м заседании 26 июля Совет по предложению Секретариата постановил провести тридцать пятую сессию Рабочей группы в Женеве 28 октября-8 ноября 1991 года. См. решение 1991/282 Совета.

1/ В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

**Е. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ДЕСЯТОГО СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ ПО ПРОГРАММЕ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ГОСУДАРСТВЕННОГО
УПРАВЛЕНИЯ И ФИНАНСИРОВАНИЯ**

44. На 2-м заседании 7 февраля Совет принял проект решения (Е/1991/L.11, проект решения IV), представленный исполняющим обязанности Председателя и членами Бюро на основе неофициальных консультаций, в соответствии с которым десятое Совещание экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования состоится в Центральном учреждении 4-13 сентября 1991 года. См. решение 1991/205 Совета.

**Ф. ПЕРЕНОС ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ
КОМИССИИ ДЛЯ ЗАПАДНОЙ АЗИИ**

45. На 2-м заседании 7 февраля Совет принял проект решения (Е/1991/L.11, проект решения VII), представленный исполняющим обязанности Председателя и членами Бюро на основе неофициальных консультаций, в соответствии с которым шестнадцатая сессия Экономической и социальной комиссии для Западной Азии будет отложена на один год. См. решение 1991/207 Совета.

**Г. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ И ВОЗОБНОВЛЕННОЙ
ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1991 ГОДА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И
СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА**

46. На 2-м заседании 7 февраля Совет постановил: а) провести свою первую очередную сессию 1991 года, которая планировалась к проведению 7-31 мая 1991 года, в период с 13 по 31 мая 1991 года и б) провести свою возобновленную первую очередную сессию 17-21 июня 1991 года для рассмотрения пункта, озаглавленного "Наркотические средства". См. решение 1991/208 Совета.

**Н. ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА 1991 ГОДА**

47. На 2-м заседании 7 февраля Совет постановил возобновить свою организационную сессию для завершения рассмотрения основной программы работы Совета. См. решение 1991/209 Совета.

**И. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ
СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ И ЕЕ
КРАТКОСРОЧНЫЕ, СРЕДНЕСРОЧНЫЕ И ДОЛГОСРОЧНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ**

48. На 3-м заседании 25 марта Совет принял проект решения (Е/1991/L.16), представленный исполняющим обязанности Председателя на основе неофициальных консультаций, в соответствии с которым Совет проведет на своей второй очередной сессии неофициальный обмен мнениями об экономических, социальных и экологических последствиях ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и ее краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных последствиях. См. решение 1991/211 Совета.

**Ж. ВОЗОБНОВЛЕННАЯ СЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ ПО
ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ**

49. На 4-м заседании 13 мая Совет по предложению Секретаря постановил возобновить семнадцатую сессию Комиссии по транснациональным корпорациям. См. решения 1991/214 Совета.

**К. СРОКИ СОВЕШАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ**

50. На 5-м заседании 15 мая Совет по предложению Секретариата и после заявления заместителя Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам постановил, что совешание Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения, которое должно было состояться в Женеве 9-13 декабря 1991 года, будет проведено 11-17 декабря 1991 года. См. решение 1991/215 Совета.

**Л. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО
ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЛИБЕРИИ**

51. На 5-м заседании 15 мая заместитель Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке информировал Совет о чрезвычайной помощи в целях экономического и социального восстановления Либерии во исполнение просьбы, содержащейся в резолюции 45/232 Генеральной Ассамблеи.

52. На том же заседании с заявлением выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

53. На 8-м заседании 23 мая Совет по предложению Председателя принял к сведению устный доклад заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке. См. решение 1991/220 Совета.

**М. РАСШИРЕНИЕ СОСТАВА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОГРАММЫ
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

54. В соответствии с решением 1991/206, принятым на организационной сессии 1991 года, Совет рассматривал вопрос о расширении состава Исполнительного комитета программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на 5, 6 и 8-м заседаниях, состоявшихся 15, 17 и 23 мая. На рассмотрении Совета находилась вербальная нота Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 27 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря (E/1991/121).

55. На 5-м заседании 15 мая с заявлением выступил наблюдатель от Эфиопии.

56. На 6-м заседании 17 мая представитель Заира от имени Алжира, Буркина-Фасо, Заира, Никарагуа, Того, Филиппин 1/ и Эфиопии 1/ внес на рассмотрение проект резолюции (E/1991/L.18), озаглавленный "Расширение состава Исполнительного комитета программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев".

57. На 8-м заседании 23 мая Совет принял данный проект резолюции.
См. резолюцию 1991/1 Совета.

58. На второй очередной сессии данный вопрос был рассмотрен Третьим комитетом (по программе и координации) по пункту 18 (Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев). Совет принял резолюцию 1991/63 (см. главу VII выше, пункт 44).

N. НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

59. Совет рассмотрел вопрос о неправительственных организациях на своей первой очередной сессии 1991 года (пункт 3 повестки дня). На рассмотрении Совета находились следующие документы:

а) доклад Комитета по неправительственным организациям (E/1991/20 и Add.1);

б) письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 4 марта 1991 года на имя Генерального секретаря (E/1991/43).

60. На 7-м заседании 22 мая Совет провел общие прения по данному пункту и заслушал заявления представителей Канады, Ямайки, Франции и Швеции и наблюдателей от Кубы и Люксембурга (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского экономического сообщества). С заявлениями также выступили наблюдатели от Международной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Международной конфедерации свободных профсоюзов и Международной торговой палаты - неправительственных организаций, имеющих консультативный статус категории I при Экономическом и Социальном Совете.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по неправительственным организациям

61. В разделе I доклада Комитета по неправительственным организациям (E/1991/20 и Add.1) содержатся три проекта решений, рекомендованных для принятия Советом.

Заявки на предоставление консультативного статуса и просьбы о реклассификации, полученные от неправительственных организаций

62. На 7-м заседании Совет рассмотрел проект решения, озаглавленный "Заявки на предоставление консультативного статуса и просьбы о реклассификации, полученные от неправительственных организаций".

63. По предложению Председателя Комитета по неправительственным организациям (Швеция) Совет постановил исключить Международную службу в защиту прав человека из списка организаций, содержащегося в пункте д проекта решения, и передать заявление этой организации в Комитет для дальнейшего рассмотрения.

64. На том же заседании Совет принял проект решения с внесенными в него устными поправками. См. решение 1991/216 Совета.

Предварительная повестка дня и документация для сессии Комитета по неправительственным организациям, которая состоится в 1993 году

65. На 7-м заседании Совет принял проект решения II, озаглавленный "Предварительная повестка дня и документация для сессии Комитета по неправительственным организациям, которая состоится в 1993 году". См. решение 1991/217 Совета.

Рассмотрение докладов за четырехлетний период, представленных неправительственными организациями, имеющими консультативный статус категорий I и II при Экономическом и Социальном Совете

66. На 7-м заседании Совет принял проект решения III, озаглавленный "Рассмотрение докладов за четырехлетний период, представленных неправительственными организациями, имеющими консультативный статус категорий I и II при Экономическом и Социальном Совете". См. решение 1991/218 Совета.

Доклад Комитета по неправительственным организациям

67. На 7-м заседании Совет принял к сведению доклад Комитета по неправительственным организациям (E/1991/20 и Add.1) и, в частности, замечания, касающиеся его методов работы. См. решение 1991/219 Совета.

О. ПРОСЬБЫ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ О ЗАСЛУШАНИИ

68. На 4-м и 5-м заседаниях 13 и 15 мая по рекомендации Комитета по неправительственным организациям (E/1991/73 и Add.1) Совет удовлетворил просьбы неправительственных организаций о заслушании Советом в ходе его первой очередной сессии 1991 года. См. пункт 1 решения 1991/213 Совета.

69. На 18-м заседании 7 июля по рекомендации Комитета по неправительственным организациям (E/1991/111) Совет удовлетворил просьбы неправительственных организаций о заслушании Советом в ходе его второй очередной сессии 1991 года. См. пункт 2 решения 1991/273 Совета.

**Р. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ГЕОГРАФИЧЕСКИМ
НАЗВАНИЯМ**

70. На 31-м заседании 26 июля Совет по предложению Секретариата постановил, что пятнадцатая сессия Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям состоится в Женеве 7-18 октября 1991 года. См. решение 1991/281 Совета.

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1991 ГОДА И ПЕРВОЙ
И ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНЫХ СЕССИЙ 1991 ГОДА

Повестка дня организационной сессии 1991 года

Утверждена Советом на его 2-м заседании 7 февраля 1991 года

1. Выборы Бюро.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета.
4. Выборы и назначения во вспомогательные органы Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях.
5. Предварительная повестка дня первой очередной сессии 1991 года и связанные с ней организационные вопросы.

Повестка дня первой очередной сессии 1991 года

Утверждена Советом на его 4 и 5-м заседаниях 13 и 15 мая 1991 года

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
3. Неправительственные организации.
4. Университет Организации Объединенных Наций.
5. Картография.
6. Мировое социальное положение.
7. Социальное развитие.
8. Вопросы прав человека.
9. Улучшение положения женщин.
10. Наркотические средства д/.
11. Выборы и назначения.
12. Чрезвычайная помощь Сомали.
13. Предварительная повестка дня второй очередной сессии 1991 года.

д/ Пункт рассмотрен на возобновленной первой очередной сессии (пункт b) решения 1991/208).

Повестка дня второй очередной сессии 1991 года

Утверждена Советом на его 16-м заседании 3 июля 1991 года

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Общая дискуссия по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах.
3. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета.
4. Осуществление обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран.
5. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях.
6. Международное сотрудничество в деле изучения, смягчения и минимизации последствий аварии в Чернобыле.
7. Региональное сотрудничество.
8. Развитие и международное экономическое сотрудничество:
 - a) торговля и развитие;
 - b) продовольствие и сельское хозяйство;
 - c) наука и техника в целях развития;
 - d) транснациональные корпорации;
 - e) природные ресурсы;
 - f) народонаселение;
 - g) статистика;
 - h) населенные пункты;
 - i) окружающая среда;
 - j) опустынивание и засуха;
 - k) перевозка опасных грузов;
 - l) эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития;
 - m) Всемирное десятилетие развития культуры.
9. Сотрудничество в области промышленного развития и диверсификация и модернизация производственной деятельности в развивающихся странах.

10. Международное сотрудничество в области информатики.
11. Оперативная деятельность в целях развития.
12. Вопросы координации.
13. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.
14. Вопросы программ и смежные вопросы:
 - а) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;
 - б) расписание конференций.
15. Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий.
16. Уменьшение опасности бедствий и помощь в случае бедствий:
 - а) борьба с миазом, вызываемым личинками мясных мух;
 - б) Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке;
 - в) координация помощи в случае бедствий.
17. Специальная экономическая и гуманитарная помощь.
18. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
19. Выборы.

Приложения II

СОСТАВ СОВЕТА И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ И СВЯЗАННЫХ С НИМ ОРГАНОВ

А. Экономический и Социальный Совет

(54 члена; трехлетний срок)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Австрия	Алжир	1992
Алжир	Ангола	1994
Аргентина	Аргентина	1993
Багамские Острова	Австралия	1994
Бахрейн	Австрия	1993
Болгария	Бахрейн	1992
Ботсвана	Бангладеш	1994
Бразилия	Беларусь а/	1994
Буркина-Фасо	Бельгия	1994
Гвинея	Бенин	1994
Германия	Ботсвана	1993
Заир	Бразилия	1994
Замбия	Болгария	1992
Индонезия	Буркина-Фасо	1992
Иордания	Канада	1992
Ирак	Чили	1993
Иран (Исламская Республика)	Китай	1992
Испания	Колумбия	1994
Италия	Эквадор	1992
Камерун	Эфиопия	1994
Канада	Финляндия	1992
Кения	Франция	1993
Китай	Германия	1993
Малайзия	Гвинея	1993
Марокко	Индия	1994
Мексика	Иран (Исламская Республика)	1992
Нигерия	Италия	1994
Нидерланды	Ямайка	1992
Никарагуа	Япония	1993
Новая Зеландия	Кувейт	1994
Пакистан	Мадагаскар	1994
Перу	Малайзия	1993

а/ Бывшая Белорусская Советская Социалистическая Республика.

Срок полномочий истекает
31 декабря

Членский состав в 1991 году

Руанда
Румыния
Сирийская Арабская Республика
Соединенное Королевство
Великобритании и
Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Сомали
Союз Советских Социалистических Республик
Таиланд
Того
Тринидад и Тобаго
Тунис
Турция
Украинская Советская
Социалистическая
Республика
Финляндия
Франция
Чехословакия
Чили
Швеция
Эквадор
Югославия
Ямайка
Япония

Членский состав в 1992 году

Мексика
Марокко
Пакистан
Перу
Филиппины
Польша
Румыния
Российская Федерация б/
Руанда
Сомали
Испания
Суринам
Свазиленд
Швеция
Сирийская Арабская
Республика
Того
Тринидад и Тобаго
Турция
Соединенное Королевство
Великобритании
и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Югославия
Заир

1992
1993
1992
1993
1994
1994
1992
1992
1992
1993
1993
1994
1994
1992
1993
1993
1993
1992
1994
1993
1992

б/ Российская Федерация продолжает осуществлять права и обязанности Союза Советских Социалистических Республик по Уставу Организации Объединенных Наций.

В. Комитеты Совета

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

(34 члена; трехлетний срок)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Алжир	Алжир	1992
Аргентина	Аргентина	1992
Багамские Острова	Багамские Острова	1994
Бенин	Бразилия	1993
Болгария	Болгария	1993
Бразилия	Бурунди	1993
Бурунди	Камерун	1992
Венесуэла	Чили	1993
Германия	Китай	1992
Замбия	Колумбия	1993
Индия	Конго	1993
Индонезия	Франция	1994
Ирак	Германия	1993
Италия	Гана	1994
Камерун	Индия	1993
Китай	Индонезия	1993
Колумбия	Ирак	1993
Конго	Италия	1993
Марокко	Япония	1992
Нидерланды	Марокко	1992
Нигерия	Нидерланды	1993
Норвегия	Нигерия	1993
Пакистан	Норвегия	1993
Польша	Пакистан	1993
Тринидад и Тобого	Польша	1993
Уганда	Российская Федерация ^h	1994
Украинская Советская Социалистическая Республика	Шри-Ланка	1992
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Тринидад и Тобого	1993
Соединенные Штаты Америки	Уганда	1993
Союз Советских Социалистических Республик	Украина ^{с/}	1993
Франция	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	
Чили	Соединенные Штаты Америки	1993
Шри-Ланка	Уругвай	1994
Япония	Замбия	1994

^{с/} Бывшая Украинская Советская Социалистическая Республика.

(58 членов; четырехлетний срок)

- 123 -

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Соединенное Королевство	Румыния	1994
Великобритания и Северной Ирландии	Российская Федерация б/	1994
Соединенные Штаты Америки	Сьерра-Леоне	1994
Сомали	Сомали	1992
Союз Советских Социалистических Республик	Шри-Ланка	1995
Сьерра-Леоне	Судан	1995
Тунис	Свазиленд	1992
Турция	Швеция	1992
Финляндия	Сирийская Арабская Республика	1992
Франция	Тунис	1992
Чили	Турция	1994
Швеция	Уганда	1994
Шри-Ланка	Соединенное Королевство	
Югославия	Б. Великобритания и Северной Ирландии	1994
Ямайка	Объединенная Республика	
Япония	Танзания	1995
	Соединенные Штаты Америки	1994
	Югославия	1992
	Зимбабве	1994

КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

(19 членов)

Члены, избранные на четырехлетний срок, заканчивающийся 31 декабря 1994 года

Болгария	Оман
Бурунди	Российская Федерация б/
Греция	Судан
Ирак	Филиппины
Ирландия	Франция
Кипр	Чили
Коста-Рика	Швеция
Куба	Эфиопия
Лесото	
Ливийская Арабская	
Джамахирия	
Никарагуа	

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

(54 члена; четырехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году д/</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Болгария	Бразилия	1994 года
Ботсвана	Ботсвана	1992 года
Бразилия	Болгария	1994 года
Бурунди	Бурунди	1994 года
Венгрия	Чад	1994 года
Габон	Чили	1992 года
Гаити	Китай	1992 года
Гватемала	Дания	1994 года
Гвинея-Бисау	Эквадор	1992 года
Германия	Сальвадор	1992 года
Гондурас	Франция	1994 года
Дания	Габон	1992 года
Иран (Исламская Республика)	Германия	1994 года
Китай	Гватемала	1992 года
Лесото	Гвинея	1994 года
Монголия	Гвинея-Бисау	1992 года
Парагвай	Гаити	1992 года
Польша	Гондурас	1992 года
Сальвадор	Венгрия	1994 года
Соединенные Штаты Америки	Иран (Исламская Республика)	1994 года
	Япония	1992 года

д/ На 31-м заседании 26 июля 1991 года Совет отложил до одной из будущих сессий выборы:

а) трех членов от государств Африки на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1992 года;

б) четырех членов от государств Азии: трех - на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1992 года, и одного - на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1994 года;

с) восьми членов от государств Западной Европы и других государств: четырех - на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1992 года, и четырех - на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1994 года.

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году д/</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Союз Советских Социалистических Республик	Кения	1994 года
Судан	Лесото	1994 года
Суринам	Монголия	1994 года
Таиланд	Папуа-Новая Гвинея	1994 года
Тунис	Парагвай	1992 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	Филиппины	1994 года
Уругвай	Польша	1994 года
Франция	Румыния	1994 года
Чад	Российская Федерация в/	1992 года
Чили	Судан	1992 года
Швеция	Суринам	1994 года
Эквадор	Швеция	1994 года
Япония	Таиланд	1994 года
	Того	1994 года
	Тунис	1992 года
	Украина с/	1992 года
	Соединенные Штаты Америки	1994 года
	Уругвай	1992 года

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

(48 членов; трехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году в/</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Аргентина	Аргентина	1992 года
Бангладеш	Бангладеш	1993 года
Бельгия	Бельгия	1993 года
Болгария	Болгария	1993 года
Бразилия	Бурунди	1993 года
Бурунди	Чили	1993 года
Габон	Китай	1992 года
Гана	Колумбия	1993 года
Германия	Конго	1994 года
Египет	Коста-Рика	1994 года
Заир	Чехословакия	1992 года
Замбия	Египет	1992 года

е/ На 31-м заседании 26 июля 1991 года Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от государств Западной Европы и других государств на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года.

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году и/</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Зимбабве	Франция	1992 года
Индия	Габон	1994 года
Индонезия	Германия	1992 года
Ирак	Гана	1993 года
Ирак (Исламская Республика)	Гватемала	1994 года
Италия	Индия	1993 года
Кения	Индонезия	1994 года
Кири	Иран (Исламская Республика)	1992 года
Китай	Ирак	1993 года
Колумбия	Италия	1993 года
Коста-Рика	Ямайка	1994 года
Куба	Япония	1992 года
Мексика	Кения	1993 года
Нидерланды	Мексика	1994 года
Норвегия	Нидерланды	1994 года
Объединенная Республика Танзания	Пакистан	1994 года
Пакистан	Перу	1992 года
Перу	Филиппины	1992 года
Польша	Польша	1993 года
Республика Корея	Республика Корея	1993 года
Румыния	Румыния	1992 года
Свазиленд	Российская Федерация и/	1994 года
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	Сьерра-Леоне	1992 года
Соединенные Штаты Америки	Судан	1994 года
Союз Советских Соци- алистических Республик	Свазиленд	1994 года
Сьерра-Леоне	Швеция	1994 года
Тунис	Швейцария	1992 года
Уругвай	Таиланд	1994 года
Филиппины	Тунис	1992 года
Франция	Соединенное Королевство Великобритании и Север- ной Ирландии	1994 года
Чехословакия	Соединенные Штаты Америки	1994 года
Чили	Уругвай	1992 года
Швейцария	Замбия	1993 года
Япония	Зимбабве	1992 года

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО
МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ**

(34 члена; трехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году f/</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Аргентина	Бразилия	1993 года
Бразилия	Болгария	1994 года
Венгрия	Чили	1994 года
Германия	Китай	1993 года
Индия	Коста-Рика	1994 года
Иордания	Кипр	1994 года
Испания	Египет	1993 года
Италия	Франция	1993 года
Кения	Габон	1993 года
Кипр	Германия	1994 года
Китай	Венгрия	1994 года
Малави	Индия	1994 года
Марокко	Италия	1994 года
Мексика	Иордания	1994 года
Нигерия	Кения	1993 года
Нидерланды	Малави	1994 года
Перу	Маврикий	1993 года
Соединенное Королевство Вели- кобритании и Северной Ирландии	Мексика	1993 года
Сов. Советских Социа- листических Республик	Марокко	1993 года
Таиланд	Нидерланды	1994 года
Турция	Нигерия	1994 года
Уганда	Пакистан	1994 года
Франция	Российская Федерация f/	1993 года
Чехословакия	Испания	1993 года
Чили	Судан	1994 года
Швейцария	Свазиленд	1994 года
Швеция	Швеция	1993 года
Япония	Швейцария	1993 года
	Таиланд	1993 года
	Турция	1993 года
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1994 года

f/ На 31-м заседании 26 июля 1991 года Совет отложил до одной из будущих сессий выборы:

а) одного члена от государств Азии на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года;

б) двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна: одного - на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года, и одного - на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года.

С. Экспертные органы

КОМИТЕТ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ

(24 члена; трехлетний срок полномочий)

Члены, назначенные Экономическим и Социальным Советом по предложению
Генерального секретаря на срок, начинающийся с даты назначения и/
и истекающий 31 декабря 1992 года

Абдлатиф Ю. аль-Хамал (Кувейт)
Герасимос Д. Арсенис (Греция)
Эдмар Баха (Бразилия)
Притхви Натх Дхар (Индия)
Карел Дыба (Чехословакия)
Юст Фоланд (Норвегия)
Рикардо Френч-Дэвис (Чили)
Чабуре Эйме Гог (Того)
Кит Броуэлл Гриффин (Соединенное Королевство Великобритании и Северной
Ирландии)
Патрик Гийомон (Франция)
Махбуб уль-Хак (Пакистан)
Рюкичи Хироно (Япония)
Хелен Хьюз (Австралия)
Николай Н. Ливенцев (бывший Союз Советских Социалистических Республик)
Солита К. Монсод (Филиппины)
Гемри Нау (Соединенные Штаты Америки)
Морин О'Нил (Канада)
Т. Адемола Ойеджиде (Нигерия)
Шань Пу (Китай)
Акилагна Сойерр (Гана)
Удо Эрнст Симоис (Германия)
Георг Сураний (Венгрия)
Мигель Уррутиа (Колумбия)
Фердинанд Ван Дам (Нидерланды)

q/ 8 февраля 1990 года (см. решение 1990/207 Совета).

КОМИТЕТ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ С НЕЙ

(27 членов; четырехлетний срок полномочий)

Срок полномо-
чий истекает
31 декабря

Членский состав в 1991 году

Самд Бен Хиллал Бен Мохаммед аль-Бузейди (Оман)	1994 года
Радис Ирис Абреу Блондет де Поланко (Доминиканская Республика)	1994 года
Чэн Вэйцзо (Китай)	1994 года
Душан Цотич (Югославия)	1994 года
Рамон де ла Крус Очоа (Куба)	1992 года
Тревор Персиваль Франк де Сильва (Шри-Ланка)	1992 года
Дэвид Фолкнер (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	1992 года
Рональд Л. Гейнер (Соединенные Штаты Америки)	1992 года
Василий Петрович Игнатов (бывший Союз Советских Социалистических Республик)	1994 года
Ежи Ясинский (Польша) h/	1992 года
Матти Йоутсен (Финляндия)	1994 года
Нур эль-Дин Хаир (Иордания)	1992 года
Джеймс Барнабас Калайле (Малави)	1994 года
Хама Мамуду (Нигер)	1992 года
Альберт Ллуэлин Олаволе Мещгер (Сьерра-Леоне)	1994 года
Бенжамин Мигель-Арб (Боливия)	1994 года
Хорхе Артуро Монтеро Кастро (Коста-Рика)	1994 года
Фарук А. Мурад (Саудовская Аравия)	1992 года
Салах Нур (Алжир)	1992 года
Вертин Панди (Центральноафриканская Республика)	1992 года
Джоаккино Полимени (Италия)	1992 года
Виктор Раманитра (Мадагаскар)	1994 года
Симон Андрэ Розе (Франция)	1994 года
Мигель А. Санчес Мендес (Колумбия)	1992 года
Абдель Азиз Абдалла Шидло (Судан)	1992 года
Юлиан Якоб Эрнст Схутте (Нидерланды)	1994 года
Минору Сикита (Япония)	1994 года

h/ Избран на 31-м заседании 26 июля на оставшийся срок полномочий вместо ушедшего в отставку Ядека Кубика (Польша) (см. решение 1991/283 Совета).

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

(18 членов: четырехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав в 1991 и 1992 годах</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Филип Олстон (Австралия)	1994 года
Хуон Альварес Вита (Перу)	1992 года
Абдель Халим Бадауи (Египет)	1994 года
Виржиния Бонгани-Дандан (Филиппины)	1994 года
Мохамед Ламини Фофана (Гвинея)	1992 года
Лувсанданжангийн Идер (Монголия)	1994 года
Мария де лос Анхелес Хаменес Бутрагеньо (Испания)	1992 года
Самба Кор Конате (Сенегал)	1992 года
Валерий И. Кузнецов (бывший Союз Советских Социалистических Республик)	1994 года
Хайме Альберто Марчан Ромеро (Эквадор)	1994 года
Васил Мрачков (Болгария)	1992 года
Александр Мутераджуру (Руанда)	1994 года
Владислав Ненеман (Польша)	1992 года
Кеннет Осборн Реттрей (Ямайка)	1992 года
Бруно Зикма (Германия)	1994 года
Микис Теиметриу Спарсис (Кипр)	1992 года
Филипп Тексье (Франция)	1992 года
Хавьер Вимор Самбрано (Мексика)	1994 года

D. Функциональные комиссии и подкомиссии

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

(24 члена; четырехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Аргентина	Аргентина	1993 года
Болгария	Бразилия	1992 года
Бразилия	Канада	1992 года
Венгрия	Китай	1995 года
Гана	Чехословакия	1995 года
Германия	Франция	1993 года
Замбия	Германия	1993 года
Иран (Исламская Республика)	Гана	1995 года
Канада	Венгрия	1992 года
Кения	Иран (Исламская Республика)	1992 года
Китай	Ямайка	1995 года
Марокко	Япония	1992 года
Мексика	Кения	1993 года
Нидерланды	Мексика	1992 года
Норвегия	Марокко	1995 года
Пакистан	Нидерланды	1993 года
Панама	Норвегия	1992 года
Соединенное Королевство	Пакистан	1995 года
Великобритания и	Польша	1995 года
Северной Ирландии	Российская Федерация и/	1993 года
Соединенные Штаты Америки	Того	1993 года
Союз Советских Социалистических Республик	Соединенное Королевство	
Того	Великобритании и	
Франция	Северной Ирландии	1992 года
Чехословакия	Соединенные Штаты Америки	1995 года
Япония	Замбия	1993 года

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

(27 членов; четырехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Бангладеш	Бангладеш	1992 года
Бельгия	Бельгия	1992 года
Боливия	Ботсвана	1993 года
Ботсвана	Бразилия	1992 года
Бразилия	Китай	1993 года
Германия	Колумбия	1992 года
Египет	Египет	1992 года
Замбия	Франция	1995 года
Ирак	Германия	1992 года
Иран (Исламская Республика)	Гондурас	1995 года
Китай	Иран (Исламская Республика)	1993 года
Колумбия	Япония	1995 года
Мексика	Мадагаскар	1995 года
Нигерия	Мексика	1993 года
Панама	Нидерланды	1995 года
Польша	Пакистан	1995 года
Руанда	Панама	1993 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Польша	1995 года
Соединенные Штаты Америки	Российская Федерация и/ Руанда	1993 года 1995 года
Союз Советских Социали- стических Республик	Судан	1995 года
Того	Турция	1992 года
Турция	Уганда	1992 года
Уганда	Украина и/ Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1992 года 1993 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	Соединенные Штаты Америки	1993 года
Франция	Замбия	1993 года
Швеция		
Япония		

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

(32 члена; четырехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году</u>	<u>Срок полномо- чий истекает 31 декабря</u>
Австрия	Аргентина	1994 года
Аргентина	Австрия	1994 года
Бурунди	Беларусь д/	1995 года
Гаити	Бурунди	1992 года
Гана	Камерун	1992 года
Гватемала	Чили	1992 года
Гвинея	Китай	1992 года
Германия	Кот-д'Ивуар	1995 года
Доминиканская Республика	Кипр	1994 года
Ирак	Доминиканская Республика	1994 года
Иран (Исламская Республика)	Эквадор	1992 года
Испания	Финляндия	1992 года
Камерун	Франция	1995 года
Кипр	Германия	1995 года
Китай	Гана	1994 года
Мадагаскар	Гвинея	1994 года
Мальта	Гаити	1995 года
Нигерия	Иран (Исламская Республика)	1994 года
Пакистан	Индонезия	1995 года
Польша	Мадагаскар	1994 года
Румыния	Мальта	1992 года
Соединенные Штаты Америки	Мексика	1995 года
Союз Советских Социали- стических Республик	Нигерия	1994 года
Судан	Пакистан	1995 года
Уганда	Филиппины	1992 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	Польша	1992 года
Филиппины	Российская Федерация д/	1995 года
Финляндия	Испания	1992 года
Франция	Судан	1995 года
Чили	Швеция	1994 года
Швеция	Украина д/	1994 года
Эквадор	Соединенные Штаты Америки	1995 года

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

(53 члена: трехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году i/</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Австралия	Ангола	1994 года
Австрия	Аргентина	1993 года
Аргентина	Австралия	1993 года
Бангладеш	Австрия	1993 года
Бельгия	Бангладеш	1994 года
Бразилия	Барбадос	1994 года
Бурунди	Бразилия	1992 года
Венгрия	Болгария	1994 года
Венесуэла	Бурунди	1993 года
Гамбия	Канада	1994 года
Гана	Чили	1994 года
Германия	Китай	1993 года
Замбия	Колумбия	1994 года
Индия	Коста-Рика	1994 года
Индонезия	Куба	1994 года
Ирак	Кипр	1994 года
Италия	Чехословакия	1993 года
Канада	Франция	1992 года
Кипр	Габон	1994 года
Китай	Гамбия	1993 года
Колумбия	Германия	1993 года
Куба	Гана	1992 года
Мавритания	Венгрия	1992 года
Мадагаскар	Индия	1994 года
Марокко	Индонезия	1993 года
Мексика	Иран (Исламская Республика)	1994 года
Пакистан	Ирак	1992 года
Панама	Италия	1992 года
Перу	Япония	1993 года
Португалия	Кения	1994 года
Свазиленд	Лесото	1994 года
Сенегал	Ливийская Арабская	
Соединенные Штаты Америки	Джамаика	1994 года

i/ В резолюции 1990/48 Совет постановил увеличить членский состав Комиссии с 43 до 53 государств; он постановил также провести выборы расширенного членского состава в 1991 году. Соответственно, члены были избраны на 11-м заседании 30 мая 1991 года на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1992 года и истекающий 31 декабря 1994 года (см. решение 1991/224 Совета).

Членский состав в 1991 году

Сомали
Союз Советских Социалисти-
ческих Республик
Украинская Советская
Социалистическая
Республика
Филиппины
Франция
Чехословакия
Евения
Эфиопия
Югославия
Япония

Членский состав в 1992 году i/

Мадагаскар
Мавритания
Мексика
Нидерланды
Нигерия
Пакистан
Перу
Филиппины
Португалия
Российская Федерация b/
Сенегал
Сомали
Эри-Ламка
Сирийская Арабская
Республика
Тунис
Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Уругвай
Венесуэла
Югославия
Замбия

**Срок полномо-
чий истекает
31 декабря**

1992 года
1993 года
1992 года
1994 года
1994 года
1992 года
1993 года
1992 года
1993 года
1994 года
1992 года
1992 года
1994 года
1994 года
1994 года
1992 года
1994 года
1993 года
1993 года
1992 года
1993 года

ПОДКОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ
И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ

(26 членов)

Члены, избранные 29 февраля 1988 года на четырехлетний срок
Комиссией по правам человека на ее сорок четвертой сессии

Мари Консепсьон Баутиста (Филиппины)

Заместитель: Хайди Йорак (Филиппины)

Теодор Корнелис ван Бовен (Нидерланды)

Заместитель: Корнелис Флинтерман (Нидерланды)

Йон Диакону (Румыния)

Заместитель: Иоан Максим (Румыния)

Эсбьерн Эйде (Норвегия)

Заместитель: Ян Хельгесен (Норвегия)

Рибот Хатано (Япония)

Заместитель: Иозо Йокота (Япония)

Айди Абдиллахи Ильякаханф (Сомали)

Заместитель: Мохамед Иса Турунджи (Сомали)

Ахмед Халифа (Египет)

Заместитель: Ахмед Тауфик Халиль (Египет)

Мигель Альфонсо Мартинес (Куба)

Заместитель: Хулио Эредиа Перес (Куба)

Рефаэль Ривас Посада (Колумбия)

Заместитель: Эдуардо Суэскун Монрой (Колумбия)

Уильям У. Трит (Соединенные Штаты Америки)

Заместитель: Джон Керри (Соединенные Штаты Америки)

Данило Тюрк (Югославия)

Заместитель: Лидия Р. Баста (Югославия)

Халима Эмбарек Варзази (Марокко)

Заместитель: Мохамед Лагмари (Марокко)

Фиссека Йимер (Эфиопия)

Члены, избранные 6 марта 1990 года на четырехлетний срок
Комиссией по правам человека на ее сорок шестой сессии

Аун Шаукат аль-Хасауна (Иордания)

Заместитель: Валид Садж (Иордания)

Джудит Аттах (Нигерия)

Заместитель: Кристи Мбону (Нигерия)

Станислав Черниченко (бывший Союз Советских Социалистических Республик)

Заместитель: Теймураз Рамишвили (бывший Союз Советских Социалистических Республик)

Эрика-Ирен Даэс (Греция)

Заместитель: Алексис Гераклидес (Греция)

Леандро Деспоуи (Аргентина)

Заместитель: Хуан Карлос Хиттерс (Аргентина)

Эль-Хадж Гиссе (Сенегал)

Заместитель: Ндари Туре (Сенегал)

Клод Хеллер (Мексика)

Заместитель: Эктор Фикс Самудио (Мексика)

Луи Жуане (Франция)

Заместитель: Ален Пелле (Франция)

Фатима Ксентини (Алжир)

Заместитель: Фарида Айюазе (Алжир)

Клэр Пелли (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Заместитель: Джон Мерилла (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Жилберту Верии Сабойя (Бразилия)

Заместитель: Марилия Сарденберг Зальнер Гонсалвис (Бразилия)

Раджиндар Сачар (Индия)

Тянь Цзинь (Китай)

Заместитель: Чжань Даодэ (Китай)

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

(45 членов; четырехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав</u> <u>в 1991 году</u>	<u>Членский состав</u> <u>в 1992 году</u>	<u>Срок полномо-</u> <u>чий истекает</u> <u>31 декабря</u>
Австрия	Австрия	1992 года
Багамские Острова	Багамские Острова	1993 года
Бангладеш	Бангладеш	1994 года
Болгария	Бразилия	1992 года
Бразилия	Болгария	1994 года
Буркина-Фасо	Канада	1992 года
Гана	Чили	1995 года
Гватемала	Китай	1995 года
Египет	Колумбия	1992 года
Заир	Кот-д'Ивуар	1994 года
Зимбабве	Кипр	1993 года
Индия	Чехословакия	1995 года
Индонезия	Эквадор	1993 года
Иран (Исламская Республика)	Египет	1993 года
Италия	Финляндия	1995 года
Канада	Франция	1992 года
Кипр	Гана	1993 года
Китай	Индия	1993 года
Колумбия	Индонезия	1993 года
Коста-Рика	Иран (Исламская Республика)	1993 года
Кот-д'Ивуар	Италия	1994 года
Куба	Ямайка	1993 года
Лесото	Япония	1992 года
Малайзия	Мадагаскар	1995 года
Марокко	Малайзия	1993 года
Мексика	Мексика	1994 года
Нигерия	Марокко	1992 года
Нидерланды	Нидерланды	1994 года
Объединенная Республика Танзания	Нигерия	1993 года
Пакистан	Пакистан	1995 года
Польша	Перу	1995 года
Руанда	Филиппины	1994 года
Соединенные Штаты Америки	Польша	1992 года
Союз Советских Социалистических Республик	Российская Федерация и/	1994 года
Судан	Руанда	1994 года
Таиланд	Испания	1995 года
Турция	Судан	1992 года
Уганда	Таиланд	1992 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	Уганда	1993 года
Филиппины	Объединенная Республика Танзания	1992 года

Членский состав
в 1991 году

Франция
Нигерия
Эквадор
Ямайка
Япония

Членский состав
в 1992 году

Соединенные Штаты Америки
Венесуэла
Заир
Замбия
Зимбабве

Срок полномо-
чий истекает
1 декабря

1994 года
1995 года
1994 года
1995 года
1993 года

КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

(40 членов; четырехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав</u> <u>в 1991 году</u>	<u>Членский состав в</u> <u>1992 и 1993 годах</u>	<u>Срок полномо-</u> <u>чий истекает</u> <u>31 декабря</u>
Австралия	Австралия	1993 года
Багамские Острова	Багамские Острова	1993 года
Бельгия	Бельгия	1993 года
Болгария	Боливия	1995 года
Боливия	Болгария	1993 года
Бразилия	Канада	1995 года
Венгрия	Китай	1993 года
Гамбия	Колумбия	1993 года
Гана	Эквадор	1993 года
Германия	Франция	1995 года
Дания	Габон	1995 года
Египет	Гамбия	1993 года
Индия	Германия	1995 года
Индонезия	Гана	1993 года
Испания	Венгрия	1993 года
Италия	Индия	1995 года
Канада	Индонезия	1993 года
Китай	Италия	1995 года
Колумбия	Япония	1993 года
Кот-д'Ивуар	Лесото	1995 года
Ливан	Ливийская Арабская Джамахирия	1993 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Малагаскар	1995 года
Мадагаскар	Малайзия	1993 года
Малайзия	Мексика	1993 года
Мексика	Нидерланды	1995 года
Нидерланды	Норвегия	1995 года
Пакистан	Пакистан	1995 года
Перу	Перу	1995 года
Польша	Польша	1995 года
Сенегал	Республика Корея	1995 года
Соединенное Королевство	Российская Федерация и/	1993 года
Великобритании и Северной	Сенегал	1993 года
Ирландии	Испания	1993 года
Соединенные Штаты Америки	Швеция	1993 года
Союз Советских Социалистических	Таиланд	1995 года
Республик	Турция	1995 года
Таиланд	Соединенное Королевство	
Франция	Великобритании и Северной	
Швейцария	Ирландии	1993 года
Швеция	Соединенные Штаты Америки	1995 года
Эквадор	Венесуэла	1995 года
Югославия	Югославия	1995 года
Япония		

ПОДКОМИССИЯ ПО НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛЕ НАРКОТИКАМИ И СВЯЗАННЫМ
С ЭТИМ ВОПРОСАМ НА БЛИЖНЕМ И СРЕДНЕМ ВОСТОКЕ

Члены

Афганистан
Бахрейн
Египет
Индия
Иордания
Иран (Исламская Республика)
Йемен
Катар
Кувейт

Ливан
Объединенные Арабские Эмираты
Оман
Пакистан
Саудовская Аравия
Сирийская Арабская Республика
Турция
Швеция

Е. Региональные комиссии

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Члены

Австрия
Албания
Беларусь а/
Бельгия
Болгария
Венгрия
Германия
Греция
Дания
Израиль j/
Ирландия
Исландия
Испания
Италия
Канада
Кипр
Латвия
Литва
Лихтенштейн
Люксембург
Мальта

Нидерланды
Норвегия
Польша
Португалия
Румыния
Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Союз Советских Социалистических
Республик
Турция
Украина д/
Финляндия
Франция
Чехословакия
Швейцария
Швеция
Эстония
Югославия

j/ В резолюции 1993/72 Совет внес поправку в пункт 7 мандата Комиссии, добавив в список членов Израиль в соответствии с его просьбой о временном принятии в члены Комиссии.

Страны-участники, не являющиеся членами

Сан-Марино и Святейший Престол принимают участие в работе Комиссии согласно решениям Комиссии К (XXX) от 15 апреля 1975 года и N (XXXI) от 5 апреля 1976 года.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Члены

Австралия	Науру
Афганистан	Непал
Бангладеш	Нидерланды
Бруней-Даруссалам	Новая Зеландия
Бутан	Пакистан
Вануату	Папуа-Новая Гвинея
Вьетнам	Республика Корея
Индия	Самоа
Индонезия	Сингапур
Иран (Исламская Республика)	Соединенное Королевство
Камбоджа	Великобритании и Северной Ирландии
Кирибати К/	Соединенные Штаты Америки
Китай	Соломоновы Острова
Корейская Народно-Демократическая Республика	Союз Советских Социалистических Республик
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Таиланд
Малайзия	Тонга
Мальдивские Острова	Тувалу
Маршалловы Острова	Фиджи
Микронезия, Федеративные Штаты	Филиппины
Монголия	Франция
Мьянма	Шри-Ланка
	Япония

Ассоциированные члены

Американское Самоа	Острова Кука
Гонконг	Республика Палау
Гуам	Содружество Северных Марианских Островов
Макао 1/	
Ниуэ	

Швейцария участвует в работе Комиссии, пользуясь консультативным статусом в соответствии с резолюцией 860 (XXXII) Совета от 21 декабря 1961 года.

к/ В резолюции 1991/80 Совет внес поправки в пункты 3 и 4 мандата Комиссии, с тем чтобы отразить принятие Кирибати в члены Комиссии.

1/ В резолюции 1991/79 Совет внес поправки в пункты 2 и 4 мандата Комиссии, с тем чтобы отразить принятие Макао в ассоциированные члены Комиссии.

**ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ И
КАРИБСКОГО БАССЕЙНА**

Члены

Антигуа и Барбуда	Мексика
Аргентина	Нидерланды
Багамские Острова	Никарагуа
Барбадос	Панама
Белиз	Парагвай
Боливия	Перу
Бразилия	Португалия
Венесуэла	Сальвадор
Гаити	Сент-Винсент и Гренадины
Гайана	Сент-Китс и Невис
Гватемала	Сент-Люсия
Гондурас	Соединенное Королевство
Гренада	Великобритании и Северной Ирландии
Доминика	Соединенные Штаты Америки
Доминиканская Республика	Суринам
Испания	Тринидад и Тобаго
Италия	Уругвай
Канада	Франция
Колумбия	Чили
Коста-Рика	Эквадор
Куба	Ямайка

Ассоциированные члены

Британские Виргинские острова	Нидерландские Антильские острова
Виргинские острова Соединенных Штатов	Пуэрто-Рико
Монтсеррат	

Германия и Швейцария участвуют в работе Комиссии, пользуясь консультативным статусом согласно резолюциям Совета 632 (XXII) от 19 декабря 1956 года и 861 (XXXII) от 21 декабря 1961 года, соответственно.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АФРИКИ

Члены

Алжир	Мавритания
Ангола	Мадагаскар
Бенин	Малави
Ботсвана	Мали
Буркина-Фасо	Марокко
Бурунди	Мозамбик
Габон	Намибия
Гамбия	Нигер
Гана	Нигерия
Гвинея	Объединенная Республика Танзания
Гвинея-Бисау	Руанда

Джибути
Египет
Заир
Замбия
Зимбабве
Кабо-Верде
Камерун
Кения
Коморские Острова
Конго
Кот-д'Ивуар
Лесото
Либерия
Ливийская Арабская Джамахирия
Маврикий

Сан-Томе и Принсипи
Свазиленд
Сейшельские Острова
Сенегал
Сомали
Судан
Сьерра-Леоне
Того
Тунис
Уганда
Центральноафриканская Республика
Чад
Экваториальная Гвинея
Эфиопия
Южная Африка ^{т/}

Ассоциированные члены

Несамостоятельные территории в Африке (включая относящиеся к Африке острова)

Швейцария участвует в работе Комиссии, пользуясь консультативным статусом в соответствии с резолюцией 925 (XXXIV) Совета от 6 июля 1962 года.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЗАПАДНОЙ АЗИИ

Члены

Бахрейн
Египет
Иордания
Ирак
Йемен
Катар

Кувейт
Ливан
Объединенные Арабские Эмираты
Оман
Палестина
Саудовская Аравия
Сирийская Арабская Республика

^{т/} В резолюции 974 D IV (XXXVI) от 30 июля 1963 года Совет постановил, что Южная Африка не будет принимать участия в работе Комиссии до тех пор, пока Совет по рекомендации Комиссии не сочтет, что условия для конструктивного сотрудничества восстановлены в результате изменения ее расистской политики.

Г. Органы, связанные с Советом

ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(41 член; трехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав до</u> <u>31 июля 1991 года</u>	<u>Членский состав с</u> <u>1 августа 1991 года</u>	<u>Срок полномо-</u> <u>чий исте-</u> <u>кает 31 июля</u>
Бангладеш	Ангола	1994 года
Барбадос	Австралия	1994 года
Белорусская Советская	Барбадос	1992 года
Социалистическая Республика	Бразилия	1994 года
Боливия	Канада	1992 года
Германия	Центральноафриканская	
Дания	Республика	1994 год
Египет	Китай	1992 год
Зимбабве	Конго	1994 года
Индия	Чехословакия	1993 года
Индонезия	Дания	1993 года
Испания	Эфиопия	1994 года
Италия	Финляндия	1992 года
Камерун	Франция	1994 года
Канада	Германия	1992 года
Китай	Индия	1993 года
Либерия	Индонезия	1993 года
Мексика	Италия	1994 года
Нигерия	Ямайка	1994 года
Нидерланды	Япония	1994 года
Никарагуа	Либерия	1993 года
Оман	Нидерланды	1992 года
Пакистан	Никарагуа	1994 года
Перу	Норвегия	1994 года
Польша	Пакистан	1994 года
Республика Корея	Перу	1992 года
Сан-Томе и Принсипи	Польша	1992 года
Соединенное Королевство	Республика Корея	1994 года
Великобритании и Северной	Российская Федерация и/	1994 года
Ирландии	Сенегал	1994 года
Соединенные Штаты Америки	Сьерра-Леоне	1993 года
Союз Советских Социалистических	Испания	1993 года
Республик	Шри-Ланка	1993 года
Судан	Швейцария	1993 года
Сьерра-Леоне	Таиланд	1992 года
Таиланд	Соединенное Королевство	
Уганда	Великобритании и Северной	
Уругвай	Ирландии	1994 года
Финляндия		

Членский состав до
31 июля 1991 года

Франция
Чехословакия
Швейцария
Швеция
Шри-Ланка
Япония

Членский состав с
1 августа 1991 года

Объединенная Республика
Танзания
Соединенные Штаты Америки
Уругвай
Йемен
Югославия
Зимбабве

Срок полно-
мочий исте-
кает 31 июля

1994 года
1994 год
1993 год
1994 год
1994 год
1992 год

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

(44 члена д/)

Австралия
Австрия
Алжир
Аргентина
Бельгия
Бразилия
Венесуэла
Германия
Греция
Дания
Заир
Израиль
Иран (Исламская Республика)
Италия
Канада
Китай
Колумбия
Лесото
Ливан
Мадагаскар
Марокко
Намибия
Нигерия

Нидерланды
Никарагуа
Норвегия
Объединенная Республика Танзания
Пакистан
Святейший Престол
Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Сомали
Судан
Таиланд
Тунис
Турция
Уганда
Филиппины
Финляндия
Франция
Швейцария
Швеция
Югославия
Япония

д/ Во исполнение резолюции 45/138 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила увеличить членский состав Исполнительного комитета с 43 до 44 государств, Совет избрал Филиппины членом Исполнительного комитета (см. решение 1991/224 Совета).

**СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

(48 членов; трехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав в 1991 году</u>	<u>Членский состав в 1992 году</u>	<u>Срок полномочий истекает за день до начала орга- низационной сессии Совета управляющих в феврале</u>
Австралия	Алжир	1994 года
Австрия	Австрия	1994 года
Алжир	Бельгия	1995 года
Бельгия	Боливия	1995 года
Болгария	Болгария	1993 года
Бразилия	Камерун	1995 года
Венесуэла	Канада	1995 года
Гайана	Китай	1994 года
Гана	Конго	1995 года
Гвинея-Бисау	Куба	1994 года
Германия	Дания	1993 года
Дания	Джибути	1993 года
Джибути	Фиджи	1995 года
Заир	Финляндия	1994 года
Зимбабве	Франция	1995 года
Индия	Гамбия	1995 года
Индонезия	Германия	1993 года
Испания	Гана	1994 года
Италия	Гайана	1993 года
Канада	Индия	1993 года
Кения	Индонезия	1994 года
Кипр	Италия	1994 года
Китай	Япония	1994 года
Куба	Кувейт	1994 года
Кувейт	Лесото	1995 года
Мавритания	Малайзия	1993 года
Малайзия	Мавритания	1993 года
Мозамбик	Нидерланды	1993 года
Нигерия	Новая Зеландия	1995 года
Нидерланды	Никарагуа	1994 года
Никарагуа	Нигерия	1993 года
Пакистан	Норвегия	1995 года
Польша	Пакистан	1995 года
Португалия	Польша	1993 года
Румыния	Португалия	1993 года
Сан-Томе и Принсипи	Румыния	1995 года
Сент-Люсия	Российская Федерация и/ Сент-Люсия	1994 года

Срок полномочий
истекает за день
до начала орга-
низационной
сессии Совета
управляющих в
феврале

Членский состав в 1991 году

Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Союз Советских
Социалистических Республик
Уругвай
Филиппины
Финляндия
Франция
Швейцария
Швеция
Шри-Ланка
Япония

Членский состав в 1992 году

Сомали	1995 года
Испания	1995 года
Шри-Ланка	1993 года
Швейцария	1993 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1994 года
Соединенные Штаты Америки	1994 года
Уругвай	1993 года
Венесуэла	1993 года
Йемен	1995 года
Зимбабве	1994 года

КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

(30 членов; трехлетний срок полномочий)

Членский состав в 1991 году

<u>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>	<u>Члены, избранные Советом ФАО</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Бельгия	1993 года	Австралия	1992 года
Колумбия	1991 года	Бангладеш	1992 года
Куба	1991 года	Бразилия	1993 года
Дания	1991 года	Бурунди	1993 года
Египет	1993 года	Канада	1992 года
Финляндия	1992 года	Китай	1993 года
Венгрия	1992 года	Конго	1991 года
Индия	1992 года	Франция	1991 года
Италия	1992 года	Германия	1991 года
Япония	1993 года	Гвинея	1992 года
Нигер	1991 года	Мексика	1991 года
Пакистан	1993 года	Нидерланды	1993 года
Судан	1992 года	Объединенная Республика	
Швеция	1993 года	Танзания	1993 года
Соединенное Королевство		Соединенные Штаты	
Великобритании и		Америки	1992 года
Северной Ирландии	1991 года	Замбия	1991 года

Членский состав в 1992 году

<u>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>	<u>Члены, избранные Советом ФАО 2/</u>	<u>Срок полномочий истекает 31 декабря</u>
Бельгия	1993 года	Австралия	1992 года
Колумбия	1994 года	Бангладеш	1992 года
Куба	1994 года	Бразилия	1993 года
Египет	1993 года	Бурунди	1993 года
Финляндия	1992 года	Канада	1992 года
Гана	1994 года	Китай	1993 года
Венгрия	1992 года	Гвинея	1992 года
Индия	1992 года	Нидерланды	1993 года
Италия	1992 года	Объединенная Республика	
Япония	1993 года	Танзания	1993 года
Норвегия	1994 года	Соединенные Штаты	
Пакистан	1993 года	Америки	1992 года
Судан	1992 года		
Швеция	1993 года		
Соединенное Королевство			
Великобритании и			
Северной Ирландии	1994 года		

2/ Пять оставшихся мест будут заполнены Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его сессии, которая состоится в ноябре 1991 года.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИКАМИ

Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом для работы в Комитете, как предусмотрено в Протоколе 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года

<u>Членский состав со 2 марта 1990 года</u>	<u>Срок полномочий истекает 1 марта</u>
Сирад Атмоджо (Индонезия)	1992 года
Валерий Булаев (бывший Союз Советских Социалистических Республик)	1992 года
Цай Чжицзи (Китай)	1995 года
Х. Кахиас Кауффманн (Боливия)	1995 года
Абдуллахи С. Эльми (Сомали)	1992 года
Бетти К. Гоф (Соединенные Штаты Америки)	1992 года
С. Огуз Кайаалп (Турция)	1992 года
Мохсен Кшук (Тунис)	1995 года
М.А. Мансур (Египет)	1995 года
Жан-Пьер Кенедек (Франция)	1992 года
М.В.Н. Рао (Индия)	1995 года
О. Шрёдер (Германия)	1995 года
Тулио Веласкес Кеведо (Перу)	1992 года

<u>Членский состав со 2 марта 1992 года</u>	<u>Срок полномочий истекает 1 марта</u>
Сирад Атмоджо (Индонезия)	1997 года
Цай Чжицзи (Китай)	1995 года
Х. Кахиас Кауффманн (Боливия)	1995 года
Абдол-Хамид Годсе (Исламская Республика Иран)	1997 года
Мохсен Кшук (Тунис)	1995 года
Готфрид Махата (Австрия)	1997 года
М.А. Мансур (Египет)	1995 года
Бунсом Мартин (Таиланд)	1997 года
Герберт С. Окун (Соединенные Штаты Америки)	1997 года
Мануэль Кихано Наресо (Мексика)	1997 года
М.В.Н. Рао (Индия)	1995 года
Сахибзада Рауф Али Хан (Пакистан)	1997 года
О. Шрёдер (Германия)	1995 года

ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

Срок полномо-
чий истекает
31 декабря

Членский состав в 1991 году

Членский состав в 1992 году

Австралия	Австралия	1994 года
Аргентина	Албания	1994 года
Бангладеш	Аргентина	1992 года
Болгария	Бангладеш	1993 года
Бурунди	Болгария	1993 года
Венгрия	Бурунди	1992 года
Гамбия	Венгрия	1992 года
Гватемала	Гамбия	1993 года
Германия	Гватемала	1994 года
Дания	Германия	1994 года
Египет	Гондурас	1994 года
Зимбабве	Дания	1992 года
Иран (Исламская Республика)	Египет	1992 года
Италия	Йемен	1992 года
Йемен	Индонезия	1994 года
Кабо-Верде	Иран (Исламская Республика)	1992 года
Канада	Италия	1992 года
Кения	Канада	1993 года
Кипр	Кения	1993 года
Китай	Китай	1993 года
Колумбия	Колумбия	1993 года
Лесото	Лесото	1993 года
Мексика	Мексика	1993 года
Непал	Непал	1993 года
Нигер	Никарагуа	1994 года
Парагвай	Перу	1992 года
Перу	Руанда	1992 года
Руанда	Российская Федерация и/	1994 года
Сирийская Арабская Республика	Свазиленд	1994 года
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки	1993 года
Союз Советских Социалистических Республик	Таиланд	1994 года
Турция	Турция	1993 года
Франция	Уганда	1994 года
Эквадор	Франция	1992 года
Югославия	Центральноафриканская Республика	1994 года
Япония	Япония	1992 года

**СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО УЧЕБНОГО И НАУЧНО-
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ИНСТИТУТА ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ
ЖЕНЩИН**

(11 членов; трехлетний срок полномочий)

<u>Членский состав с 1 июля 1990 года</u>	<u>Срок полномочий истекает 30 июня</u>
Фабиолга Куви Ортис (Эквадор)	1991 года
Ава Диалло (Мали)	1991 года
Пенелопа Рут Фенвик (Новая Зеландия)	1992 года
Елена Атанасова Лагадинова (Болгария)	1991 года
Гуле Афруз Махбуб (Бангладеш)	1991 года
Гертруда Ибенгве Монгелла (Объединенная Республика Танзания)	1993 года
Виктория Н. Окоби (Нигерия)	1992 года
Вирхиния Оливо де Сельи (Венесуэла)	1992 года
Амара Понгсанич (Таиланд)	1993 года
Пилар Эскарियो Родригес Спитери (Испания)	1993 года
Кристин Торнес (Норвегия)	1991 года

<u>Членский состав с 1 июля 1991 года</u>	<u>Срок полномочий истекает 30 июня</u>
Пенелопа Рут Фенвик (Новая Зеландия)	1992 года
Фатима Бенслимане Хассар (Марокко)	1994 года
Гуле Афруз Махбуб (Бангладеш)	1994 года
Гертруда Ибенгве Монгелла (Объединенная Республика Танзания)	1993 года
Виктория Н. Окоби (Нигерия)	1992 года
Вирхиния Оливо де Сельи (Венесуэла)	1992 года
Амара Понгсанич (Таиланд)	1993 года
Пилар Эскарियो Родригес Спитери (Испания)	1993 года
Д. Гейл Сондерс (Багамские Острова)	1994 года
Рената Семенская-Зоховская (Польша)	1994 года
Кристин Торнес (Норвегия)	1994 года

КОМИТЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ ПРЕМИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

Члены, избранные на трехлетний срок, начинающийся
1 января 1992 года, р/

Беларусь а/

Нидерланды

Бурунди

Руанда

Индия

Сальвадор

Камерун

Эквадор

Мексика

Япония

р/ Положение о Премии см. в резолюции 36/201 и решении 41/445
Генеральной Ассамблеи.

Приложение III

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ, НАЗНАЧЕННЫЕ СОВЕТОМ В
СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛОМ 79 ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ а/ УЧАСТВОВАТЬ
В ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА ПО ВОПРОСАМ, ВХОДЯЩИМ В СФЕРУ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЭТИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Участие на непрерывной основе

Организации, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств (резолюция 36/4 Генеральной Ассамблеи)

Африканский банк развития (резолюция 42/10 Генеральной Ассамблеи)

Агентство по культурному и техническому сотрудничеству (резолюция 33/18 Генеральной Ассамблеи)

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (резолюция 43/6 Генеральной Ассамблеи)

Афро-азиатский консультативно-правовой комитет (резолюция 35/2 Генеральной Ассамблеи)

Карибское сообщество (резолюция 46/8 Генеральной Ассамблеи)

Секретариат Содружества наций (резолюция 31/3 Генеральной Ассамблеи)

Совет Европы (резолюция 44/6 Генеральной Ассамблеи)

Европейское экономическое сообщество (резолюция 3208 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

Международный комитет Красного Креста (резолюция 45/6 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС) (резолюция 35/3 Генеральной Ассамблеи)

Лига арабских государств (резолюция 477 (V) Генеральной Ассамблеи)

а/ Текст правила 79, озаглавленного "Участие других межправительственных организаций", гласит: "Представители межправительственных организаций, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей, и других межправительственных организаций, назначенные Советом по рекомендации Президиума на специальной или непрерывной основе, могут участвовать без права голоса в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций".

Организация африканского единства (резолюция 2011 (XX) Генеральной Ассамблеи)

Организация американских государств (резолюция 253 (III) Генеральной Ассамблеи)

Организация Исламская конференция (резолюция 3369 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Организации, назначенные в соответствии с решением 109 (LIX) Совета

Совет Арабского экономического союза

Международная организация уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ)

Организация экономического сотрудничества и развития

Организация стран-экспортеров нефти

Организация регионального сотрудничества в целях развития

Всемирная туристская организация

Организации, назначенные в соответствии с решением 1980/114 Совета

Азиатская организация по вопросам производительности (АОП)

Международный центр по государственным предприятиям в развивающихся странах (МЦГП)

Латиноамериканская организация по энергетике (ОЛАДЕ)

Организация, назначенная в соответствии с решением 1980/151 Совета

Африканский региональный центр технологии

Организация, назначенная в соответствии с решением 1986/156 Совета

Организация латиноамериканских государств по вопросам образования, науки и культуры

Участие на специальной основе

Организация, назначенная в соответствии с решением 109 (LIX) Совета

Международная организация гражданской обороны

Организация, назначенная в соответствии с решением 239 (LXII) Совета

Латиноамериканский факультет социальных наук

Организация, назначенная в соответствии с решением 1979/10 Совета

Международная организация по миграции (МОМ) и/

Организации, назначенные в соответствии с решением 1987/161 Совета

Африканский совет по учету

Африканский институт культуры

Совет министров внутренних дел арабских стран

Международная ассоциация по бокситам

Организации, назначенные в соответствии с решением 1989/165 Совета

Арабский исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности

Совет таможенного сотрудничества

и/ Ранее Межправительственный комитет по миграции (МКМ).

Приложение IV

РЕАКЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ: РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ)

8-11 июля 1991 года Третий комитет (по программе и координации) провел своевременное и конструктивное обсуждение вопросов реагирования Организации Объединенных Наций на чрезвычайные ситуации при активном участии делегаций и ведущих представителей заинтересованных программ и организаций как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. В ходе обсуждения не только углубилось понимание участниками различных аспектов реагирования международного сообщества на чрезвычайные ситуации, но и был намечен ряд областей, в которых возможно принятие конкретных мер по повышению эффективности действий системы Организации Объединенных Наций.

Резюме обсуждения не может передать всю полноту состоявшегося плодотворного обмена мнениями и не может дать исчерпывающей информации. На сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи у делегаций будет возможность подробнее остановиться на обсуждаемых вопросах. Однако можно осветить некоторые общие предварительные соображения.

В последнее время наблюдался рост числа чрезвычайных ситуаций как антропогенного, так и природного характера, приведших к гибели, обнищанию и перемещению беспрецедентного количества людей. Многие из этих чрезвычайных ситуаций носят сложный и затяжной характер, нередко затрагивая сразу несколько стран. В большинстве случаев чрезвычайные ситуации возникали в развивающихся странах. Это указывает на лежащий в их основе кризис развития, сделавший эти страны особенно уязвимыми. Когенными причинами многих чрезвычайных ситуаций являются нищета и деградация окружающей среды. Другие являются результатом гражданских или международных конфликтов. Третьи возникают вследствие совокупного воздействия этих факторов.

Для всеобъемлющего урегулирования внезапных и сложных чрезвычайных ситуаций требуется активное участие системы Организации Объединенных Наций, самих охваченных бедствием стран, доноров и правительственных и неправительственных организаций. Все стороны должны преследовать общую цель, а именно спасение жизни и облегчение страданий оказавшихся в беде людей, не в последнюю очередь огромного числа беженцев. Для достижения этой цели все стороны должны работать в духе товарищества и с глубоким чувством ответственности. Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения имеют уникальную возможность взяться за устранение причин чрезвычайных ситуаций, связанных как с проводимой политикой, так и с кризисом развития, мобилизовать усилия на предотвращение чрезвычайных ситуаций и принять ответные меры в случае их возникновения. Поэтому следует укрепить возможности Генерального секретаря в плане руководства такой деятельностью.

Организация Объединенных Наций должна быть готова мобилизовать международное сообщество к принятию быстрых и эффективных мер в ответ на любые чрезвычайные ситуации. С этой целью множество предложений, высказанных в ходе обсуждения, можно обобщить по четырем разделам: предотвращение; готовность; координация и сотрудничество; и взаимосвязь чрезвычайной помощи и развития.

Предотвращение

Больше внимания следует уделять устранению коренных причин чрезвычайных ситуаций, чтобы не допустить их возникновения. Это подразумевает как необходимость поддержки усилий в области развития, так и необходимость учета коренных политических проблем. Происшедшие в последнее время события в международной жизни дают Организации Объединенных Наций уникальную возможность содействовать урегулированию региональных конфликтов, которые могут привести к ширококомасштабным разрушениям и массовому перемещению людей. В то же время рост числа местных конфликтов, которые зачастую носят этнический характер и могут иметь аналогичные последствия, создаст новые и серьезные проблемы.

Важным компонентом превентивного потенциала является своевременное предупреждение о надвигающихся бедствиях. Системе Организации Объединенных Наций следует и впредь наращивать свой потенциал в области сбора, анализа и распространения информации.

Готовность

По общему мнению, следует обеспечить эффективную мобилизацию различных компонентов международного сообщества для принятия согласованных мер в ответ на чрезвычайные ситуации. С этой целью системе Организации Объединенных Наций следует укрепить свой коллективный резервный потенциал. Следует обеспечить мобилизацию ресурсов национальных правительств и учреждений, а также неправительственных организаций. Создание коллективного резервного потенциала с использованием имеющегося опыта и знаний соответствующих организаций является центральным звеном в принятии оперативных мер в ответ на чрезвычайные ситуации.

Неотъемлемым элементом резервного потенциала является наличие требуемых финансовых ресурсов. В ходе обсуждения стороны высказались в поддержку создания центрального оборотного чрезвычайного фонда в ведении Генерального секретаря. Для создания резервного потенциала требуется также адекватное предварительное снабжение, материально-техническое обеспечение и персонал, обладающий необходимым опытом. Для этого необходимо провести с помощью ЭВМ инвентаризацию источников снабжения и персонала как в рамках системы, так и за ее пределами.

Стороны приветствовали подготовку персонала, участвующего в чрезвычайных операциях, усилия по установлению общих процедур действий на случай чрезвычайных ситуаций и составление программ подготовки государственных служащих в подверженных стихийным бедствиям развивающихся странах и указали на необходимость активизации этой деятельности.

Координация и сотрудничество

Крайне необходимо наладить международное гуманитарное партнерство на основе четкого и эффективного разделения обязанностей между пострадавшими странами, организациями системы Организации Объединенных Наций, правительствами стран-доноров, Международным комитетом Красного Креста, Международной организацией по миграции и заинтересованными неправительственными организациями, в частности Лигой обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

Организации Объединенных Наций – помимо эффективной мобилизации потенциала системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи – следует сыграть ведущую роль в создании основ для согласованных усилий всего международного сообщества. Следует в полной мере использовать имеющиеся возможности.

Исключительно важным элементом эффективной координации чрезвычайных операций является руководящая роль Генерального секретаря. По мнению нескольких делегаций, в помощь Генеральному секретарю следует назначить высокопоставленное должностное лицо для тесного взаимодействия с ним в области предотвращения чрезвычайных ситуаций и принятия ответных мер. Это должностное лицо должно содействовать Генеральному секретарю в обеспечении взаимодополнения целого ряда мероприятий – политических, гуманитарных и в области развития – и в тесном сотрудничестве с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) и другими заинтересованными организациями должно обеспечить совместную оценку потребностей, разработку общесистемных планов действий, подготовку совместных обращений и составление сводной информации. Такой механизм ни в коем случае не должен умалять роли и ответственности оперативных учреждений. Напротив, сильные руководящие функции должны содействовать быстрому и эффективному принятию различными заинтересованными учреждениями и организациями ответных мер. Несколько других делегаций усомнились в желательности такого механизма. По их мнению, этот вопрос нуждается в дальнейшем изучении.

Многие участники обсуждения указали на необходимость проведения соответствующих межучрежденческих консультаций для составления планов действий и координации усилий различных организаций системы в области оказания помощи. Приглашение участвовать в таких консультациях следует направить Международному комитету Красного Креста, Лиге обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Международной организации по миграции. Следует поддерживать тесное сотрудничество с соответствующими неправительственными организациями. В соответствующих случаях следует проводить специальные консультации с участием всех заинтересованных сторон, в том числе правительств пострадавших стран и доноров.

Основополагающим принципом принятия Организацией Объединенных Наций мер в ответ на чрезвычайные ситуации должно стать сотрудничество с правительством принимающей страны. На страновом уровне одно старшее должностное лицо, назначенное Генеральным секретарем, должно возглавлять и координировать усилия системы по оказанию чрезвычайной поддержки правительствам принимающих стран. Это должностное лицо должно отвечать также за мобилизацию потенциала Организации Объединенных Наций в области реконструкции и развития на решение чрезвычайных проблем. Система координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций играет исключительно важную роль в обеспечении всеобщей поддержки правительств принимающих стран в случае чрезвычайных ситуаций.

Чрезвычайная помощь и развитие

Стихийные бедствия и чрезвычайные ситуации нанесли серьезный ущерб и без того неустойчивому процессу развития в развивающихся странах. В большинстве случаев эти страны не в силах обеспечить долгосрочное решение проблем, вызываемых серьезными чрезвычайными ситуациями. Подчеркивалась необходимость плавного перехода от оказания помощи к восстановлению и развитию. Это

особенно важно, учитывая ограниченность имеющихся в системе Организации Объединенных Наций ресурсов на цели оказания как гуманитарной помощи, так и помощи в целях развития. Несколько стран указали на необходимость выделения дополнительных ресурсов на эти цели. Следует обеспечить достаточные уровни помощи и взаимодополнения усилий по оказанию помощи в случае бедствий и программ развития, особенно в условиях продолжительных и медленно развивающихся чрезвычайных ситуаций. Отмечалось, что оказание чрезвычайной помощи не должно отвлекать внимания от других насущных потребностей в области развития.

Вывод

Преодоление многих неизбежных чрезвычайных ситуаций в мире является серьезной нравственной и гуманитарной задачей для международного сообщества. Организация Объединенных Наций имеет возможность сыграть ведущую роль в обеспечении помощи и улучшении условий жизни миллионов людей, оказавшихся в бедственном положении. Многие участники обсуждения подчеркнули важность эффективного удовлетворения потребностей лиц, перемещенных внутри стран. Если Организация Объединенных Наций сможет разработать адекватный и жизнеспособный механизм принятия мер в ответ на чрезвычайные ситуации и мобилизовать значительные ресурсы на оказание помощи, она сделает значительный шаг вперед в деле решения основных проблем нищеты, болезней и деградации окружающей среды. Эта задача – пробный камень работоспособности механизма многосторонности и Организации Объединенных Наций. Проходившее в духе слаженности обсуждение с участием правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и других организаций служит хорошим знаком на будущее. Это обсуждение должно стать надежной основой для практических действий, что в конечном счете и является главным.

**ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ: РЕЗЮМЕ,
ПОДГОТОВЛЕННОЕ ЗАМЕСТИТЕЛЕМ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ТРЕТЬЕГО
КОМИТЕТА (ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ)**

Текущие вопросы оперативной деятельности в целях развития обсуждались в Третьем комитете (по программе и координации) 17-19 июля при активном участии ряда делегаций и представителей программ и организаций системы Организации Объединенных Наций. Обсуждение проходило в период между принятием резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи в 1989 году и всеобъемлющим трехгодовым обзором политики в области оперативной деятельности в целях развития в 1992 году. Таким образом, участники имели возможность оценить прогресс, достигнутый в ходе реформы оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, и наметить некоторые ключевые области, в которых необходимо дальнейшее совершенствование деятельности.

Необходимость принятия резолюции консенсусом

В ходе обсуждения был затронут широкий круг вопросов. Делегации выразили надежду, что подготовка резюме обсуждения будет способствовать рассмотрению этого пункта на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи и что будет достигнут консенсус в отношении резолюции по вопросу об оперативной деятельности в целях развития. Это поможет сохранить набранные темпы реформ, рекомендованных Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/211, и может служить основой для всеобъемлющего обзора политики в 1992 году. Представитель, способствовавший проведению переговоров по этому вопросу на сорок пятой сессии Ассамблеи, предложил использовать в качестве отправной точки в 1991 году вопросы, по которым в 1990 году была достигнута значительная степень согласия. Он предложил также ряд идей по трем ключевым вопросам, по которым не удалось достичь согласия: ресурсы и финансирование; составление программ (комплексная оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций); и права человека и демократическое правление.

Трудности, стоящие перед развивающимися странами

Были проанализированы экономические трудности, которые испытывают многие развивающиеся страны. Говорилось о действии факторов роста населения в условиях экономического застоя, которые приводят к росту нищеты и голода, увеличению числа беженцев и перемещенных лиц и обострению других проблем, например, проблемы СПИДа. Обсуждались роль и эффективность оперативной деятельности в содействии решению этих и других критических проблем.

Говорилось также о ряде ключевых международных стратегий, принятых в прошлом году международным сообществом, которые служат общими рамками для мобилизации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций на общей и согласованной основе (Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, Декларация о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, Программа действий для наименее развитых стран на 90-е годы и План действий по осуществлению

Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы). Теперь одной из основных задач оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций должно стать воплощение этих международных целей в конкретные действия в полном соответствии с приоритетами каждой страны, с тем чтобы придать реальное ускорение развитию этих стран.

Ресурсы и финансирование

Вопрос о ресурсах обсуждался в свете информации, представленной Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в его годовом докладе за 1991 год (A/46/206-E/1991/93 и Add.1-3) и с учетом растущих потребностей развивающихся стран. Отмечалось, что системе Организации Объединенных Наций для выполнения ее задач следует предоставить необходимую финансовую помощь. Указывалось также на необходимость повышения уровня финансирования развития в рамках официальной помощи на цели развития (ОПР), а также на необходимость того, чтобы все промышленно развитые страны достигли целевого показателя ОПР в размере 0,7 процента от их валового национального продукта (ВНП). Некоторые делегации указали, что объемы финансирования оперативной деятельности вряд ли существенно увеличатся в ближайшем будущем.

Вопросы реформ

Делегации отметили, что потребности развивающихся стран в области развития, роль оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в оживлении процесса развития развивающихся стран и необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций достигла максимальной действенности и эффективности в удовлетворении различных потребностей развивающихся стран требуют принятия дальнейших активных мер по реформе оперативной деятельности на основе резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи. Ряд делегаций подчеркнули, что в этой резолюции подтверждаются основные особенности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, включая ее нейтралитет и многосторонний характер. Был высказан ряд идей в отношении реформы оперативных подразделений системы Организации Объединенных Наций, а ряд делегаций упомянули некоторые предложения, содержащиеся в проекте стран Северной Европы, включая вопросы, касающиеся управления. Была выражена широкая поддержка многостороннего характера деятельности.

Развитие людских ресурсов

Выражая поддержку концепции развития людских ресурсов как важного аспекта развития и оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, делегации отметили, что доклад о развитии людских ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) представляет собой важный и ценный вклад в изучение и обсуждение этого вопроса. В докладе показано, что устойчивое развитие возможно при относительно низком уровне ВНП на душу населения. Поддерживая внимание, уделяемое развитию людских ресурсов, некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу включения в доклад 1991 года "показателя свободы человека". Другие делегации отметили, что включенные в доклад показатели должны быть уточнены и изменены и что доклад является новым инструментом в диалоге между системой Организации Объединенных Наций и отдельными странами.

Оценка хода осуществления резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи

Было отмечено, что годовой доклад Генерального директора за 1991 год является всеобъемлющим, фактологическим, информативным и полезным, однако некоторые делегации предпочли бы, чтобы в нем содержались более конкретные предложения и предусматривались меры, особенно в отношении укрепления системы Организации Объединенных Наций на местном уровне. По мнению этих делегаций, общий тон доклада в отношении хода осуществления резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи является слишком позитивным. Некоторые делегации с удовлетворением отметили принятые системой Организации Объединенных Наций, согласно докладу Генерального директора, конкретные меры по укреплению системы координаторов-резидентов, улучшению сотрудничества в планировании оперативной деятельности, расширению использования национальных возможностей и распространению формы национального исполнения, реорганизации структур штаб-квартир и отделений на местах, направлению большего количества персонала на места и совместному использованию помещений на страновом уровне. Было широко признано, что всесторонний обзор политики в 1992 году представляет собой важный шаг в оценке прогресса в осуществлении резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи. Указывалось, что в соответствии с пунктом 34 этой резолюции Генеральный директор должен представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии всесторонний анализ осуществления этой резолюции и дать надлежащие рекомендации. Делегации указали, что Генеральному директору необходимо предоставить надлежащие средства для осуществления возложенных на него многочисленных задач. Было высказано мнение, что ему следует представить в третьем квартале 1991 года подробные предложения, содержащие вопросы, которые будут охватываться обзором, график его осуществления и смету расходов.

Национальное исполнение

Был высказан ряд идей в отношении более полного использования и укрепления национальных возможностей и национального исполнения. Эта форма рассматривалась как важный фактор в достижении самообеспечения. Делегации отметили прогресс, о котором сообщалось в докладе Генерального директора, в частности они указали, что для Детского фонда Организации Объединенных Наций и для Мировой продовольственной программы национальное исполнение является нормой и что быстрого прогресса в этом достиг Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Они также признали, что применение этой формы в программах ПРООН возрастает и что этому будет оказано дальнейшее содействие в свете решения 91/27, принятого Советом управляющих ПРООН на его тридцать восьмой сессии в июне 1991 года. При распространении этой формы следует учитывать конкретные возможности стран; вероятно, потребуются применение постепенного подхода и дальнейшее укрепление национальных учреждений. Отмечалось, что укрепление национальных возможностей наилучшим образом может быть обеспечено на уровне программ.

Согласование и упрощение правил и процедур

Ряд делегаций призвали к дальнейшему прогрессу в области согласования и упрощения правил и процедур оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций и к их лучшей адаптации к потребностям развивающихся стран. Такой прогресс будет содействовать расширению сотрудничества системы Организации Объединенных Наций на уровне стран и способствовать более полному использованию национальных возможностей во всех аспектах процессов планирования и проектных циклов оперативной деятельности.

Новые процедуры в отношении вспомогательных расходов

По мнению делегаций и представителей организаций системы Организации Объединенных Наций, недавно одобренные новые процедуры в отношении вспомогательных расходов по проектам, финансируемым ПРООН и ЮНФПА, наряду со все большим внедрением национального исполнения и подхода, ориентированного на программы, окажут глубокое воздействие на осуществление оперативной деятельности в будущем. Выражались мнения в отношении применения гибкого подхода и реализации надлежащих переходных мероприятий при осуществлении этих новых мер. Отмечалась необходимость финансирования технической помощи национальному исполнению. Было упомянуто положение о новых мерах, в соответствии с которым координаторы-резиденты будут осуществлять руководство в создании многоотраслевых групп на национальном уровне, с тем чтобы лучше реагировать на многоотраслевые проблемы развития и способствовать внедрению группового подхода при создании национального потенциала. Что касается предоставления услуг в области управления и оперативной поддержки, то было предложено, чтобы Генеральный директор провел исследование по обзору существующих в системе Организации Объединенных Наций форм с целью определения наиболее эффективных с точки зрения затрат путей обеспечения такой поддержки. Делегаты приняли к сведению утверждение новых процедур в отношении вспомогательных расходов ЮНФПА, как об этом говорится в решении 91/37 Совета управляющих ПРООН, включая создание многоотраслевых групп. Во исполнение этого решения на ближайшее будущее намечено проведение консультаций с различными сторонами, включая Экономическую комиссию для Африки, как об этом говорится в решении.

Система координаторов-резидентов

В ряде выступлений была упомянута эффективная работа системы координаторов-резидентов как средства обеспечения большей согласованности и эффективности деятельности системы Организации Объединенных Наций на уровне стран. Подчеркивалась важность контроля за применением новых руководящих принципов с целью укрепления системы координаторов-резидентов. Также указывалось на необходимость обеспечения большей децентрализации системы на уровне стран.

Общие меры в области программирования со стороны системы Организации Объединенных Наций

Ряд делегаций затронули вопросы программирования в связи с резолюцией 44/211 Генеральной Ассамблеи и годовым докладом Генерального директора за 1991 год. Было высказано мнение о том, что в докладе не содержится какого-либо серьезного упоминания комплексных оперативных мер системы Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 17g этой резолюции. В отношении рамок национального программирования указывалось, что по-прежнему имеют место различные мнения и подходы относительно путей наилучшего достижения большей согласованности многогранной деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, включая организации и программы со специальными мандатами и одну программу, имеющую широкий многоотраслевой мандат. Отмечалось, что Генеральным директором на основе работы Консультативного комитета по основным вопросам (оперативная деятельность) был подготовлен проект руководящих принципов, касающихся

расширения процесса программирования, и что под эгидой Объединенной консультативной группы по вопросам политики осуществляется синхронизация различных программных циклов с программными циклами правительств. Также отмечался контроль за этими мерами и другими аспектами резолюции 44/211 Ассамблеи, осуществляемый канцелярией Генерального директора через обзоры по странам. Упомянутый содержащийся в годовом докладе вывод о наличии тенденции к более тесному сотрудничеству в области программирования между организациями системы Организации Объединенных Наций, несмотря на отсутствие в ряде стран структуры национальных программ. Указывалось, что было бы полезным проверить на практике идею составления системой Организации Объединенных Наций простых государственных обзоров в заинтересованных странах с учетом имеющегося опыта.

Представительство на местах

Была отмечена полезность предварительной информации о сети отделений на местах системы Организации Объединенных Наций, представленной в годовом докладе Генерального директора в соответствии с пунктами 15 и 16 резолюции 44/211 Ассамблеи. Однако, по мнению ряда делегаций необходимо подробнее изучить этот вопрос с целью достижения более тесного сотрудничества на местах и улучшения функционирования системы координаторов-резидентов. В будущей работе по данному вопросу следует принимать во внимание решения межправительственных органов системы Организации Объединенных Наций по вопросам местных структур, включая решения о новых процедурах в отношении вспомогательных расходов, которые будут способствовать обеспечению того, чтобы аналитическая и техническая поддержка на страновом уровне оказывалась с учетом местных потребностей. Представители организаций системы Организации Объединенных Наций упомянули о различных обзорах, проведенных их организациями в целях достижения большей децентрализации и улучшения услуг по оказанию технической помощи.

Помощь в подготовке кадров

Ряд делегаций и представителей организаций системы Организации Объединенных Наций упомянули о новых инициативах по оказанию помощи в подготовке кадров в качестве перспективного средства содействия работе государственных групп Организации Объединенных Наций.

Мировая продовольственная программа

Отмечалось, что Мировая продовольственная программа (МПП) намерена подготовить исследование за 1992 год по вопросу улучшения интеграции чрезвычайной продовольственной помощи с ресурсами на цели развития. Делегаты приветствовали консенсус по вопросу об управлении МПП и недавно заключенное между правительством Италии, МПП, Организацией Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) соглашение о штаб-квартирах.

Участие женщин в процессе развития

Ряд делегаций приняли участие в обсуждении вопроса об участии женщин в процессе развития, который рассматривался в годовом докладе Генерального директора в соответствии с резолюцией 44/171 Генеральной Ассамблеи. В докладе

было выражено мнение о том, что предстоит еще многое сделать в вопросах вовлечения женщин в процесс развития в соответствии с общими положениями. Была выражена широкая поддержка продолжению оказания помощи конкретным группам женщин в деятельности в области развития. Хотя было отмечено, что содержащаяся в годовом докладе информация является полезной, и были поддержаны предложенные в нем меры, по мнению некоторых делегаций, эти предложения являются слишком общими, чтобы их можно было непосредственно использовать в оперативной деятельности в деле расширения участия женщин в процессе развития.

Предпринимательство

Несколько делегаций приняли участие в обсуждении вопроса о предпринимательстве, включенного в годовой доклад в соответствии с резолюцией 45/188 Генеральной Ассамблеи. Некоторые делегации указали на новые возникающие потребности в этой области в их странах и на полезную роль, которую могла бы сыграть система Организации Объединенных Наций на переходном этапе. Некоторые делегации поставили под сомнение необходимость отлаживания работы системы Организации Объединенных Наций в этой области, как это предлагается в годовом докладе, другие же согласились с тем, что можно было бы улучшить процесс координации, и поддержали цели и предложения, указанные Генеральным директором.

Сотрудничество в области развития в Восточной Европе

Ряд стран приветствовали решение 91/24 Совета управляющих ПРООН о техническом сотрудничестве в преобразовании экономики восточноевропейских стран. Несколько делегаций также воздали должное Детскому фонду Организации Объединенных Наций и его Правлению за работу, сделанную этой организацией в интересах детей в Восточной Европе.

Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Делегаты упоминали о недавней сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и выразили надежду на то, что в будущем могли бы более эффективно использоваться различные ресурсы развивающихся стран, включая технологию.

Приложение VI

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ И ЕЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ, СРЕДНСРОЧНЫЕ И ДОЛГОСРОЧНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

1. На своей организационной сессии 1991 года Экономический и Социальный Совет постановил провести на своей второй очередной сессии 1991 года неофициальный обмен мнениями об экономических, социальных и экологических последствиях ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и ее краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных последствиях; просить Генерального секретаря в консультации с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций представить надлежащую документацию для обсуждения этого вопроса и просить исполнительных глав соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций принять участие в этом обсуждении (решение 1991/211).

Проведение неофициального обмена мнениями:

2. Совет провел неофициальный обмен мнениями 12 июля. Ему были представлены следующие документы:

а) глава II "Обзора мирового экономического положения, 1991 год" (E/1991/75);

б) записка Секретариата по данному вопросу (E/1991/102).

3. Участниками утреннего заседания, на котором рассматривались экономические и социальные последствия ситуации, были следующие лица: г-н Тайсир Абдель Джабер, Исполнительный секретарь, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии; г-жа Шейла Пейдж, Институт развития заморских территорий; и г-н Йёран П. Охлин, помощник Генерального секретаря, Канцелярия по исследованиям и анализу политики в области развития, Департамент по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

4. Участниками заседания во второй половине дня, на котором были рассмотрены экологические и гуманитарные вопросы, были следующие лица: г-жа Садако Огата, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев; г-н Мустафа К. Толба, Директор-исполнитель, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; и г-н Шукри Даджани, помощник Генерального директора, Международная организация труда.

Выводы, сделанные в ходе неофициального обмена мнениями

5. По завершении обсуждения Председатель Совета сделал следующее заявление:

Неофициальное совещание, проводимое нами сегодня, само по себе не может быть достаточным, чтобы в полной степени показать экономические, социальные и экологические последствия ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и ее краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные последствия. Тем не менее это неофициальное совещание, благодаря прекрасным представлениям его участников и

заявлениям делегаций, позволит нам получить лучшее представление о последствиях и воздействии конфликта в Заливе как в отношении стран региона Залива, так и в отношении всего остального мира.

Последствия конфликта придали особую значимость концепции взаимозависимости государств. Краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные экономические, социальные и экологические последствия конфликта не ограничиваются странами региона. Воздействие конфликта особенно сильно ощущалось в наиболее уязвимых странах. Г-жа Шейла Пейдж из Института развития заморских территорий, ссылаясь на проведенное ее организацией исследование, указала, что в результате конфликта в Заливе объем валового национального продукта более 50 развивающихся стран уменьшился более чем на 1 процент. Если краткосрочные и среднесрочные последствия конфликта можно оценить с определенной степенью точности, это сложно сделать в отношении долгосрочных последствий. В свете только что проведенного обсуждения становится ясным, что последствия конфликта будут ощущаться в течение длительного времени.

В ходе обсуждения я выделил несколько ключевых моментов, с которыми я хотел бы поделиться с вами.

а) Конфликт в Заливе явился и продолжает являться причиной огромных человеческих страданий. Был нанесен серьезный материальный ущерб. Восстановление разрушенных районов потребует многих лет усилий и, без сомнения, значительных денежных средств. Тем не менее расходы на восстановление Кувейта и Ирака в настоящее время представляются меньшими, чем это предполагалось на момент окончания конфликта.

б) Воздействие конфликта на мировую экономику в целом представляется менее дестабилизирующим, чем это предполагалось к моменту начала кризиса.

в) Тем не менее последствия конфликта для экономики отдельных стран, имеющих тесные торговые связи со странами региона Залива, в некоторых случаях были значительными и привели к большим потерям для них.

г) Повышение цен на нефть во второй половине 1990 года, несмотря на увеличение объема производства во многих странах-производителях нефти, оказало серьезное воздействие на экономику стран-импортеров нефти, особенно развивающихся стран. Это повышение цен усугубило экономические трудности, с которыми сталкиваются наиболее бедные страны, особенно в Африке, Азии и Латинской Америке. Тем не менее этот "нефтяной шок" не идет ни в какое сравнение с тем, который оказал влияние на мировую экономику в прошлом. Я хотел бы добавить, что недавно проведенное в июле в Париже совещание между производителями и потребителями нефти, как представляется, является важным шагом в правильном направлении.

е) Финансовые потребности, связанные с военными операциями, и финансовые ресурсы, необходимые для восстановления разрушенных районов, по всей вероятности, окажут еще большее воздействие на объем международных накоплений и отрицательно скажутся на наличии международных финансовых средств. Это воздействие еще более усложнит проблему урегулирования кризиса внешней задолженности развивающихся стран.

г) Проблема ликвидации последствий кризиса также, как представляется, усугубится в результате истощения финансовой и технической помощи, которую традиционно оказывали затронутые конфликтом страны некоторым развивающимся странам. Кроме того, высказываются опасения, что в будущем более явным станет выборочный характер такой помощи.

д) Людские потери в этом конфликте огромны. Их необходимо оценивать не только в плане страданий, причиненных народам соответствующих стран, но также и с учетом потоков беженцев и перемещенных лиц. Существующий организационный механизм оказался не в состоянии справиться с удовлетворением тех масштабных потребностей, которые были вызваны этой ситуацией. В свете этого началось осуществление обзора возможностей системы Организации Объединенных Наций в отношении реагирования на гуманитарные чрезвычайные потребности.

е) Значительные потери для экономики отдельных стран были вызваны прекращением притока средств от трудящихся-мигрантов. Эти потери увеличились вследствие расходов на репатриацию и обустройство трудящихся-мигрантов.

ж) Последствия конфликта в Заливе также сказались на секторах туризма и услуг.

з) Международная помощь, мобилизованная для оказания помощи странам, серьезно пострадавшим в результате конфликта, не предоставлялась через традиционные каналы. Она часто была несоизмерима с потребностями пострадавших стран.

и) Сохранение эмбарго в отношении Ирака продолжает ударять по экономике стран, которые до этого поддерживали тесные экономические отношения с Ираком. Сохранение эмбарго также серьезно сказывается на населении Ирака. Г-н Антуан Бланка, Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, сослался на обследование, проведенное Гарвардским университетом, и г-жа Огата указывали на несоответствие между массовой мобилизацией в пользу беженцев в северной части Ирака и критическими условиями, в которых проживает остальная часть иракского населения. Это положение грозит опасностью возникновения эпидемий и причинения еще больших страданий.

к) Вероятно, что страдания народа региона еще более усугубятся в результате серьезного загрязнения и ухудшения состояния окружающей среды вследствие конфликта. Нанесенный в ходе конфликта ущерб окружающей среде огромен. На данном этапе трудно оценить его последствия для экологического равновесия в странах региона и в остальной части мира. Было бы весьма желательно, если бы система Организации Объединенных Наций смогла дать точную и научно обоснованную оценку экологических последствий конфликта. Можно было бы предусмотреть создание организационного механизма, располагающего средствами для решения проблем, связанных с чрезвычайными экологическими ситуациями.

Упомянутые мною моменты никоим образом не являются исчерпывающими, учитывая, что экономические, социальные и экологические последствия ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и ее краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные последствия трудно оценить с какой-либо степенью точности.

Тем не менее они требуют немедленной мобилизации усилий международного сообщества не только для ликвидации последствий этой ситуации, но также и для предотвращения повторного возникновения таких ситуаций в будущем. Международному сообществу следует без промедления приступить к созданию глобальной системы безопасности, в которой ключевую роль будет играть экономический аспект. Однако создание такой системы должно сопровождаться искоренением причин, лежащих в основе конфликта.

Важную роль в реализации этой идеи на практике, без сомнения, будет играть многостороннее сотрудничество. Я не сомневаюсь в том, что Организация Объединенных Наций внесет свой вклад в эти усилия. Аналогичную роль - я в этом уверен - будет играть региональное сотрудничество.

Приложение VII

РЕЗЮМЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБСУЖДЕНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ПОСЛЕ НЕОФИЦИАЛЬНОГО ОБМЕНА МНЕНИЯМИ ПО ВОПРОСУ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МНОГОСТОРОННЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА В МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ВОПРОСАХ

В завершение этого неофициального обмена мнениями по вопросу об укреплении многостороннего экономического сотрудничества в международных экономических вопросах я хотел бы поблагодарить г-на Рафиуддина Ахмеда, заместителя Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам; г-на Ива Бертелло, заместителя Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; г-на Нитина Десан, заместителя Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию; г-на Раттана Дж. Бхатия, Директора Отделения Международного валютного фонда при Организации Объединенных Наций и Специального представителя при Организации Объединенных Наций и г-на Петера Хансена, Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям за выдающийся вклад, который они индивидуально и коллективно внесли в это обсуждение. Я хотел бы также поблагодарить все делегации за внимание, с которым они следили за этим обменом мнениями, и за их выступления, замечания и вопросы, которые помогли нам провести обсуждение, являвшееся откровенным, живым и углубленным, а также - я в этом уверен - полезным для всех нас.

Этот неофициальный обмен мнениями явился чрезвычайно полезным дополнением общей дискуссии в Совете по вопросам международной экономической и социальной политики, включая изменения на региональном и секторальном уровнях; в ходе него также рассматривались вопросы укрепления многостороннего сотрудничества в международных экономических делах. Неофициальные рамки позволили участникам провести диалог на основе официальных заявлений, сделанных ранее в ходе общей дискуссии в Совете, которая достоверно отразила проблемы и позиции всех партнеров по многостороннему сотрудничеству.

В ходе общей дискуссии и неофициального обмена мнениями были выявлены несколько общих позиций, которые должны стимулировать дальнейший диалог и служить основой для возобновления многостороннего сотрудничества. Я отметил следующие главные моменты, лежащие в основе данного вопроса:

a) взаимозависимость экономики стран, глобализация рынков и возникновение новых глобальных проблем требуют усиления международного сотрудничества и координации в таких областях, как охрана окружающей среды и деятельность по борьбе с оборотом наркотических средств и СПИД;

b) вопросы солидарности и равенства должны рассматриваться с учетом таких явлений, как увеличение разрыва между Севером и Югом и стихийные бедствия или другие чрезвычайные ситуации;

c) необходимо продолжать реализацию взаимных интересов Севера и Юга; это особенно явно проявляется в том, что рост в странах Севера может оказывать благоприятное воздействие на развивающиеся страны и что оживление роста в странах Юга может привести к увеличению объема торговли между Севером и Югом и, кроме того, к созданию новых рабочих мест в странах Севера;

д) улучшение отношений между Востоком и Западом может создать благоприятную обстановку для возобновления многостороннего сотрудничества и, в частности, для укрепления роли системы Организации Объединенных Наций в содействии международному сотрудничеству в целях развития.

Помимо вопросов, относящихся к фактическому подходу к многостороннему сотрудничеству, в ходе дискуссии были упомянуты организационные факторы, связанные с диалогом и многосторонним сотрудничеством. Была подчеркнута роль Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций в ее двойном аспекте: как рамок для углубленного диалога и переговоров, с одной стороны, и как оперативного механизма, с другой стороны. Обсуждение вопроса об обновлении и перестройке социально-экономического механизма Организации Объединенных Наций проводилось в контексте повышения и придания большей эффективности роли Организации на службе делу развития и тем самым мира и стабильности.

Дискуссии со всей ясностью показали, что в центре внимания по-прежнему остаются проблемы, связанные с ресурсами, а также стремление обеспечить лучшую координацию деятельности, включая улучшение координации и взаимодополняемости между Организацией Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и Генеральным соглашением по тарифам и торговле.

Участники также признали, что придание многостороннему сотрудничеству более динамичного характера также влечет за собой активизацию внутренних усилий со стороны каждой из развивающихся стран по достижению оптимальной мобилизации своих собственных ресурсов, что в максимальной степени содействовало бы результативности внешних ресурсов.

В качестве одного из будущих направлений деятельности, которую следует поощрять, было упомянуто укрепление роли нетрадиционных участников многостороннего сотрудничества, в частности неправительственных организаций, а также участие населения в самих странах.

Также широко обсуждались имеющиеся значительные возможности для многостороннего сотрудничества по экологическим вопросам. В этой связи рассматривалась опасность отвлечения ресурсов от мероприятий в целях развития на деятельность по охране окружающей среды и даже опасность возникновения новой формы условий предоставления помощи.

Многие делегаты коснулись международных валютных и финансовых проблем, в частности проблем кризиса внешней задолженности развивающихся стран и мобилизации средств и прямых иностранных инвестиционных потоков, указав, что их решение должно происходить в рамках сочетания мер внутренней политики и международных мер, требующих многостороннего подхода. В этом контексте и в связи с интернационализацией финансовых рынков и ролью транснациональных корпораций были упомянуты проблемы и трудности, связанные с координацией макроэкономической политики промышленно развитых стран, а также их последствия для развивающихся стран. Это дает пищу для интенсивного многостороннего обсуждения путей и средств учета этих новых факторов, характеризующих международные экономические отношения. Выступавшие единогласно признали, что Организация Объединенных Наций и, в частности, Экономический и Социальный Совет могут и должны внести вклад в достижение этой цели.

Дело, которое мы сейчас начали, безусловно, укладывается в рамки процесса активизации деятельности Экономического и Социального Совета. Путем содействия лучшему взаимопониманию между странами и группами стран этот диалог должен помочь создать более прочные основы для коллективных действий, способных обеспечить одобрение и, что еще более важно, участие и активную поддержку со стороны всех заинтересованных стран и организаций.

ПЕРЕЧЕНЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ В 1991 ГОДУ

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1991/1	Расширение Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	23 мая 1991 года	IX.M
1991/2	Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	29 мая 1991 года	IV.A
1991/3	Чрезвычайная помощь Сомали	29 мая 1991 года	IV.D
1991/4	Мировое социальное положение	30 мая 1991 года	VI.A
1991/5	Гуманитарная помощь иракским беженцам и перемещенным лицам	30 мая 1991 года	VI.A
1991/6	Критическое социальное положение в Африке	30 мая 1991 года	VI.B
1991/7	Контроль за ходом осуществления международных планов и программ действий в области социального развития	30 мая 1991 года	VI.B
1991/8	Создание и укрепление национальных координационных комитетов по вопросам инвалидности или аналогичных органов	30 мая 1991 года	VI.B
1991/9	Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций	30 мая 1991 года	VI.B
1991/10	Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанных с ним мероприятий	30 мая 1991 года	VI.B
1991/11	Интеграция молодежи в жизнь общества: участие, развитие, мир	30 мая 1991 года	VI.B

а/ Ссылка на главу и раздел, в котором рассматривается данная резолюция или решение.

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/12	Стратегия сотрудничества в области социального развития	30 мая 1991 года	VI.B
1991/13	Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций	30 мая 1991 года	VI.B
1991/14	Подготовка и проведение Международного года семьи	30 мая 1991 года	VI.B
1991/15	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	30 мая 1991 года	VI.B
1991/16	Укрепление и рационализация деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене	30 мая 1991 года	VI.B
1991/17	Улучшение положения женщин в Секретариате	30 мая 1991 года	VI.D
1991/18	Насилие в отношении женщин во всех его формах	30 мая 1991 года	VI.D
1991/19	Положение палестинских женщин и помощь им	30 мая 1991 года	VI.D
1991/20	Женщины и дети в условиях апартеида	30 мая 1991 года	VI.D
1991/21	Женщины-инвалиды	30 мая 1991 года	VI.D
1991/22	Национальные, региональные и международные механизмы по улучшению положения женщин	30 мая 1991 года	VI.D
1991/23	Женщины и дети из числа беженцев и перемещенных лиц	30 мая 1991 года	VI.D
1991/24	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин	30 мая 1991 года	VI.D
1991/25	Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	30 мая 1991 года	VI.D

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/26	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека	31 мая 1991 года	VI.C
1991/27	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц	31 мая 1991 года	VI.C
1991/28	Право на справедливое судебное разбирательство	31 мая 1991 года	VI.C
1991/29	Вопрос о проекте свода принципов защиты психически больных лиц и улучшения психической помощи	31 мая 1991 года	VI.C
1991/30	Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам	31 мая 1991 года	VI.C
1991/31	Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы	31 мая 1991 года	VI.C
1991/32	Укрепление независимости экспертов - членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	31 мая 1991 года	VI.C
1991/33	Международные пакты о правах человека	31 мая 1991 года	VI.C
1991/34	Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства	31 мая 1991 года	VI.C
1991/35	Борьба с торговлей людьми	31 мая 1991 года	VI.C
1991/36	События, касающиеся деятельности Центра по правам человека Секретариата	31 мая 1991 года	VI.C
1991/37	Нарушения прав профсоюзов в Южной Африке	31 мая 1991 года	VI.C
1991/38	Круг ведения Комиссии по наркотическим средствам	21 июня 1991 года	VI.E

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/39	Функционирование Комиссии по наркотическим средствам и предварительная повестка дня ее тридцать пятой сессии	21 июня 1991 года	VI.E
1991/40	Контроль над химическими веществами, используемыми при производстве кокаина, героина и других производимых незаконно наркотиков	21 июня 1991 года	VI.E
1991/41	Принятие региональных контрмер по обеспечению соблюдения законов о наркотиках на Ближнем и Среднем Востоке в контексте социально-экономического и культурного развития	21 июня 1991 года	VI.E
1991/42	Проведение на Ближнем и Среднем Востоке совещания на уровне министров с целью повышения эффективности сотрудничества в решении вопросов, связанных с незаконным оборотом наркотиков и злоупотреблением ими	21 июня 1991 года	VI.E
1991/43	Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей	21 июня 1991 года	VI.E
1991/44	Предотвращение утечки из международной торговли в незаконные каналы психотропных веществ, включенных в Списки III и IV Конвенции о психотропных веществах 1971 года	21 июня 1991 года	VI.E
1991/45	Внедрение Международной системы оценки злоупотребления наркотическими средствами	21 июня 1991 года	VI.E
1991/46	Сокращение спроса на наркотические средства и психотропные вещества	21 июня 1991 года	VI.E
1991/47	Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами	21 июня 1991 года	VI.E
1991/48	Административные мероприятия по обеспечению полной технической независимости Международного комитета по контролю над наркотиками	21 июня 1991 года	VI.E

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/49	Расширение членского состава Комиссии по наркотическим средствам	21 июля 1991 года	VI.E
1991/50	Специальная помощь Намибии	26 июля 1991 года	III
1991/51	Международное сотрудничество и координация усилий в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции	26 июля 1991 года	IV.I
1991/52	Торговля и развитие	26 июля 1991 года	V.B
1991/53	Продовольствие и сельское хозяйство	26 июля 1991 года	V.B
1991/54	Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке	26 июля 1991 года	V.B
1991/55	Рекомендации Комиссии по транснациональным корпорациям, вынесенные на ее семнадцатой сессии, и ее вклад в подготовку к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию	26 июля 1991 года	V.B
1991/56	Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности	26 июля 1991 года	V.B
1991/57	Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов	26 июля 1991 года	V.B
1991/58	Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий	26 июля 1991 года	VII.E
1991/59	Борьба с распространением личинки мясной мухи	26 июля 1991 года	VII.F
1991/60	Критическое гуманитарное положение в странах Африканского Рога	26 июля 1991 года	VII.G
1991/61	Помощь в целях восстановления и развития Ливана	26 июля 1991 года	VII.G
1991/62	Помощь Йемену	26 июля 1991 года	VII.G

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/63	Расширение членского состава Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	26 июля 1991 года	VII.H
1991/64	Встреча в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах	26 июля 1991 года	V.B
1991/65	Всмиренное десятилетие развития культуры	26 июля 1991 года	V.B
1991/66	Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита и борьба с ним (СПИД)	26 июля 1991 года	VII.B
1991/67	Доклад Комитета по программе и координации	26 июля 1991 года	VII.B
1991/68	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	26 июля 1991 года	VII.C
1991/69	Помощь палестинскому народу	26 июля 1991 года	VII.C
1991/70	Необходимость согласования и совершенствования систем информатики Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств	26 июля 1991 года	V.D
1991/71	Международное сотрудничество в области информатики	26 июля 1991 года	V.D
1991/72	Членство Израиля в Европейской экономической комиссии	26 июля 1991 года	V.A
1991/73	Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке	26 июля 1991 года	V.A
1991/74	Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив	26 июля 1991 года	V.A

Номер резолюции	Название	Дата принятия	Глава и раздел 2/
1991/75	Этап II Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы	26 июля 1991 года	V.A
1991/76	Содействие развитию межрегионального сотрудничества в области упрощения международной торговли	26 июля 1991 года	V.A
1991/77	Пересмотр Общих положений Мировой продовольственной программы и расширение членского состава Комитета по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы	26 июля 1991 года	VII.A
1991/78	Целевые задания по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1993-1994 годов	26 июля 1991 года	VII.A
1991/79	Прием Макао в число ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	26 июля 1991 года	V.A
1991/80	Прием Кирибати в число полноправных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	26 июля 1991 года	V.A
1991/81	Второе Десятилетие промышленного развития Африки	26 июля 1991 года	V.A
1991/82	Ускорение процесса экономической интеграции в Африке и укрепление многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности	26 июля 1991 года	V.A
1991/83	Второе Десятилетие транспорта и связи в Африке	26 июля 1991 года	V.A
1991/84	Международная конференция по водным ресурсам и окружающей среде	26 июля 1991 года	V.B
1991/85	Освоение водных ресурсов и прогресс в осуществлении Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата	26 июля 1991 года	V.B
1991/86	Освоение и эффективное использование энергетических ресурсов	26 июля 1991 года	V.B

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/87	Тенденции и характерные проблемы в области освоения минеральных ресурсов	26 июля 1991 года	V.B
1991/88	Неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами	26 июля 1991 года	V.B
1991/89	Новые методы выявления, разведки и оценки запасов природных ресурсов, включая дистанционное зондирование ...	26 июля 1991 года	V.B
1991/90	Координация в рамках системы Организации Объединенных Наций программ в области природных ресурсов	26 июля 1991 года	V.B
1991/91	Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	26 июля 1991 года	V.B
1991/92	Программа работы в области народонаселения	26 июля 1991 года	V.B
1991/93	Международная конференция по народонаселению и развитию	26 июля 1991 года	V.B
1991/94	Модели потребления и качественные показатели развития	26 июля 1991 года	V.B
1991/95	Вторая фаза Специальной программы для расположенных к югу от Сахары африканских стран, затронутых засухой и опустыниванием, Международного фонда сельскохозяйственного развития	26 июля 1991 года	V.B
1991/96	Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке	26 июля 1991 года	V.B
1991/97	Борьба с засушливостью, эрозией почв, засоленностью, заболачиванием, опустыниванием и последствиями засухи в Южной Азии	26 июля 1991 года	V.B

РЕШЕНИЯ

Номер решения	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1991/201	Создание Специального комитета полного состава Комиссии по наркотическим средствам	7 февраля 1991 года	IX.C
1991/202	Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1991 год	7 февраля 1991 года	IX.B
1991/203	Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1992 год.....	7 февраля 1991 года	IX.B
1991/204	Сроки проведения тридцать третьей сессии Рабочей группы Комиссии по правам человека по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц	7 февраля 1991 года	IX.D
1991/205	Сроки проведения десятого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования	7 февраля 1991 года	IX.E
1991/206	Увеличение состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	7 февраля 1991 года	IX.M
1991/207	Перенос шестнадцатой сессии Экономической и социальной комиссии для Западной Азии	7 февраля 1991 года	IX.F
1991/208	Сроки проведения первой очередной сессии и возобновленной первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1991 года	7 февраля 1991 года	IX.G
1991/209	Возобновленная организационная сессия Экономического и Социального Совета 1991 года	7 февраля 1991 года	IX.H
1991/210	Выборы во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях	7 февраля 1991 года	VIII

Номер решения	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1991/211	Экономические, социальные и экологические последствия ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом и ее краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные последствия	25 марта 1991 года	IX. I
1991/212	Чрезвычайная помощь Сомали	25 марта 1991 года	IX. B
1991/213	Утверждение повестки дня первой очередной сессии 1991 года и другие организационные вопросы	13, 15 и 31 мая 1991 года	IX. B
1991/214	Возобновленная семнадцатая сессия Комиссии по транснациональным корпорациям	13 мая 1991 года	IX. J
1991/215	Даты заседания Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения	15 мая 1991 года	IX. K
1991/216	Заявки на предоставление консультативного статуса и просьбы о реклассификации, полученные от неправительственных организаций	22 мая 1991 года	IX. N
1991/217	Предварительная повестка дня и документация сессии Комитета по неправительственным организациям, которая состоится в 1993 году	22 мая 1991 года	IX. N
1991/218	Рассмотрение докладов за четырехлетний период, представленных неправительственными организациями, имеющими консультативный статус категории I и II при Экономическом и Социальном Совете	22 мая 1991 года	IX. N
1991/219	Доклад Комитета по неправительственным организациям	22 мая 1991 года	IX. N
1991/220	Чрезвычайная помощь на цели экономического и социального восстановления Либерии	23 мая 1991 года	IX. L
1991/221	Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций	28 мая 1991 года	IV

Номер решения	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1991/222	Двенадцатое и тринадцатое региональные картографические конференции Организации Объединенных Наций для азиатско-тихоокеанского региона	28 мая 1991 года	IV.C
1991/223	Экономическое эмбарго Соединенных Штатов Америки против Кубы: его пагубные последствия для полного осуществления прав человека народа Кубы	30 мая 1991 года	IV.E
1991/224	Выборы, назначения и кандидатуры во вспомогательные и другие органы Экономического и Социального Совета	30 и 31 мая 1991 года	VIII
1991/225	Доклад Генерального секретаря о проводимой в рамках системы Организации Объединенных Наций работе по совершенствованию количественных и качественных показателей социальных условий и уровня жизни	30 мая 1991 года	VI.A
1991/226	Доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать второй сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать третьей сессии Комиссии	30 мая 1991 года	VI.B
1991/227	Вопросы программ	30 мая 1991 года	VI.B
1991/228	Утверждение членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций	30 мая 1991 года	VI.B
1991/229	Углубленное рассмотрение крупных вопросов социальной политики Экономическим и Социальным Советом	30 мая 1991 года	VI.B
1991/230	Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития	30 мая 1991 года	VI.B
1991/231	Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать пятой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать шестой сессии Комиссии	30 мая 1991 года	VI.D

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/232	Просьба о дополнительном конференционном обслуживании в ходе тридцать шестой сессии Комиссии по положению женщин	30 мая 1991 года	VI.D
1991/233	Использование наемников как средства противодействия осуществлению права народов на самоопределение	31 мая 1991 года	VI.C
1991/234	Осуществление Программы действий на второе Десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации	31 мая 1991 года	VI.C
1991/235	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека	31 мая 1991 года	VI.C
1991/236	Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими	31 мая 1991 года	VI.C
1991/237	Положение в области прав человека в Южной Африке	31 мая 1991 года	VI.C
1991/238	Лица, перемещенные внутри страны	31 мая 1991 года	VI.C
1991/239	Всемирная конференция по правам человека	31 мая 1991 года	VI.C
1991/240	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Специального докладчика	31 мая 1991 года	VI.C
1991/241	Независимость и беспристрастность судей, присяжных заседателей и заседателей и независимость адвокатов	31 мая 1991 года	VI.C
1991/242	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц	31 мая 1991 года	VI.C

<u>Номер режима</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/243	Вопрос о произвольном задержании	31 мая 1991 года	VI.C
1991/244	Права человека и окружающая среда	31 мая 1991 года	VI.C
1991/245	Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений	31 мая 1991 года	VI.C
1991/246	Оказание помощи Гватемале в области прав человека	31 мая 1991 года	VI.C
1991/247	Доклад Специального докладчика по во- просу о торговле детьми, детской про- ституции и связанной с детьми порно- графии	31 мая 1991 года	VI.C
1991/248	Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	31 мая 1991 года	VI.C
1991/249	Доклад Рабочей группы по коренному на- селению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	31 мая 1991 года	VI.C
1991/250	Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами ...	31 мая 1991 года	VI.C
1991/251	Положение в области прав человека в Кувейте в период иракской оккупации	31 мая 1991 года	VI.C
1991/252	Положение в области прав человека на Кубе	31 мая 1991 года	VI.C
1991/253	Положение в области прав человека в Румынии	31 мая 1991 года	VI.C
1991/254	Сотрудничество с представителями орга- нов Организации Объединенных Наций по правам человека	31 мая 1991 года	VI.C
1991/255	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни	31 мая 1991 года	VI.C
1991/256	Положение в области прав человека в Ираке	31 мая 1991 года	VI.C
1991/257	Положение в области прав человека в Сальвадоре	31 мая 1991 года	VI.C

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/258	Положение в области прав человека на Гаити	31 мая 1991 года	VI.C
1991/259	Положение в области прав человека в Афганистане	31 мая 1991 года	VI.C
1991/260	Положение в Экваториальной Гвинее	31 мая 1991 года	VI.C
1991/261	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	31 мая 1991 года	VI.C
1991/262	Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях	31 мая 1991 года	VI.C
1991/263	Организация работы сорок восьмой сессии Комиссии по правам человека ...	31 мая 1991 года	VI.C
1991/264	Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок седьмой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок восьмой сессии Комиссии	31 мая 1991 года	VI.C
1991/265	Непредставление докладов государствами-участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах	31 мая 1991 года	VI.C
1991/266	Общественная информация в области прав человека	31 мая 1991 года	VI.C
1991/267	Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам	31 мая 1991 года	VI.C
1991/268	Положение в области прав человека на юге Ливана	31 мая 1991 года	VI.C
1991/269	Положение в Камбодже	31 мая 1991 года	VI.C
1991/270	Предварительная повестка дня и организация работы второй очередной сессии 1991 года Экономического и Социального Совета	31 мая 1991 года	IX.B
1991/271	Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о наркотических средствах	21 июня 1991 года	VI.E

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/272	Выборы в Комиссию по населенным пунктам	21 июля 1991 года	VIII.
1991/273	Утверждение повестки дня второй очередной сессии 1991 года и другие организационные вопросы	3 июля 1991 года	IX.B
1991/274	Созыв международной конференции по финансированию развития	3 июля 1991 года	III
1991/275	Доклад Комитета по планированию развития	26 июля 1991 года	III
1991/276	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с общей дискуссией по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах	26 июля 1991 года	III
1991/277	Доклад Председателя Экономического и Социального Совета о всех соответствующих вопросах, касающихся обзора осуществления согласованных мер по активизации деятельности Совета	26 июля 1991 года	IV.F
1991/278	Записка Генерального секретаря об осуществлении обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран, органами системы Организации Объединенных Наций	26 июля 1991 года	IV.G
1991/279	Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях	26 июля 1991 года	IV.H
1991/280	Доклад Генерального секретаря о политике и практике Израиля в области земельных и водных ресурсов на оккупированных палестинских и других арабских территориях	26 июля 1991 года	IV.H
1991/281	Сроки проведения пятнадцатой сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям	26 июля 1991 года	IX.P

Номер резолюции	Название	Дата принятия	Глава и раздел а/
1991/282	Сроки проведения тридцать пятой сес- сии Рабочей группы Комиссии по правам человека по насильственным или недобро- вольным исчезновениям	26 июля 1991 года	IX.D
1991/283	Выборы	26 июля 1991 года	VIII
1991/284	Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития	26 июля 1991 года	V.B
1991/285	Предварительные повестки дня и доку- ментация для восемнадцатой и девят- надцатой сессий Комиссии по трансна- циональным корпорациям	26 июля 1991 года	V.B
1991/286	Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопро- сом о транснациональных корпорациях	26 июля 1991 года	V.B
1991/287	Осуществление международной стратегии борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке	26 июля 1991 года	VII.F
1991/288	Операции, связанные с чрезвычайным положением и оказанием помощи	26 июля 1991 года	VII.G
1991/289	Реакция Организации Объединенных Наций на чрезвычайные ситуации	26 июля 1991 года	VII.H
1991/290	Доклад Верховного комиссара Органи- зации Объединенных Наций по делам беженцев	26 июля 1991 года	VII.H
1991/291	Записка Генерального секретаря об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития	26 июля 1991 года	V.B
1991/292	Доклад Генерального директора Органи- зации Объединенных Наций по промыш- ленному развитию о сотрудничестве в области промышленного развития и диверсификации и модернизации произ- водственной деятельности в развиваю- щихся странах	26 июля 1991 года	V.C
1991/293	Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с воп- росами координации	26 июля 1991 года	VII.B

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/294	Расписание конференций и совещаний на 1992 и 1993 годы	26 июля 1991 года	VII.D
1991/295	Краткие отчеты сессионных комитетов и вспомогательных органов Экономическо- го и Социального Совета	26 июля 1991 года	VII.D
1991/296	Оперативная деятельность в целях раз- вития	26 июля 1991 года	VII.A
1991/297	Эффективность программирования	26 июля 1991 года	VII.'
1991/298	Пересмотр Общих положений Мировой продовольственной программы	26 июля 1991 года	VII.A
1991/299	Документы, рассмотренные Экономиче- ским и Социальным Советом в связи с вопросом об оперативной деятель- ности в целях развития	26 июля 1991 года	VI'.A
1991/300	Место проведения сорок восьмой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	26 июля 1991 года	V.A
1991/301	Место проведения двадцать седьмой сессии Экономической комиссии для Африки и восемнадцатого совещания Конференции министров Комиссии	26 июля 1991 года	V.A
1991/302	Созыв специального совещания экспер- тов высокого уровня по пересмотру мандата региональных комиссий	26 июля 1991 года	V.A
1991/303	Ускорение процесса экономической интеграции в Африке и укрепление многонациональных центров по прог- раммированию и оперативной деятель- ности	26 июля 1991 года	V.A
1991/304	Документы, рассмотренные Экономичес- ким и Социальным Советом в связи с вопросом о региональном сотрудни- честве	26 июля 1991 года	V.A
1991/305	Международная конференция по водным ресурсам и окружающей среде	26 июля 1991 года	V.B

<u>Номер резолюции</u>	<u>Название</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Глава и раздел а/</u>
1991/306	Предупреждение стихийных бедствий и смягчение их последствий в процессе освоения и использования природных ресурсов	26 июля 1991 года	V.B
1991/307	Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его двенадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация тринадцатой сессии Комитета	26 июля 1991 года	V.B
1991/308	Предварительная повестка дня и документация двадцать седьмой сессии Комиссии по народонаселению	26 июля 1991 года	V.B
1991/309	Доклад Комиссии по народонаселению, действующей в качестве Подготовительного комитета международной конференции по народонаселению 1994 года	26 июля 1991 года	V.B
1991/310	Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать шестой сессии и предварительная повестка дня и документация двадцать седьмой сессии Комиссии	26 июля 1991 года	V.B
1991/311	Доклад Комиссии по населенным пунктам	26 июля 1991 года	V.B
1991/312	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о населенных пунктах	26 июля 1991 года	V.B
1991/313	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об окружающей среде	26 июля 1991 года	V.B
1991/314	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об опустынивании и засухе	26 июля 1991 года	V.B
1991/315	Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле изучения, преодоления и сведения к минимуму последствий катастрофы в Чернобыле ...	26 июля 1991 года	IV.I
1991/316	Выдвижение кандидатуры на место одного члена Всемирного продовольственного совета	17 октября 1991 года	VIII

Номер решения	Название	Дата принятия	Глава и раздел А/
1991/317	Извлечение из доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его возобновленной тридцать восьмой сессии	17 октября 1991 года	IV.J